

Sénat de Belgique

Session ordinaire 1999-2000



2-41

Séances plénières

Mercredi 3 mai 2000

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 1999-2000

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Woensdag 3 mei 2000

Namiddagvergadering

2-41

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs.
Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations - Afkortingen

AGALEV	Anders Gaan Leven
CVP	Christelijke Volkspartij
ECOLO	Écologistes
PRL-FDF-MCC	Parti Réformateur Libéral – Front Démocratique des Francophones - Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	Parti Socialiste
PSC	Parti Social Chrétien
SP	Socialistische Partij
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU-ID	Volksunie-ID21

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire**Inhoudsopgave**

Débat sur la politique gouvernementale à l'égard de l'immigration (Doc. 2-112)	4	Debat over het regeringsbeleid met betrekking tot de immigratie (Stuk 2-112)	4
Discussion.....	4	Bespreking.....	4
Projet de loi spéciale modifiant l'article 41 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage (Doc. 2-265)	53	Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van artikel 41 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof (Stuk 2-265).....	53
Discussion générale	53	Algemene bespreking	53
Discussion des articles	53	Artikelsgewijze bespreking	53
Conflit d'intérêts.....	53	Belangenconflict.....	53
Demande d'explications de Mme Erika Thijs au ministre de l'Intérieur sur «la surcharge de travail pour les gendarmes du poste de circulation de Jabbeke» (n° 2-104)	54	Vraag om uitleg van mevrouw Erika Thijs aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de werkoverlast bij de verkeerspost van de rijkswacht te Jabbeke» (nr. 2-104).....	54
Demande d'explications de Mme Erika Thijs au ministre de l'Intérieur sur «la valeur des brevets concernant les pompiers, délivrés par les centres de formation agréés» (n° 2-115).....	57	Vraag om uitleg van mevrouw Erika Thijs aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de waarde van de brevetten aangaande de brandweer, uitgereikt door de erkende opleidingscentra» (nr. 2-115).....	57
Demande d'explications de M. Vincent Van Quickenborne au ministre de l'Intérieur sur «des arrestations arbitraires lors de la Joyeuse Entrée à Gand» (n° 2-105)	58	Vraag om uitleg van de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Binnenlandse Zaken over «arbitraire arrestaties bij de Blijde Intrede in Gent» (nr. 2-105)	58
Demande d'explications de M. Ludwig Caluwé au ministre de l'Intérieur sur «la répartition du nombre des gendarmes entre les projets pilotes et le financement futur de la police locale par l'autorité fédérale» (n° 2-124).....	62	Vraag om uitleg van de heer Ludwig Caluwé aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de spreiding van het aantal rijkswachters over de proefprojecten en de toekomstige financiering van de lokale politie door de federale overheid» (nr. 2-124)	62
Excusés	66	Berichten van verhindering	66

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 14 h 10.)

Débat sur la politique gouvernementale à l'égard de l'immigration (Doc. 2-112)**Discussion**

M. Paul Wille (VLD), corapporteur. – *Il a été décidé sous la précédente législature de procéder régulièrement à une évaluation de la politique gouvernementale d'immigration et d'asile. Déjà lors de l'évaluation de la loi du 15 décembre 1980 effectuée par le Sénat en juillet 1998, des recommandations furent formulées. La corapporteuse, Mme de Bethune, souligna cependant qu'il s'agissait d'un programme minimum, le dossier des régularisations n'ayant guère été approfondi et les recommandations concrètes en matière de politique et de législation étant peu nombreuses. Elle insista sur la nécessité d'une approche globale de la question des étrangers et du droit d'asile.*

La commission actuelle s'est penchée sur une politique gouvernementale fondée sur trois piliers indissociables: la simplification administrative, la régularisation et l'éloignement. Le 1 octobre, le Conseil des ministres a approuvé la note sur les principes généraux d'une politique globale d'immigration. Je tiens à souligner l'enthousiasme, l'énergie et le dévouement de la présidente de la commission, Mme Lizin, et à remercier tous ceux qui nous ont apporté leurs témoignages et leur appui.

La matière mouvante qui nous occupe nécessite une approche intégrée et restera certainement à l'ordre du jour au cours des prochaines décennies.

Une première recommandation importante souligne qu'il n'est pas de vision globale sérieuse sans chiffres fiables. Le gouvernement doit disposer de données suffisantes alors que nous manquons de statistiques sérieuses sur les flux migratoires légaux ou illégaux en Belgique. Des éléments chiffrés peuvent écarter des préjugés et des slogans, montrer si on est sur la bonne voie et si la politique porte ses fruits, ou encore signaler les écueils. Ces chiffres devraient être présentés annuellement au Parlement en vue d'un débat. La commission demande donc une banque de données établissant une vue d'ensemble, par année civile, des flux migratoires et des développements conjoncturels à court, moyen et long terme.

La deuxième recommandation porte sur la simplification administrative. A l'instar du gouvernement, la commission souhaite que la procédure d'asile soit simplifiée et raccourcie et les instances responsables plus transparentes. Le Parlement attend des réalisations concrètes et veut y participer.

La troisième recommandation se fonde sur la conviction qu'un cadre européen en matière de politique d'asile est indispensable. L'Union européenne travaille trop lentement. Même si les directives se sont succédé à un rythme plus soutenu ces dernières années, les actions concrètes font défaut. Les pays candidats à l'adhésion sont prêts à faire un effort, mais ils restent prisonniers de leurs positions individuelles contradictoires.

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 14.10 uur.)

Debat over het regeringsbeleid met betrekking tot de immigratie (Stuk 2-112)**Bespreking**

De heer Paul Wille (VLD), corapporteur. – *Wij laten ons zeker niet ontmoedigen door de beperkte opkomst van de senatoren. Ik neem aan dat de commissievergaderingen van vanmiddag daar iets mee te maken hebben. Tijdens de vorige zittingsperiode heeft de commissie voor de Binnenlandse Zaken beslist het regeringsbeleid inzake immigratie en asiel geregeld te evalueren. Uit de twee vorige verslagen bleek al duidelijk dat het nodig was dat deze reflectiekamer zich zou bezighouden met een serene en gedetailleerde analyse van deze problematiek.*

Op 14 juli 1998 vergaderde de Senaat over de evaluatie van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Ik heb het verslag over de bespreking van die wet grondig gelezen en kwam onder de indruk van de waardigheid van het debat en van de wil om bij consensus een wet te evalueren die al een vijftiental keer is gewijzigd. Ook toen werden aanbevelingen geformuleerd, maar corapporteur de Bethune noemde het "een minimumprogramma waarbij men stemmingen bewust uit de weg was gegaan". Ze betreunde dat aanbevelingen betreffende een aantal thema's niet sterker waren geformuleerd, dat het dossier over de regularisaties niet meer was uitgediept en dat er te weinig concrete aanbevelingen inzake beleid en wetgeving waren uitgewerkt. Ze was bovendien van oordeel dat het allemaal slechts een schuchtere aanzet was en dat er nood was aan een globale visie op de problematiek van de vreemdelingen en het asielrecht.

Uit dat verslag bleek dus nogal veel onzekerheid en onvoldaanheid, die alleen door een aangepast beleid konden worden weggenomen.

Met de grondbeginselen van een rechtsstaat voor ogen, namelijk de mensenrechten en de menselijke waardigheid, heeft de huidige commissie kunnen werken rond een regeringsbeleid dat berust op drie pijlers die onlosmakelijk met elkaar zijn verbonden. Dat zijn ten eerste de administratieve vereenvoudiging, ten tweede de regularisatie en ten derde de verwijdering.

Onze commissie kon op 30 september 1999 een eerste keer vergaderen met de minister van Binnenlandse Zaken. De Ministerraad keurde op 1 oktober de nota inzake de algemene beleidslijnen voor een globaal immigratiebeleid goed. De Senaatscommissie voor de Binnenlandse Zaken heeft dit beleid in de afgelopen maanden intensief besproken. Het past hier waardering uit te spreken voor de bezieling van mevrouw Lizin, de voorzitter van de commissie. Zij heeft haar eigen stijl. Ze werkt in een hels tempo en met een sterke gedrevenheid. Het overzicht van de hoorzittingen en de bezoeken bewijzen dat op geen moeite werd gezien. Onze waardering gaat ook naar alle personen en organisaties die

L'étranger qui ne répond pas aux critères de régularisation peut abuser de cette absence de vision unanime. La Belgique doit mettre à profit sa présidence de 2001 pour accélérer ce dossier, en utilisant comme levier l'évaluation des accords de Tampere. Il faut une politique communautaire d'asile, de visas et de lutte contre les faux papiers.

La quatrième recommandation a trait au burden sharing au niveau mondial. En matière d'immigration, aucun développement durable n'est possible sans financement du retour et de la réinsertion. Notre commission propose d'appliquer la technique des fonds structurels européens qui permet de rester proche de la réalité du terrain.

La recommandation suivante a trait au prérapport de l'ONU sur la dénatalité et l'immigration compensatoire. Dès 2025, notre pays sera confronté au problème du vieillissement de la population et aux besoins qui en résulteront sur le marché de l'emploi. La conclusion provisoire du prérapport est que dans quelques décennies, il faudra à l'Europe 135 millions d'immigrés pour maintenir sa population active à niveau. La valeur de ce rapport n'est pas apparue clairement à la commission. Quelle suite l'ONU compte-t-elle lui réserver? Qu'en pensent les spécialistes du monde académique et les partenaires sociaux? La commission propose que la présidence belge organise une conférence internationale à ce sujet.

A Genève, l'Organisation Internationale des Migrations, née en grande partie des efforts des États-Unis et de la Belgique, nous a suggéré de participer aux commémorations du cinquantième anniversaire de l'Organisation en 2001. Je propose que le Sénat organise une séance solennelle et une conférence internationale à cette occasion.

La sixième recommandation a trait à l'accueil pendant la période d'examen de la demande d'asile. L'octroi d'une aide matérielle contribuera certes à combattre les abus du passé. Tous les CPAS ne disposent cependant pas des mêmes possibilités et infrastructures. La commission pense dès lors qu'ils doivent continuer à jouir d'une certaine autonomie. Elle demande aussi la clarté quant à la détermination du montant forfaitaire. Les CPAS doivent pouvoir récupérer la totalité des frais exposés mais les autorités locales qui ne prennent pas leurs responsabilités doivent être sanctionnées financièrement. Il faut aussi que l'autorité fédérale fixe les normes qualitatives générales de l'aide matérielle. Une évaluation doit permettre l'élaboration de directives concrètes.

La loi sur les CPAS prévoit que l'illégal sur notre territoire n'a plus droit à l'aide sociale, hormis l'aide médicale urgente. Pour la commission, il faut envisager le maintien de cette aide. À mes yeux, il ne s'agit que d'une aide matérielle permettant de conserver sa dignité, non un incitant à la prolongation du séjour. Les lois doivent être respectées.

La septième recommandation traite des régularisations. La commission s'exprimera en temps utile sur l'évaluation de l'application de la loi.

La recommandation sur les centres fermés stipule que les conditions de vie doivent y faire l'objet d'un contrôle continu. Il faut créer des programmes de formation visant la réinsertion dans le pays d'origine. La formation du personnel doit aussi être évaluée et améliorée. Il faut examiner sur

met ons van gedachte hebben gewisseld. De ondervraagden waren soms behoedzaam, maar soms ook erg bevolgen en zeer geëngageerd. Ook de diensten van de Senaat hebben een enorme bijdrage geleverd aan het opstellen van dit verslag.

De commissarissen die het proces van besluitvorming in de commissie trouw hebben gevolgd, hebben ongetwijfeld een goed gedocumenteerd en vaak gecorrigeerd oordeel kunnen ontwikkelen.

Onze dank gaat ook naar de betrokken ministers en gezagsdragers die met ons in binnen- en buitenland hebben samengewerkt.

Als rapporteur zal ik nu ingaan op een aantal aanbevelingen. De Senaat moet goed beseffen dat er plaats is voor gedegen aanbevelingen aan de regering op een beleidsdomein dat op een geïntegreerde manier moet worden behandeld en dat ongetwijfeld zowel in Europa en als in de wereld in voortdurende beweging is en zal blijven. Het zal de politieke agenda in de komende decennia in belangrijke mate blijven bepalen.

We zijn benieuwd naar de reactie van de minister namens de regering en we rekenen op een ruime implementatie van onze aanbevelingen.

Een eerste belangrijke aanbeveling is: geen gedegen globale visie zonder gedegen cijfers.

Het is erg belangrijk een beter beeld te krijgen van de migratiebewegingen in België. Er bestaat geen relevant cijfermateriaal over de verschillende legale en illegale manieren om ons grondgebied te betreden. Haast iedereen is het hiermee eens en in het verslag wordt hier uitvoerig op ingegaan. Om een goed beleid uit te werken moet de regering over voldoende cijfers beschikken. Misschien kunnen betrouwbare cijfers sommige elementen van het maatschappelijk debat gunstig beïnvloeden en de vooroordelen en slogans doen verdwijnen. Misschien kunnen cijfers in evolutie aantonen dat het beleid op de goede weg is en dat er resultaten zijn. Misschien kunnen evolutieve gegevens duidelijk aantonen waar er knelpunten zijn en er bijsturing nodig is. Misschien kunnen we het er mee eens zijn dat die cijfers tenminste jaarlijks aan het Parlement worden voorgelegd als maatstaf voor de noodzakelijke evaluatie van het beleid. De vraag stellen is ze beantwoorden.

De commissie vraagt dan ook dat er onverkort werk wordt gemaakt van de ontwikkeling van een gegevensbank, waarbij er per kalenderjaar een overzicht komt van de toestand van de internationale migraties in België en er een duidelijk beeld wordt geschetst van de conjuncturele ontwikkelingen op korte en middellange termijn, alsook verklarende hypothesen daarover worden geformuleerd.

Die gegevens moeten worden verwerkt in een jaarverslag dat aan het parlement wordt voorgelegd met het oog op een debat.

In een tweede aanbeveling wordt aangedrongen op administratieve vereenvoudiging en reorganisatie, wat de regering trouwens voorstelt. De commissie is van oordeel dat de asielpcedure moet worden vereenvoudigd en verkort en dat de assielinstanties transparanter moeten werken. In de regeringsnota staat hoe er zal worden gereorganiseerd, maar we hebben niets gehoord over de concrete uitvoering. Het

quelle base les illégaux sont envoyés dans ces centres. S'il y a arbitraire, le ministre compétent doit intervenir. La commission prône la détention la plus courte possible et soutient l'initiative du ministre de l'Intérieur visant à ce que l'enfermement ne dure pas plus de cinq mois.

La neuvième recommandation porte sur le retour au pays d'origine, un thème socialement sensible. Si la commission n'opte pas pour une politique d'ouverture des frontières, elle estime qu'il faut procéder à l'éloignement en appliquant le principe du système en cascade dont elle laisse la concrétisation au gouvernement. La contribution positive de l'OIM a été soulignée à mainte reprise. Certains commissaires demandent une application simultanée de tous les éléments de la note gouvernementale. A mon sens, il faut une évaluation avant les vacances d'été.

La dixième recommandation concerne des positions spécifiques relatives aux enfants, aux femmes et aux étudiants. Pour la commission, le placement de mineurs non accompagnés dans des centres fermés pose problème. Le gouvernement doit entamer des négociations avec les Communautés afin qu'elles exercent effectivement leurs compétences. Il faut aussi organiser au plus vite la tutelle sur ces mineurs qui doivent pouvoir se rendre à l'école pendant la période d'attente. Les droits des enfants ne peuvent jamais être mis en péril. Le Parlement doit être informé au plus vite des mesures prises et des initiatives à venir en cette matière.

Pour la commission, la Belgique doit prendre ses responsabilités en matière d'enseignement aux étudiants étrangers. Il faut soutenir la formation aux niveaux secondaire et universitaire dans le pays d'origine mais il faut aussi permettre d'acquérir des connaissances et une formation scientifique dans notre pays. Après leur formation, les étudiants doivent de préférence s'insérer dans leur pays d'origine mais il doit toujours leur être possible de suivre des courtes formations complémentaires en Belgique.

La commission réclame enfin l'élaboration de directives officielles spécifiques pour que la procédure d'asile soit à tous les égards respectueuse des femmes. Elle constate que les problèmes de traite des êtres humains et de prostitution sont si importants que la création d'une sous-commission s'impose. Les travaux de cette commission sont en cours.

Le rapport recommande encore, entre autres, la création d'un statut B et la suppression des cartes de travail par la liaison du droit au travail au permis de séjour.

Parlement wil daarover meepraten.

De derde aanbeveling is een scharnieraanbeveling. Ze is gebaseerd op de overtuiging dat het Europese kader inzake migrantenbeleid een *conditio sine qua non* is. In onze commissie is de vaste overtuiging gegroeid dat de Europese Unie veel te traag en veel te omslachtig met het probleem van de immigratie is omgegaan. De jongste jaren volgden de aanbevelingen elkaar sneller op, maar de concrete actieprogramma's ontbraken. De kandidaat-lidstaten zijn bereid een inspanning te doen, maar zitten nog te veel gevangen in het labyrint van de tegenstrijdige individuele stellingen.

De vreemdeling die niet in aanmerking komt, kan misbruik maken van dat gebrek aan een eensgezinde visie.

België mag tijdens zijn voorzitterschap in 2001 de kans niet laten voorbijgaan om het voortouw te nemen voor een versnelde Europese aanpak. De evaluatie van de afspraken van de top van Tampere kunnen daarbij de hefboom zijn.

De aanbeveling is duidelijk en concreet. Er wordt aangedrongen op een gemeenschappelijke Europese asielregeling en een gemeenschappelijk beleid inzake visa en tegen valse documenten.

De vierde aanbeveling heeft betrekking op de *burden sharing* in het kader van duurzame ontwikkeling van mondiale migratie.

Ook hier gaat het om een scharnieraanbeveling, maar dan voor de toekomst, omdat de faire inbreng van elkeen best uitgepraat wordt in een sfeer van wereldsolidariteit. Er komt immers geen duurzame ontwikkeling inzake immigratie zonder financiering van de terugkeer en reïntegratie.

Er komt pas begrip voor de inspanningen die ons land zal moeten leveren wanneer die op korte en middellange termijn worden berekend. Ook moeten wij de kostprijs van een niet-deelname aan deze *burden sharing* berekenen. Omdat onze commissie vindt dat deze aanbeveling niet theoretisch, maar praktisch moet zijn, stellen we de techniek van de Europese structuurfondsen voor. Op die manier krijgen we immers een *bottom up*-benadering van het probleem, die niet centralistisch is en heel dicht bij de realiteit op het veld staat.

De volgende aanbeveling handelt over het prerapport van de UNO over de denataliteit en vervangingsimmigratie. De commissie nam met belangstelling kennis van voornoemd rapport. Ons land zal tegen 2025 in toenemende mate geconfronteerd worden met de gevolgen van de vergrijzing van de bevolking en de behoeften die daardoor op de arbeidsmarkt zullen ontstaan. De afdeling "Bevolking" van het secretariaat van de VN heeft als voorlopige conclusie vooropgesteld dat Europa over een paar decennia 135 miljoen nieuwe immigranten nodig heeft om zijn actieve bevolking op peil te houden. Maar na het recente bezoek van onze commissie aan internationale instellingen zoals de Internationale Organisatie voor de Arbeid zijn de precieze status en de wetenschappelijke waarde van het rapport voor ons niet duidelijk. De vraag rijst welke follow-up de UNO zelf geeft aan dit rapport en wat de academici en sociale partners over de uitgangspunten en de cijfers denken?

De commissie stelt dan ook voor dat het Belgische voorzitterschap een internationale conferentie organiseert, die

terzake voor de nodige wetenschappelijke en maatschappelijke inzichten zorgt.

Ik herinner aan ons gesprek van vorige week in Genève met de Internationale Organisatie voor Migranten, wier ontstaan in ruime mate te danken is aan de inspanningen van de Verenigde Staten en België. Er werd ons gesuggereerd het vijftigjarig bestaan van de organisatie in 2001 mee te vieren. Ik stel voor dat de Senaat ter gelegenheid van die verjaardag een plechtige vergadering houdt samen met een internationale conferentie. Dit initiatief zal door het IOM, waarmee wij de jongste jaren een goede relatie hebben opgebouwd, ten zeerste worden geapprecieerd.

De zesde aanbeveling behandelt de opvang gedurende het onderzoek van de asielaanvraag. Het verschaffen van materiële hulp is zeker een oplossing om de misbruiken die in het verleden werden vastgesteld, tegen te gaan. De commissie heeft terechte vragen gesteld bij de praktische uitvoerbaarheid. Enige nuance is ons inziens geboden. Alle OCMW's beschikken niet over dezelfde mogelijkheden en infrastructuur. Vooral kleinere OCMW's kunnen moeilijk 24 uur op 24 een volledige materiële hulp verlenen. De commissie meent dan ook dat de OCMW's enige mate van autonomie kunnen behouden. Ze vraagt ook duidelijkheid over de vaststelling van het forfaitair bedrag. De OCMW's moeten het volledige bedrag van de gemaakte kosten terugkrijgen, maar de lokale overheden die hun verantwoordelijkheid niet op zich nemen, moeten pecuniair worden gestraft. De federale overheid dient ook de algemene kwaliteitsnormen voor het verstrekken van materiële hulp te bepalen. Een evaluatie kan tot concrete richtlijnen leiden.

De OCMW-wet bepaalt dat wie illegaal in ons land verblijft, geen recht meer heeft op maatschappelijke hulp, behoudens dringende medische hulp. Volgens de commissie valt het te overwegen die hulp te blijven toekennen. Mijns inziens betreft het enkel materiële hulp om die personen hun menswaardigheid niet te ontnemen. Kan een overheid een mens voedsel en onderdak ontfangen? Hulp kan echter geen stimulans zijn om het verblijf hier te verlengen. De wetten moeten worden gerespecteerd. Ook de overheid moet hier haar verantwoordelijkheid opnemen, maar dat wordt in een andere aanbeveling behandeld.

In de zevende aanbeveling komen de regularisaties aan bod. De commissie heeft heel wat tijd uitgetrokken voor een debat over de wetgeving. Heel wat argumenten waren bij de stemming van de wet reeds naar voren gebracht. De commissie volgt de huidige ontwikkelingen en zal te gepasten tijde de uitvoering evalueren.

De achtste aanbeveling heeft betrekking op de gesloten centra. De commissie kwam terug op enkele klachten uit het verleden. Zo moeten de levensomstandigheden in deze centra blijvende aandacht en monitoring krijgen.

Vormingsprogramma's moeten gericht zijn op een praktische reïntegratie in het land van herkomst. Ook de opleiding van het personeel moet worden geëvalueerd en verbeterd. Kampt men nog steeds met plaatsgebrek? In dat geval is het ons inziens noodzakelijk dat er wordt onderzocht op basis van welke criteria illegalen al dan niet in deze centra belanden. Indien er sprake is van willekeur, dient de bevoegde minister op te treden. De commissie wenst voorts dat de detentie zo kort mogelijk is en steunt de initiatieven van de minister van

Binnenlandse Zaken om de wet die bepaalt dat de opsluiting niet langer dan vijf maanden mag duren, strikt toe te passen.

De negende aanbeveling behandelt de terugkeer naar het land van herkomst. De terugkeer van vreemdelingen is een maatschappelijk gevoelig thema. De commissie heeft aan deze problematiek ruime aandacht besteed. Indien niet voor een open-grenzenbeleid wordt gekozen, moet er tot verwijderingen volgens een cascadesysteem worden overgegaan. De commissie is het over deze principes eens en de praktische uitwerking wordt aan de regering overgelaten. Meermaals werd de nadruk gelegd op de positieve bijdrage van IOM bij het organiseren van de terugkeerprogramma's. Enkele commissieleden beklemtoonden dat alle onderdelen van de regeringsnota simultaan moeten worden uitgevoerd. Een evaluatie nog vóór het zomerreces is mijns inziens noodzakelijk.

In een tiende aanbeveling heeft de commissie ook een aantal specifieke standpunten ingenomen in verband met kinderen, studenten en vrouwen. We stellen vast dat het grootste probleem zich voordoet in verband met al dan niet vergezeld minderjarigen. Zij worden vaak in eerste fase in gesloten centra ondergebracht. De commissie ervaart deze opsluiting als zeer problematisch en wenst dat de federale regering onderhandelingen voert met de gemeenschappen zodat deze hun bevoegdheden terzake effectief uitvoeren, bijvoorbeeld inzake veilige plaatsing van deze minderjarigen. Ook de voogdijregeling van deze niet vergezeld minderjarigen moet zo spoedig mogelijk worden georganiseerd. Minderjarigen moeten in de wachtperiode ook te allen tijde naar school kunnen gaan. De regering moet het parlement zo spoedig mogelijk inlichten over de reeds genomen en nog te nemen initiatieven. Kinderen zijn belangrijk. Rechten van kinderen mogen nooit in het gedrang komen.

De commissie is verder van mening dat België ook in verband met onderwijs aan buitenlandse studenten zijn verantwoordelijkheden moet opnemen. Het verdient aanbeveling opleiding in het middelbaar en universitair onderwijs te ondersteunen in het land van herkomst, maar er moet uiteraard ook de mogelijkheid zijn om in België wetenschappelijke en andere kennis te verwerven. Na een opleiding moeten studenten met hun kennis worden ingeschakeld bij voorkeur in het land van herkomst, hoewel het altijd moet mogelijk zijn bijkomende opleidingen van korte duur in België te volgen.

De commissie vraagt tenslotte dat werk zou worden gemaakt van officiële specifieke richtlijnen zodat de asielprocedure op alle vlakken respect zou inhouden voor vrouwen. Dat is des te noodzakelijker daar vervolging op basis van geslacht niet uitdrukkelijk als vervolgingsgrond wordt opgenomen in de conventie van Genève.

De commissie stelde in de loop van haar werkzaamheden vast dat mensenhandel en prostitutie dermate grote problemen opleveren dat de aanstelling van een subcommissie de meest aangewezen werkwijze lijkt. Het werk van deze commissie is in volle ontwikkeling.

In het verslag vindt men verder ook nog aanzetten in verband met de noodzakelijke invoering van een B-statuut, het opstellen van landenberichten, het afschaffen van arbeidskaarten door het recht op arbeid ambtshalve aan een

Je voudrais en venir à ma conclusion.

La gestion du problème de l'immigration sera, sans aucun doute, d'actualité au cours des prochaines décennies. Le manque de politique cohérente et adaptée a été réorienté par la déclaration gouvernementale et basé sur les trois piliers connus qui forment un ensemble d'actions politiques et qui en garantissent précisément l'équilibre et la cohérence.

Toujours est-il qu'il faut comprendre le caractère dynamique de ce contentieux, ce qui veut dire que les bonnes solutions, valables dans l'immédiat, ne le seront pas nécessairement dans cinq ans ou plus. Personne n'aspire à quitter son foyer et son pays sans raisons graves, qu'il s'agisse d'un manque de sécurité, de grands problèmes écologiques ou de conflits en tous genres.

C'est là encore une des raisons pour lesquelles les chiffres et leur évolution sont d'une telle importance.

En effet, la politique d'immigration devra s'adapter à tout moment aux spécificités des problèmes qui se posent ; les responsables devront être prêts à modifier leurs mesures sur le terrain si les chiffres démontrent que ces mesures, pourtant bien réfléchies, ne donnent pas les résultats escomptés.

C'est également pour cette raison qu'il faudra que le Sénat mène, au moins une fois par an et davantage si cela s'avère nécessaire, un débat sur la politique d'immigration.

Le Sénat a suivi ce problème depuis un certain temps, avec sérieux et dignité, je pense. Il a ici joué pleinement son rôle de chambre de réflexion.

Encore faut-il que notre rapport et les recommandations arrivent au bon endroit pour qu'une discussion approfondie puisse avoir lieu dans la société.

J'espère que nos services responsables de la communication feront un effort particulier pour que ce rapport soit rapidement diffusé dans les médias, dans les écoles et auprès des partenaires sociaux, mais également dans les ONG et les associations en tous genres qui ont fait un travail si honnête et si profondément engagé en la matière.

J'espère aussi que le Sénat prendra le temps et s'organisera dans la mesure du possible pour écouter le citoyen qui veut s'exprimer à ce propos.

Les recommandations qui enjoignent le gouvernement à agir pendant la période de la présidence belge sont concrètes et invitent à des décisions rapides, afin de permettre une bonne préparation.

Je suis certain que notre travail parlementaire aura une bonne valeur ajoutée et s'attirera le respect des citoyennes et citoyens de ce pays s'il est basé, d'une part, sur le principe du respect des droits de l'homme et de la dignité humaine et, d'autre part, sur une politique gouvernementale cohérente, ce dont je suis convaincu.

Mme Mia De Schamphelaere (CVP). – Je remercie le rapporteur pour son rapport détaillé, fidèle reflet de travaux auxquels le CVP a activement participé.

Pour mon groupe, la politique d'immigration doit être abordée de manière globale et dans une perspective d'avenir,

verblijfsvergunning te verbinden.

Ik zou willen besluiten.

De beheersing van het immigratieprobleem zal de volgende decennia ongetwijfeld actueel blijven. De regeringsverklaring kondigt terzake een meer coherent en evenwichtig beleid aan, dat gestoeld is op de drie bekende pijlers.

Het probleem evolueert echter en de oplossingen van vandaag zijn niet noodzakelijk nog geschikt over vijf jaar. Wie zijn land verlaat, doet dat meestal om ernstige redenen, die echter wel kunnen uiteenlopen. De beleidsverantwoordelijken moeten het immigratiebeleid aanpassen aan de specifieke problemen en hun beleid op grond van de beschikbare cijfers en de bereikte resultaten voortdurend evalueren.

Om die reden zou de Senaat best minstens eenmaal per jaar een debat wijden aan het immigratiebeleid.

Nu de Senaat zijn rol als reflectiekamer ten volle heeft opgenomen, moet ruime bekendheid worden geven aan het verslag en de aanbevelingen, zodat er een diepgaand maatschappelijk debat op gang kan komen.

Ik hoop dat de Senaat in de mate van het mogelijke zijn oor te luisteren legt bij de burgers die wensen te reageren.

De aanbevelingen aan het Belgisch voorzitterschap van de Unie zijn concreet en gericht op een snelle besluitvorming.

Ons parlementair werk zal een behoorlijke toegevoegde waarde opleveren en respect afdwingen bij de burgers omdat het eerbied voor de mensenrechten en voor de menselijke waardigheid paart aan een coherent regeringsbeleid.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CVP). – Ik dank de rapporteur voor zijn uitvoerig verslag dat een goed beeld geeft van de diepgaande werkzaamheden waaraan de CVP actief heeft deelgenomen. Een aantal van onze voorstellen heeft zelfs aanleiding gegeven tot het herschrijven van de

tant au niveau européen qu'international. La Belgique peut cependant déjà prendre certaines initiatives de coopération au développement en les subordonnant à des conditions telles que le respect des droits de l'homme.

Nous avons insisté sur l'importance de statistiques fiables en matière d'asile et d'immigration.

Des fonctionnaires spécialisés sont désormais envoyés à l'étranger pour vérifier si certaines personnes répondent aux critères de la Convention de Genève. Nous avons proposé qu'un arrêté royal définitive leur rôle.

Lors de la précédente législature, on avait plaidé en faveur d'une réorganisation de l'Office des étrangers. Il semble cependant que la communication avec cet office laisse toujours à désirer. Nous insistons encore sur la nécessité d'un meilleur fonctionnement de cet organisme et une collaboration accrue entre services fédéraux, administrations locales et services de police. D'autre part, pour que les commissions puissent travailler en toute objectivité, une dépolitisation s'impose dans les nominations et les promotions du personnel.

Après une visite à un centre fermé, nous estimons que les personnes déboutées doivent bénéficier non seulement de formations mais également d'autres activités intéressantes, être traitées dignement et recevoir la visite de conseillers extérieurs. Un des amendements du CVP visait une protection accrue des femmes et des enfants.

Mon groupe estime en outre qu'une fois rentrés dans leur pays, les étudiants qui ont terminé leurs études devraient pouvoir revenir chez nous de temps en temps pour suivre des formations complémentaires de courte durée.

La commission souhaite l'instauration d'un statut B permettant de conférer un statut de séjour provisoire aux personnes qui ne peuvent rentrer chez elles pour des raisons indépendantes de leur volonté. Il faut aussi des mesures pour que la réorientation de la politique d'immigration ne porte pas préjudice aux migrants de la deuxième et de la troisième génération. Nous regrettons que certaines de nos propositions aient été rejetées.

Le CVP ne partage pas les vues de la majorité sur les régularisations. Nous plaidons en effet pour une approche structurelle et individuelle, comme le prévoyait la loi du 15 décembre 1980. Nous n'approuvons toujours pas le principe d'une régularisation unique, estimant qu'il en faudra d'autres.

Le rapport adresse peu de questions au gouvernement sur la manière dont il compte compléter ses principes généraux de politique globale en matière d'immigration.

Le ministre peut-il dire où en est la réforme de la procédure d'asile qui devait intervenir dans l'année, quelle est la situation à l'Office des étrangers confronté à un retard important, et où en sont la nouvelle administration et la réorganisation des services?

Le traitement des dossiers de régularisation n'a débuté que deux mois après l'approbation de la procédure de régularisation. L'observatoire des migrations qui doit désigner des personnes chargées des opérations d'éloignement n'est toujours pas installé. La politique

oorspronkelijke aanbevelingen.

Alvorens in te gaan op de aanbevelingen die het sluitstuk vormen van onze bespreking van het immigratiebeleid, wil ik namens de CVP-fractie eerst een heel belangrijke algemene bedenking formuleren.

Onze fractie is van mening dat er zowel op Europees niveau als op ruimer internationaal niveau nood is aan een globale en toekomstgerichte visie op het vreemdelingen- en het immigratiebeleid. Het Belgische beleid moet overigens niet wachten op een Europese of internationale consensus om al concrete stappen te doen op het vlak van de ontwikkelingssamenwerking. Wij denken aan een definitieve kwijtschelding van de schuld van de armste landen en aan het optrekken van de begroting voor ontwikkelingssamenwerking tot het internationaal afgesproken niveau van 0,7% van het BNP. De eerbiediging van de mensenrechten, de optimalisering van de rechtsstaat en de beginselen van behoorlijk bestuur dienen hierbij als uitgangspunt te worden genomen. Hierover hebben wij twee maanden geleden al twee resoluties ingediend bij de commissie voor Binnenlandse Aangelegenheden.

Dank zij onze inbreng werden de oorspronkelijke aanbevelingen op een aantal punten verbeterd. Zo hebben wij de noodzaak benadrukt van precieze statistieken ter ondersteuning van het beleid inzake asiel en immigratie. Wij hebben cijfers gevraagd voor alle fasen van de procedure, met inbegrip van parameters als erkenning, detentie en terugkeer, opgesplitst naar geslacht en al dan niet minderjarigheid.

De regering heeft immigratieambtenaren aangesteld en opgeleid om in het buitenland na te gaan of iemand voldoet aan de criteria van het verdrag van Genève. Om te voorkomen dat de immigratieambtenaren foute beslissingen nemen, hebben wij met het oog op een transparante werking voorgesteld om hun rol precies te omschrijven in een koninklijk besluit.

In de aanbevelingen die in de vorige legislatuur werden gedaan, wordt een grondige reorganisatie van de Dienst Vreemdelingenzaken bepleit. Wie vandaag zijn oor te luisteren legt bij de gemeenten en de OCMW's, weet dat er in de communicatie met die dienst nog niet zo veel is veranderd. Daarom is er op onze vraag nogmaals in de aanbevelingen opgenomen dat er werk moet worden gemaakt van een efficiëntere werking van de Dienst Vreemdelingenzaken, van een meer accurate informatiedoorstroming en van een betere samenwerking tussen de federale diensten, de lokale besturen en de politiediensten.

Gelet op de moeilijke samenstelling van de regularisatiecommissies die een voorbeeld zijn van de aloude politieke verdeling, lieten wij optekenen dat de administraties en de commissies op een objectieve manier moeten kunnen werken en dat daarom de aanwijzing, de benoeming en de bevordering van het personeel moet worden gedepolitiseerd.

Na een bezoek aan een gesloten centrum is onze fractie tot de bevinding gekomen dat het zeer belangrijk is om niet alleen te voorzien in opleidingen voor de uitgeprocedeerden, maar ook in andere zinvolle activiteiten. Dat voorstel werd in de aanbeveling opgenomen. In de aanbeveling werd ook opgenomen dat de levenskwaliteit in de gesloten centra menswaardig moet zijn en dat de toegang van deskundige

d'éloignement n'est pas menée de manière globale et systématique.

N'appartient-il pas au parlement de rappeler constamment le gouvernement à ses engagements politiques? Pour le plan global de politique migratoire, pratiquement tout reste à faire.

begeleiders van buiten heel nuttig kan zijn.

Met haar amendementen had de CVP ook de bedoeling om kinderen en vrouwen extra te beschermen. Hierover zal collega Thijs zo dadelijk toelichting geven.

De CVP is verder van mening dat studenten die na hun studies teruggekeerd zijn naar hun land de mogelijkheid moeten krijgen om herhaaldelijk en onderbroken bijkomende opleidingen van korte duur te volgen in ons land. Studenten zullen gemakkelijker naar hun land terugkeren als ze weten dat ze steeds bijkomende opleidingen in ons land kunnen komen volgen.

Voorts pleit de commissie voor een wetswijziging, waardoor er een B-statuut kan worden uitgewerkt. De personen die niet onder het toepassingsgebied van het Verdrag van Genève vallen, maar die om redenen buiten hun wil niet naar hun land van herkomst kunnen terugkeren, kunnen op die manier een voorlopig verblijfsstatuut krijgen.

Een heroriëntering van de immigratiemogelijkheden mag niet discriminerend werken voor de migranten van de tweede en de derde generatie die nu in ons land aanwezig zijn. Onze samenleving moet alles in het werk stellen om de onderwijs- en arbeidskansen van deze groep te verhogen.

Een deel van onze ideeën en voorstellen werd spijtig genoeg niet aanvaard. Zo hadden wij onder meer voorgesteld om het verschaffen van materiële hulp in de vorm van huisvesting, gezondheidszorg en voeding aan de kandidaat-vluchtelingen te gebruiken als instrument voor de opvang, op voorwaarde dat de kwaliteit ervan zou worden gehandhaafd. Wij hadden eveneens voorgesteld dat minderjarigen enkel mogen worden teruggedreven naar het land waarvan zij de nationaliteit hebben of naar hun land van regelmatig verblijf op voorwaarde dat hun ouders, familie of voogd er kunnen worden opgespoord.

Wat de regularisatie betreft, houdt de CVP er een andere mening op na dan de meerderheid. Wij pleiten voor een structurele en individuele oplossing voor de regularisaties op wettelijke basis, onder de strenge en objectieve voorwaarden van de wet van 15 december 1980. Wij zijn nog steeds geen voorstander van een eenmalige operatie. Deze had bovendien pas mogen worden uitgevoerd na een hervorming en inkorting van de asielprocedure zelf. De chronologie die thans wordt gehanteerd, zal immers tot gevolg hebben dat het niet bij deze eenmalige operatie zal blijven. Ons amendement, waarbij de commissie aan de regering vraagt om de regularisatieaanvragen zo snel mogelijk af te handelen, werd onbegrijpelijkerwijze verworpen.

Mevrouw Thijs zal verder uitweiden over onze visie op de gesloten centra.

Het verslag bevat weinig vragen aan de regering over de wijze waarop zij haar algemene beleidslijnen voor een globaal immigratiebeleid invult.

Op 1 oktober 1999 keurde de regering een algemeen beleidsplan goed, dat met luide trom werd bekendgemaakt. Dit plan bevatte drie belangrijke pijlers: de vereenvoudiging van de asielprocedure, de regularisaties en de verwijderingen.

Hoever staat het momenteel met de radicale hervorming van de asielprocedure? Er was aangekondigd dat deze binnen het

M. Mohamed Daif (PS). – Je voudrais d’abord exprimer mes regrets face aux semaines de retard qui se sont accumulées depuis la collecte des demandes de régularisation. Ce retard provient de la lenteur à nommer les magistrats de la commission de régularisation. Cette situation regrettable aurait pu être évitée. Elle est en contradiction avec la logique humanitaire de l’opération de régularisation, logique pourtant mise en évidence par le gouvernement.

Ceci dit, devant le travail de plusieurs mois accompli par la commission de l’Intérieur du Sénat concernant la politique à l’égard de l’immigration, je suis globalement très satisfait. Mais cette satisfaction ne peut cacher quelques craintes à la lecture de certaines recommandations qui concluent le rapport de la commission.

Tout d’abord, je ne vous apprendrai rien en vous disant que l’augmentation continue des demandes d’asile démontre que le principe « immigration zéro » n’est qu’un mythe électoraliste. Les migrations pacifiques de populations, qui quittent la misère et rêvent d’une vie meilleure, sont un des ressorts de l’histoire de l’humanité. Les déplacements de populations pour cause de guerre civile ou d’agression extérieure, sont une des marques de notre époque, particulièrement depuis la fin de la guerre froide. Quant à l’immigration pour répression politique, elle n’est malheureusement pas prête de cesser. C’est pourquoi le principe de l’« immigration zéro » laisse septique ceux qui regardent lucidement l’état du monde.

De plus, l’immigration est aussi une nécessité économique et sociale. Dans les pays riches, les progrès en santé public ont augmenté considérablement l’espérance de vie des populations. Dans le même temps, le monde industrialisé est en proie à la dénatalité. Les effets de ce qu’on appelle le renversement de la pyramide des âges seront de plus en plus importants dans les années à venir.

Les services démographiques du secrétariat général des Nations unies, comme l’ont rappelé le rapporteur et d’autres personnes, ont démontré que l’immigration sera une nécessité,

jaar zou worden vereenvoudigd ten einde de asielaanvragen sneller te kunnen afhandelen. Bovendien zou de achterstand bij de dienst Vreemdelingenzaken op een jaar worden weggewerkt. Kan de minister mij meedelen hoe groot de achterstand op dit ogenblik is? Er is blijkbaar nog geen enkele vooruitgang.

Hoe zit het met de oprichting van de nieuwe administratie en de reorganisatie van de diensten?

De regularisatieprocedure is weliswaar goedgekeurd, maar met de afhandeling van de dossiers is men pas na twee maanden kunnen beginnen.

Het observatorium voor de migratie, dat mensen moest aanwijzen om de verwijderingsoperaties te begeleiden, is nog steeds niet opgericht.

Het verwijderingsbeleid wordt niet op een algemene en consequente manier uitgevoerd.

Is het niet de taak van het parlement om de regering te controleren en voortdurend te herinneren aan haar politieke beloften? Van het algemene beleidsplan voor de migratie is tot nu toe bijzonder weinig gerealiseerd.

De heer Mohamed Daif (PS). – *Ik vind het jammer dat het onderzoek van de regularisatieaanvragen weken vertraging heeft opgelopen als gevolg van de laattijdige benoeming van de magistraten van de regularisatiecommissie.*

Ik ben niettemin zeer tevreden over de werkzaamheden van de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden betreffende het immigratiebeleid. Toch ben ik ongerust over enkele aanbevelingen in het commissieverslag.

De aanhoudende stijging van het aantal asielaanvragen toont aan dat het beginsel van de “nulimmigratie” slechts een verkiezingsmythe is. Migraties van bevolkingsgroepen die op zoek zijn naar een beter leven of die burgeroorlogen of buitenlandse agressie ontvluchten, zijn tekenen van onze tijd. Ook de migratie door personen die vluchten voor politieke vervolging zal niet snel stoppen. Wie de situatie in de wereld nuchter bekijkt, staat dus sceptisch ten opzichte van dit begrip “nulimmigratie”.

Immigratie is echter ook een economische en sociale noodzaak. In de rijke landen neemt de levensverwachting toe als gevolg van de vooruitgang van de geneeskunde. Tegelijkertijd vergrijsst de bevolking er enorm. De gevolgen van de omkering van de leeftijdsopbouw zullen de komende jaren nog belangrijker worden.

De demografische diensten van het secretariaat-generaal van de Verenigde Naties hebben erop gewezen dat immigratie vanaf het jaar 2025 wellicht noodzakelijk zal zijn. Er zal dan een enorm tekort zijn aan arbeidskrachten. In dat opzicht wordt, vooral in Duitsland en Canada, gesproken van een selectieve immigratie. Die methode vind ik onaanvaardbaar. Ze gaat in tegen het gelijkheidsbeginsel en zal de sociale dumping aanmoedigen.

Selectieve immigratie zal de economische en sociale onderontwikkeling van de arme landen nog doen toenemen, met als gevolg nog meer clandestiene immigratie uit economische overwegingen. Dit beleid mag ook geen nadelige gevolgen hebben voor de jonge migranten van de

probablement dès l'année 2025. Le manque de main-d'œuvre sera alors extrêmement important. A ce propos, on parle souvent, en citant les exemples allemands et canadiens, de pratiquer une immigration dite sélective, c'est-à-dire en fonction de la demande de qualifications. C'est une méthode que je considère comme inacceptable et qui heurte ceux qui croient en l'égalité des hommes en droit. De plus, ce type de pratique ne fera qu'encourager le dumping social, les entreprises puisant à leur guise dans une masse de main-d'œuvre qualifiée prête à travailler dans n'importe quelles conditions pour pouvoir immigrer.

Enfin, il faut bien se rendre compte que les politiques d'immigration sélective ne feront qu'accentuer la pression migratoire globale. Car si nous encourageons la fuite des cerveaux, nous aggravons le sous-développement économique et social des pays pauvres. Et si nous aggravons le sous-développement, nous stimulons fatalement l'immigration économique clandestine. De plus, je veux que ce type de politique ne puisse avoir des conséquences sur les jeunes immigrés, dits de deuxième et troisième génération, qui se trouvent dans notre pays et auxquels nous devrions prêter une attention toute particulière.

La commission a également examiné la possibilité d'installer des fonctionnaires à l'immigration hors des frontières européennes, dans les pays d'origine. Ce n'est pas une mauvaise idée en soi. Mais comme la seconde recommandation du rapport l'indique, il ne faut pas que ce dispositif entrave l'accès à notre territoire de ceux qui répondent aux critères de la Convention de Genève.

Toujours concernant l'accès au territoire, je pense qu'il est urgent de faciliter aussi l'octroi des visas pour ceux qui souhaitent procéder à un regroupement familial, pour les femmes et les hommes d'affaires ainsi que pour ceux qui viennent suivre des formations de perfectionnement qu'on ne dispense pas dans leurs pays d'origine.

Concernant l'aide sociale apportée, je suis quand même satisfait par la possibilité laissée aux CPAS d'accorder une aide matérielle ou financière. Il me semble qu'il est indispensable de prolonger cette aide pour les déboutés, jusqu'à leur éloignement, en plus de l'aide médicale urgente déjà prévue.

Notre commission s'est également abondamment penchée sur les situations spécifiques des enfants mineurs ou encore des femmes qui fuient les discriminations fondées sur le sexe. La nécessité de donner à ces enfants une vraie scolarité et de leur laisser leur liberté de déplacement a notamment été au centre de nos préoccupations.

Je suis heureux que notre commission recommande la fermeture, à long terme, des Centres de détention des illégaux qui – on ne le dira jamais assez – n'ont commis aucun délit, sauf celui d'être illégaux sur notre territoire.

Au sujet de l'humanisation des retours vers les pays d'origine des demandeurs déboutés, je regrette que les sénateurs n'aient pas pu assister à un retour forcé. Je ne dois pas vous rappeler, chers collègues, que nous devons veiller constamment à ce qu'un drame comme la mort de Semira Adamu ne se reproduise jamais.

En conclusion, je terminerai cette intervention en réaffirmant

tweede en de derde generatie die zich al in ons land bevinden en voor wie wij bijzondere aandacht moeten hebben.

De commissie heeft ook de mogelijkheid onderzocht om immigratieambtenaren in het buitenland te vestigen. Dat is geen slecht idee, maar ze mogen geen belemmering vormen voor de toegang tot ons grondgebied van personen die voldoen aan de criteria van het Verdrag van Genève.

Ook de uitreiking van visa moet worden vergemakkelijkt voor personen die gezinshereniging wensen, voor zakenmensen of voor buitenlanders die in ons land bijscholing willen volgen die ze in hun land niet kunnen krijgen.

Wat de sociale steun betreft, verheugt het mij dat de OCMW's kunnen blijven kiezen tussen materiële en financiële hulp. Het lijkt mij onontbeerlijk deze steun, naast de dringende medische hulpverlening, te blijven toekennen aan uitgeprocedeerde asielzoekers tot ze worden verwijderd.

Onze commissie heeft ook veel aandacht besteed aan de specifieke situatie van de minderjarige kinderen en de vrouwen die vluchten voor discriminatie op basis van geslacht.

Het verheugt mij ook dat onze commissie, op lange termijn, de sluiting aanbeveelt van de centra waar illegalen worden opgesloten.

Wat de humanisering van de terugkeer van uitgeprocedeerde asielzoekers naar hun land van herkomst betreft, betreur ik dat de senatoren geen gedwongen terugkeer hebben kunnen bijwonen. We moeten er immers voor zorgen dat een drama als de dood van Semira Adamu nooit meer kan gebeuren.

Tot besluit wil ik er nogmaals op wijzen dat ik tegen de selectieve immigratie ben en dat het migratievraagstuk in zijn geheel moet worden geregeld. Ik ben er ook van overtuigd dat schuldverlichting voor de derdewereldlanden of omzetting van hun schuld in ontwikkelingsprojecten de hele wereld ten goede kan komen. Wij zouden, op ons niveau, de rechtstreekse en onrechtstreekse samenwerking met de ontwikkelingslanden kunnen versterken.

d'abord mon opposition au principe d'immigration sélective. Ensuite, permettez-moi de vous rappeler cette évidence déjà contenue dans le rapport: la question de l'immigration doit être réglée globalement, en œuvrant tant ici que dans les pays d'origine des émigrés. Je suis persuadé que l'annulation ou la transformation en projets de développement de la dette du tiers monde serait une mesure révolutionnaire dont l'ensemble du globe bénéficierait. En tous cas, à notre niveau national certes beaucoup plus modeste, nous pourrions déjà renforcer la coopération directe et indirecte avec les pays en voie de développement.

M. Georges Dallemagne (PSC). – Au moment de rendre et de voter le rapport sur la politique gouvernementale à l'égard de l'immigration, je crois pouvoir dire que notre commission a travaillé avec sérieux en prenant le temps d'auditionner l'ensemble des acteurs concernés et d'effectuer sur le terrain les visites nécessaires à la bonne compréhension de l'ensemble des aspects en matière d'immigration – pays d'émigration comme l'Albanie, contrôles aux frontières, visites dans plusieurs communes –. A ces éléments, j'ai rajouté des visites personnelles dans des centres fermés et ouverts. Je me suis également rendu en Slovaquie lors de l'expulsion honteuse des Tziganes en octobre dernier.

Avant de rentrer dans le détail des commentaires concernant les recommandations du rapport, je voudrais vous faire part d'un sentiment général. Si l'Europe est ce continent prospère que l'on connaît aujourd'hui, elle le doit d'abord à toutes les vagues de migration qui constituent son histoire. Le migrant – l'immigré comme on le dit encore souvent de manière péjorative – ne doit pas être vécu comme un danger mais bien comme une source potentielle d'enrichissement sur le plan culturel, social, économique et principalement humain. On a beaucoup parlé ces dernières années et surtout ces derniers mois, des abus qui seraient commis en matière de demandes d'asile. Il faut se rappeler qu'il n'y a pas si longtemps, c'est nous qui avons fait appel aux Italiens, aux Turcs et aux Marocains pour accélérer notre expansion économique. Il faut également savoir que certains pays de l'Union européenne ont déjà annoncé que, pour soutenir leur économie, ils ouvriraient à nouveau les portes de l'immigration. L'Allemagne vient d'en faire l'annonce.

La Belgique compte aujourd'hui sur son territoire 9,7 % d'étrangers, ce qui la situe dans la moyenne européenne. Parmi ces 9,7 %, près des deux tiers sont citoyens de l'Union européenne. Nous vivons une époque où les marchandises, les capitaux et l'information circulent rapidement. Les personnes se déplacent également plus qu'hier et ce mouvement est irréversible. Il ne servira à rien d'établir des murs de plus en plus épais autour de l'Europe pour empêcher l'immigration. Cela pourrait même avoir un effet contre-productif puisque les personnes qui auront rencontré tant de difficultés pour passer une frontière ne voudront plus la repasser dans l'autre sens. Les migrants ne sont pas des criminels. Ce sont des personnes qui fuient soit les persécutions, soit la misère et la précarité d'une vie indigne. Certes, comme on le dit souvent, nous ne pouvons accueillir toute la misère du monde mais c'est avec bienveillance qu'il faut considérer le sort des personnes qui viennent frapper à notre porte. L'honneur de notre démocratie est d'organiser humainement et dans le respect des droits de l'Homme l'accueil aux frontières et le

De heer Georges Dallemagne (PSC). – Nu we op het punt staan het verslag over het regeringsbeleid inzake immigratie goed te keuren, meen ik te moeten zeggen dat onze commissie ernstig werk heeft geleverd en de nodige tijd heeft uitgetrokken om de betrokkenen te horen en ons ter plaatse van de toestand te vergewissen. Daarnaast heb ik zelf ook gesloten en open centra bezocht. Ik ging ook naar Slowakije naar aanleiding van de beschamende uitwijziging van zigeuners in oktober van vorig jaar.

Europa dankt zijn huidige welstand in de eerste plaats aan de migratiegolven die het in de loop van zijn geschiedenis kende. De migrant moet niet gezien worden als een gevaar, maar als een mogelijke bron van verrijking op cultureel, sociaal, economisch en vooral op menselijk vlak. De jongste jaren en vooral de jongste maanden was er veel te doen over misbruiken bij asielaanvragen. Maar nog niet zo lang geleden waren wij het die een beroep deden op Italianen, Turken en Marokkanen om onze economische expansie te ondersteunen. In de Europese Unie hebben sommige landen, waaronder Duitsland, trouwens al aangekondigd dat zij hun poorten voor de immigratie zouden openzetten.

Met 9,7 procent vreemdelingen op zijn grondgebied, situeert België zich vandaag rond het Europees gemiddelde. Twee derde van de immigranten is afkomstig uit de Europese Unie. Nu goederen, kapitalen en informatie zich vrij kunnen bewegen, verplaatsen ook de personen zich meer dan vroeger. Deze beweging is onomkeerbaar. Het optrekken van hoge muren rond Europa dient tot niets en kan zelfs contraproductief werken omdat immigranten dan ook niet meer terugkunnen. Migranten zijn geen criminelen, maar mensen die vluchten voor vervolging en voor menonwaardige levensomstandigheden. We kunnen natuurlijk niet alle menselijk leed van de wereld opvangen, maar we moeten ons wel het lot aantrekken van diegenen die aan onze deur kloppen. Onze democratische orde vereist dat de grens- en immigratiecontroles menswaardig en met eerbied voor de mensenrechten verlopen.

Omdat in dit verslag rekening gehouden werd met de aanbevelingen van mijn fractie, zullen wij het ook goedkeuren. Niettemin gaat het om een compromis. Zelf vind ik dat we ambitieuzer hadden kunnen zijn en meer aandacht hadden moeten besteden aan vragen in verband met de mensenrechten. Bovendien negeert de regering bepaalde essentiële deelconclusies.

De cijfergegevens over de immigratie vertonen grote hiaten, vooral als we willen vergelijken met de andere landen van de Unie, maar ook inzake de oorzaken van immigratie en geactualiseerde asielgegevens. Over het lot van de personen

contrôle de l'immigration.

Le rapport qui vous est soumis aujourd'hui intègre plusieurs recommandations émises par mon groupe politique qui émettra donc un vote positif. Ces recommandations constituent néanmoins un compromis entre différents groupes politiques et il me semble que nous aurions dû être plus ambitieux et plus attentifs aux questions relatives aux droits de l'Homme. Par ailleurs, certains éléments constitutifs des conclusions sont pour l'instant ignorés par le gouvernement.

Comme nous l'avons signalé dans le rapport, il est étonnant de remarquer que les données chiffrées concernant l'immigration sont à ce point lacunaires, notamment les données comparatives avec les autres États de l'Union, les données sur les causes de l'immigration et les données actualisées en matière d'asile. Nous ne disposons pratiquement d'aucune information sur le sort réservé aux personnes qui ont été expulsées.

En ce qui concerne l'accès au territoire, les mesures de contrôle sont bien sûr nécessaires et les conditions d'accès doivent être encore plus harmonisées au niveau européen. Une véritable politique d'asile et d'immigration doit impérativement voir le jour sur le plan européen. Le sommet de Tampere a permis d'en énoncer les principes. Il faut maintenant les mettre en œuvre.

Deux éléments cependant me semblent inquiétants. Tout d'abord, les personnes véritablement persécutées dans leur pays, qui le fuient pour des raisons qui correspondent aux critères des Conventions de Genève, ont de moins en moins facilement accès à nos pays. Le contrôle exercé depuis peu par la gendarmerie belge dans les pays d'émigration renforce les obstacles que rencontrent ces personnes. Le rôle accru attribué aux compagnies d'aviation en matière de contrôle des documents de voyage constitue également un danger potentiel pour l'accès au territoire de véritables réfugiés.

Par ailleurs, les personnes qui se présentent à nos frontières et qui sont considérées comme inadmissibles – INADS – par la gendarmerie sont expulsées sans assistance juridique. Je pense qu'il faudrait permettre à ces personnes de pouvoir bénéficier d'une assistance juridique systématique.

Concernant la réforme de l'administration, qui constitue donc le point 3 des recommandations du rapport, je ne reviendrai pas sur l'ensemble des éléments qui sont soulignés dans ce chapitre et qui me paraissent tous aller dans le bon sens. Je voudrais simplement souligner que notre commission a demandé explicitement que les administrations et les commissions en matière d'immigration et de régularisation fonctionnent objectivement et que, donc, la désignation, la nomination et la promotion du personnel soient dépolitisées. Je ne peux donc que dénoncer fermement la politisation scandaleuse et les marchandages honteux qui ont prévalu et qui prévalent encore dans la mise en place des commissions de régularisation. Cette politisation a déjà provoqué des retards dans le processus de régularisation et elle pourrait en compromettre l'efficacité.

Concernant l'accueil des demandeurs d'asile, l'afflux extrêmement important des candidats réfugiés exige une réforme de la procédure qui permettrait d'augmenter son efficacité, sa rapidité et son humanité. Nous attendons évidemment avec impatience que le projet de loi concernant

die werden uitgewezen, hebben we evenmin veel informatie.

Een geharmoniseerd asiel- en immigratiebeleid op Europees niveau is onontbeerlijk. De principes die op de Top van Tampere werden naar voren geschoven, moeten nu worden uitgevoerd.

Wat me evenwel verontrust is dat personen die hun land ontvluchten en onder de criteria van de Conventie van Genève vallen, steeds minder gemakkelijk toegang krijgen. Vooral de controle door de Belgische rijkswacht in de emigratielanden zelf en de verscherpte controle van de reisdocumenten door de luchtvaartmaatschappijen, spelen hierin een rol.

Daarnaast worden personen die door de rijkswacht als ontoelaatbaar worden beschouwd, zonder juridische bijstand uitgewezen. Ook deze personen hebben recht op juridische bijstand.

De hervorming van administratie gaat de goede richting uit. Ik wil alleen onderstrepen dat onze commissie uitdrukkelijk gevraagd heeft dat de benoemingen en de bevorderingen in de diensten en commissies die zich met immigratie bezighouden, gedepolitiseerd worden. Ik protesteer dan ook krachtig tegen de schandalige politisering en de beschamende koehandel die gepaard gaan met de oprichting van de regularisatiecommissies en waardoor de doeltreffendheid van de regularisatieprocedure in gevaar wordt gebracht.

De grote toevloed van kandidaat-vluchtelingen vergt een hervorming van de onthaalprocedure, die doeltreffender, sneller en humaner moet worden. We wachten dan ook met ongeduld op het wetsontwerp dat hopelijk aan die criteria zal beantwoorden. De criteria van de Conventie van Genève mogen niet restrictief worden geïnterpreteerd. De recente regeringsbeslissing om financiële hulp aan kandidaat-vluchtelingen te vervangen door materiële hulp, zou misbruiken moeten tegengaan. We zullen zien of dat ook zo is. Een dergelijke maatregel is echter duur en de keuze tussen materiële en financiële steun moet voor de OCMW's behouden blijven.

Behalve als dat voor hun bescherming echt nodig is, moet worden vermeden dat al dan niet-vergezelde minderjaren in gesloten centra terecht komen. Er moet ook een einde komen aan de uitwijzing van niet vergezelde minderjarigen tussen 16 en 18 jaar, onder het voorwendsel dat ze de nodige maturiteit hebben.

De regering heeft er wat laat aan gedacht dat geregulariseerde personen toegang moeten krijgen tot de arbeidsmarkt en heeft niets ondernomen voor de kandidaat-geregulariseerden. Omdat voor de rondzendbrief van de minister van Werkgelegenheid elke wettelijke basis ontbreekt, heb ik een wetsvoorstel ingediend waardoor alle geregulariseerden in aanmerking komen voor de werkgelegenheidsprogramma's.

Onze commissie was van oordeel dat de gesloten centra op termijn moeten verdwijnen. Spijtig genoeg werd mijn amendement dat bepaalde dat de opsluiting niet langer dan twee maanden mocht duren, niet aangenomen. De aanbevelingen vermelden evenmin dat de selectie van de opgesloten personen arbitrair is. Vermits er geen duidelijk criterium voorhanden is, kan opsluiting alleen door een

cette réforme arrive au parlement, afin de voter une loi qui corresponde, c'est notre espoir, à ces critères. Il me semble en particulier que les critères de la Convention de Genève en matière d'asile, que la Belgique s'est engagée à respecter, ne doivent pas être interprétés de manière restrictive comme c'est trop souvent le cas. La décision récente du gouvernement de fournir une aide matérielle aux candidats réfugiés sous forme de logements, de soins de santé et d'aliments, en lieu et place d'une aide financière, est sensée combattre les abus. Nous verrons bien s'il en est ainsi. Par contre, ce qui est certain, c'est que cette politique coûte cher et a tendance à remplacer l'aide sociale par ce que les ONG dénoncent, à juste titre, comme de la charité publique. Il faudra donc impérativement maintenir le choix pour tout CPAS entre une aide matérielle et une aide financière.

Concernant la situation spécifique des enfants, il faut à tout prix éviter que des mineurs, accompagnés ou non, soient placés dans des centres fermés, à moins que cet enfermement soit véritablement nécessaire à leur protection. Il est aussi indispensable qu'on arrête l'expulsion de mineurs non accompagnés qui ont entre 16 et 18 ans, sous prétexte qu'ils montrent des signes de maturité.

Concernant le droit au travail des personnes qui ont demandé leur régularisation, force est de constater que le gouvernement a bricolé en la matière, puisqu'il s'est souvenu tardivement qu'il fallait permettre l'accès au marché de l'emploi pour les personnes régularisées, qu'il n'a pris aucune disposition pour les candidats à la régularisation et que la circulaire de la ministre de l'Emploi concernant l'accès au travail des personnes régularisées souffre d'un problème de base légale. J'ai par ailleurs déposé une proposition de loi qui, si elle est adoptée, devrait permettre à toutes les personnes régularisées de bénéficier de l'ensemble de la panoplie des programmes d'aide à l'emploi, notamment les ALE, les emplois-services et les dispositions prévues par la loi sur les CPAS.

Concernant les centres fermés, notre commission a estimé que l'existence même de ces centres devait, à terme, être mise en question. Elle n'a malheureusement pas accepté l'amendement que j'avais déposé et qui prévoyait que la durée de détention ne pouvait pas excéder deux mois. Pourtant, ce délai maximal de deux mois est considéré par beaucoup comme la limite au-delà de laquelle la détention devient difficilement supportable et acceptable. Il faut aussi regretter, et cela ne se retrouve pas non plus dans les recommandations de la commission, que c'est l'arbitraire qui règne quant au choix des personnes détenues. Il n'existe pas de véritable critère transparent et objectif en la matière. Nous pensons, nous, que la décision de détention devrait être opérée uniquement par une juridiction compétente en la matière et ne devrait concerner que les délinquants.

Concernant le retour dans le pays d'origine, on peut regretter que le ministre de la Coopération ne considère pas comme prioritaires les programmes de réinsertion dans le pays d'origine ainsi que les programmes de prévention des flux migratoires. Ces programmes devraient au contraire être intensifiés et le ministre de la Coopération au développement est la personne qui doit rester compétente en la matière. Je voudrais aussi rappeler que le gouvernement s'était engagé publiquement dans le cadre de l'expulsion des Tziganes, en octobre dernier, à prendre des contacts avec la Slovaquie pour

rechterlijke beslissing en komen alleen misdadigers hiervoor in aanmerking.

Spijtig genoeg zijn de inschakelingsprogramma's in de landen van herkomst en de programma's die vluchtelingenstromen moeten voorkomen, voor de minister van Ontwikkelingssamenwerking niet prioritair. Deze programma's moeten integendeel worden geïntensiveerd. De regering had er zich ook toe verbonden contact op te nemen met Slowakije met het oog op de integratie van de uitgewezen zigeuners. Wat heeft de regering in dit opzicht gedaan?

Ten slotte moet op Europees vlak dringend een oplossing worden gevonden voor de personen die op de vlucht zijn voor tijdelijke problemen, zoals oorlogen.

Het B-statuut moet ervoor zorgen dat personen die misschien niet aan de criteria van de Conventie van Genève voldoen, maar die in de landen van de Europese Unie en in België tijdelijke bescherming vragen, op waardige wijze kunnen worden opgevangen.

De kwaliteit van onze democratie en van de waarden die Europa verdedigt, hangen in belangrijke mate af van onze bekwaamheid om de immigratie positief te benaderen en in de andere, ook al is hij vreemdeling, een vriend en een broeder te zien.

assurer aux personnes expulsées une réintégration harmonieuse. Où en est l'effort du gouvernement à ce sujet ?

Enfin, j'aimerais terminer ces quelques commentaires en insistant sur le fait que nous devons trouver d'urgence sur le plan européen des solutions pour les personnes qui fuient des situations de crise temporaire, notamment des guerres.

La mise au point de ce qu'on a appelé le statut B devrait permettre d'accueillir dignement des personnes qui ne répondent peut-être pas aux critères de la Convention de Genève, mais qui nécessitent une protection et une assistance provisoires, à durée limitée, dans les pays de l'Union et en particulier en Belgique.

Je conclus en disant qu'à l'heure où l'Europe tisse sans cesse de nouveaux liens entre ses peuples, la qualité de sa démocratie, l'importance des valeurs qu'elle défend – ou prétend défendre – en matière de droits humains, sa stabilité, sa prospérité culturelle, voire économique, dépendront beaucoup de la capacité que nous aurons à envisager l'immigration, avant tout sous ses aspects positifs, et de reconnaître en l'autre, même s'il est étranger, d'abord un ami, un frère.

M. Chokri Mahassine (SP). – *Je tiens à dire combien j'ai apprécié le travail de la commission, de sa dynamique présidente et des rapporteurs.*

Ce document permet de considérer l'intégration sous un angle nouveau. Il adopte un ton positif et aborde toutes les facettes de l'immigration. J'exhorte donc le gouvernement à en tenir compte.

Il est tout à fait essentiel que les demandeurs d'asile soient accueillis le plus humainement possible dans des centres spacieux où ils reçoivent une aide matérielle et médicale et bénéficient de formations et de loisirs. J'approuve la mesure visant à leur octroyer une aide matérielle plutôt que financière car elle permet d'éviter les abus. Je demande qu'on s'occupe particulièrement des enfants et des jeunes. Il est inacceptable que des enfants non accompagnés se retrouvent dans des centres fermés. La tutelle de ces enfants n'est toujours pas organisée. Je propose la création d'une institution qui prendrait toutes les décisions concernant les demandeurs d'asile mineurs.

Les Communautés doivent prendre leurs responsabilités dans l'aide à la jeunesse. Elles doivent en outre organiser l'accueil et l'accompagnement des nouveaux arrivants, qu'ils soient régularisés ou en cours de régularisation.

Nous nous posons bien des questions sur la longueur de la procédure d'asile, qui incite peut-être certains réfugiés à choisir la Belgique. Il s'écoule en effet parfois plusieurs années avant qu'un demandeur soit refoulé. Il est inhumain de laisser aussi longtemps dans l'incertitude des gens qui seront ultérieurement reconnus comme réfugiés. C'est pourquoi j'insiste pour qu'on examine les demandes dans les délais les plus brefs. En 2001, on devra statuer dans le mois sur la recevabilité d'une demande. La procédure devra être menée à terme en un an. Le demandeur d'asile sera donc fixé plus rapidement sur son sort et on endiguera ainsi le phénomène de la traite des êtres humains.

J'insiste sur la responsabilité écrasante de l'Office des étrangers et du Commissariat général aux réfugiés et

De heer Chokri Mahassine (SP). – Ik wil in de eerste plaats mijn appreciatie uitdrukken voor het geleverde werk en in het bijzonder voor de prestaties van onze dynamische commissievoorzitter en de rapporteurs. Er is in de commissie voor de Binnenlandse en Administratieve Zaken erg hard gewerkt. Iedereen heeft moeite gedaan om een consensus te zoeken. Die overeenstemming is voor de meeste punten gevonden. Bepaalde waardevolle elementen die door de oppositie zijn aangebracht, zijn eveneens opgenomen. Voor een dergelijk dossier is het vereist dat je over de partijgrenzen heen tot overeenstemming kunt komen. Uiteraard kunnen we blijven discussiëren over punten en komma's, maar ik denk dat iedereen zijn eigen accenten in het verslag kan terugvinden. Het is een goed document dat het ons mogelijk maakt om op een vernieuwde manier naar integratie te kijken. Het is vooral belangrijk dat de nota een positieve toon heeft en het immigratieprobleem in al zijn facetten aan bod laat komen. Het document vertrekt zeker niet vanuit een negatief standpunt dat enkel mensen buiten ons land wil houden. Ik richt dan ook een sterke oproep aan de regering om echt rekening te houden met de inhoud van het verslag en de aanbevelingen.

Ik ga even in op enkele elementen uit die aanbevelingen. Het is ontzettend belangrijk dat de opvang van asielzoekers op een zo humaan mogelijke manier gebeurt. Er moeten goede en ruime opvangcentra komen en asielzoekers moeten geholpen worden in hun levensonderhoud door materiële hulp, gezondheidszorg, onderwijs, ontspanning, enzovoort. De maatregel om in de plaats van financiële hulp materiële hulp aan te bieden of in elk geval de OCMW's de keuze tussen beide te laten, is een goede zaak. Het blijkt dat er daardoor minder misbruiken voorkomen.

Ik vraag ook aandacht voor de specifieke situatie van kinderen en jongeren. De kinderen moeten in de eerste plaats goed onderwijs krijgen. Het kan ook niet dat kinderen die hier zonder ouders zijn, opgesloten worden. Op het ogenblik is het voogdijschap over deze kinderen in België nog altijd niet geregeld. Het is niet duidelijk wie voor hen beslissingen

apatrides car il est primordial que les dossiers soient traités minutieusement et rapidement. Ces deux services travaillent trop lentement et manquent d'efficacité. Pour atteindre l'objectif qu'il s'est fixé, le gouvernement ferait peut-être mieux de créer un nouvel organisme et de nommer une nouvelle direction.

Je me réjouis qu'on parle d'un arrêt de l'immigration mais je m'oppose à la fixation d'un quota de travailleurs hautement qualifiés pour combler les vides du marché de l'emploi. Il est immoral et égoïste de limiter l'immigration à des diplômés. Je m'oppose au néocolonialisme qui consisterait à aller piller l'intelligentsia du tiers-monde dont nous avons besoin.

Enfin, j'approuve les recommandations car elles plaident pour une politique humaine respectueuse des droits de l'homme. Les demandeurs déboutés doivent bien sûr quitter le pays mais leur éloignement doit se dérouler d'une manière humaine et correcte. Nous demandons également qu'on aide davantage, via la coopération au développement, les pays d'origine de ces réfugiés

neemt en verantwoordelijkheid opneemt. Ik wens dat de minister van Justitie hierover snel duidelijkheid schept. Ik stel voor dat er een instelling gecreëerd wordt die als aanspreekpunt functioneert voor alle verantwoordelijkheden en beslissingen die er moeten genomen worden voor de minderjarige asielzoekers. De gemeenschappen moeten eveneens hun verantwoordelijkheid opnemen in het kader van de bijzondere jeugdzorg. Hiervoor dienen dringend de nodige kredieten vrijgemaakt te worden.

De gemeenschappen moeten ook een goede opvang en begeleiding organiseren voor de nieuwkomers, eenmaal ze in de regularisatieprocedure zitten of geregulariseerd zijn. We mogen zeker niet dezelfde fout maken als in het verleden, toen de nieuwkomers aan hun lot werden overgelaten, met alle problemen van dien.

We hebben veel vragen bij de termijnen die nodig zijn om een procedure af te werken. We zijn er zelfs van overtuigd dat de lange wachttijden sommigen ertoe aanzetten om België als vluchtland uit te kiezen. Vooraleer een asielzoeker echt uitgewezen wordt, is men al snel enkele jaren verder en kan er inmiddels veel gebeurd zijn. Het is ook onmenselijk dat mensen die later als vluchteling erkend worden, zo lang in de onzekerheid moeten blijven. Dat schept sociale en psychische problemen voor de betrokkenen. Ik leg er daarom sterk de nadruk op dat de periode om het onderzoek naar de asielaanvraag af te ronden zo kort mogelijk moet zijn. Ik eis dat de regering haar eigen vooropgestelde doel verwezenlijkt. Vanaf januari 2001 moet er binnen een maand duidelijkheid zijn over de ontvankelijkheid. De volledige procedure moet dan binnen een termijn van één jaar afgerond worden. Dit schept sneller duidelijkheid voor de asielzoeker en zal de mensenhandel tegengaan.

Ik benadruk nogmaals dat de dienst Vreemdelingenzaken en het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een verpletterende verantwoordelijkheid hebben. De snelheid en accuratesse waarmee een dossier wordt afgehandeld, is van ongelooflijk belang voor een goed asielbeleid. Op het ogenblik verloopt de procedure op beide diensten te traag en wordt er vaak niet erg efficiënt gewerkt. Als dat op korte termijn niet wordt verholpen, zal de regering nooit haar vooropgestelde doelstelling inzake termijnen halen. Ze zou dan misschien beter een nieuw orgaan met een nieuwe leiding in het leven roepen.

Het verheugt mij dat gesproken wordt over een immigratiestop, maar ik ben het absoluut niet eens met het opstellen van quota uitsluitend voor hooggeschoolden die wij nodig hebben op onze arbeidsmarkt. Ik heb ook gemerkt dat hierover de meningen tussen de verschillende partijen wel eens verschillen. Ik vind dat bepaalde quota kunnen worden gehanteerd, maar die mogen in geen geval gebaseerd zijn op opleiding of sociale achtergrond van immigranten. Er gaan meer en meer stemmen op om de lacunes op onze arbeidsmarkt op te vullen met geschoolde buitenlanders. De immigratie beperken tot mensen met een diploma is immoreel en egoïstisch. We hebben al eeuwen de grondstoffen uit de derde wereld geroofd; op deze manier brengen we ook een braindrain op gang die in de derdewereldlanden de broodnodige intelligentsia afroemt. Zo smoor je elke economische en sociale ontwikkeling daar in de kiem. Ik wens niet mee te doen aan dit neokolonialisme.

Mme Marie Nagy (ECOLO). – Qu'y a-t-il de commun entre Elio di Rupo, Emile M'Penza et Hadja Labib pour ne citer que quelques-uns parmi des milliers d'autres dans ce pays? Ils ont en commun leur origine différente du « Belge moyen ». Si je relève cette question, c'est parce que je pense que le débat qui nous occupe aujourd'hui doit éclairer positivement l'apport de l'immigration à la Belgique. Je souhaite mettre ce point en évidence pour que ce rapport soit compris comme un travail important qui est fait à la commission de l'Intérieur du Sénat et qui a permis d'établir un débat entre des représentants de partis politiques qui ont des conceptions différentes sur la manière de gérer la politique à l'égard de l'immigration, du droit d'asile, de l'accès au territoire, de l'expulsion. Les membres de la commission ont en commun la volonté d'être attentifs au respect du droit de chacun, quelle que soit sa nationalité, quelle que soit la situation dans laquelle il se trouve, de préserver le respect des droits démocratiques et de la loi dans notre pays.

La valeur de ce rapport réside notamment dans son analyse prospective. De plus, il vise à rendre le gouvernement attentif aux difficultés rencontrées sur le terrain, difficultés qui nous ont été dites tant par les associations que par les administrations ou que nous avons pu constater nous-mêmes lors de nos nombreuses visites. Il rappelle également ses engagements au gouvernement et lui fait même des suggestions pour améliorer les politiques qu'il met en œuvre.

Le rapport qui vous est soumis tente d'aborder les problèmes de façon synthétique, avec une bonne distinction entre une approche globale et européenne et une application qui concerne plus les réalités de terrain, que ce soit dans les villes ou les CPAS.

Je souhaite m'attarder sur un certain nombre d'éléments du rapport et de ses recommandations.

D'autres collègues ont souligné un problème de connaissance de l'immigration et de l'accès au territoire. Le flux, les demandes, l'évolution comparative sont méconnus. Nous n'avons pas ménagé nos efforts – M. Wille est là pour en témoigner – pour tenter d'obtenir des administrations concernées des réponses qui nous permettent d'estimer que la Belgique mène une politique d'accès au territoire cohérente en fonction des informations dont elle dispose. Nous avons plutôt ressenti que le navire naviguait à vue et qu'il était urgent de se doter d'un outil statistique qui permette de juger de la situation et de l'évolution et de déterminer des objectifs.

En outre, ce rapport s'inscrit dans le cadre d'une perspective planétaire qui a été mise en évidence par le rapport des Nations unies sur l'évolution démographique dans le monde et dans une réflexion que nous devons mener sur les raisons qui poussent des populations à quitter leur pays pour

Tot besluit herhaal ik dat ik volledig achter de aanbevelingen sta omdat ze pleiten voor een humaan beleid en voor de eerbiediging van de mensenrechten en omdat ze afstappen van de blinde afwijzing van vluchtelingen. Het is voor mij wel klaar en duidelijk dat iemand die is uitgeprocedeerd, zonder fout het land dient te verlaten, maar dan wel op een correcte en humane wijze. In dit kader blijven we ook pleiten voor een verhoogde steun aan landen waaruit veel vluchtelingen komen. Dit is ook een taak voor ontwikkelingssamenwerking.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – *Elio Di Rupo, Emile M'Penza, Hadja Labib en vele anderen hebben een andere afkomst dan de "gewone" Belgen. Het debat van vandaag moet licht werpen de positieve bijdrage van de immigratie voor België. Dit is belangrijk, want dit verslag toont aan dat de commissie voor Binnenlandse Aangelegenheden van de Senaat belangrijk werk heeft geleverd en dat een debat mogelijk was tussen vertegenwoordigers van verschillende politieke partijen die verschillende opvattingen hebben over het te voeren beleid met betrekking tot immigratie, asielrecht, de toegang tot het grondgebied en de uitwijzing. Alle leden hechten belang aan de eerbiediging van eenieders rechten en aan het respect voor de democratische rechten en de wet in ons land.*

Dit verslag is een analyse voor de toekomst. Het wijst de regering op de moeilijkheden die op het terrein voorkomen en op haar beloftes. We doen ook suggesties voor een beter beleid. Het verslag tracht de problemen op een synthetische wijze aan te pakken en maakt een onderscheid tussen een algemene, Europese aanpak en de concrete toepassing in de steden en OCMW's.

Collega's hebben er reeds op gewezen dat er niet genoeg gegevens voorhanden zijn over de stromen, de aanvragen en de evolutie van de immigratie en de toegang tot het grondgebied. Uit navraag bij de betrokken administraties kregen we de indruk dat het Belgisch beleid niet echt een doel heeft en dat een afdoend statistisch instrument dringend nodig is.

Dit verslag sluit bovendien aan bij de wereldwijde aanpak die in het VN-verslag over de demografische evolutie in de wereld werd geschetst en bij de bezinning over de redenen waarom mensen hun land verlaten om zich te vestigen in rijkere en meer stabiele landen waar ze een beter leven menen te kunnen vinden.

Het is logisch dat België zich vragen stelt en een belangrijke rol opneemt in de reflectie over de rol en de toekomst van de Wereldbank, het IMF, de VN en de WHO. We moeten in ons beleid rekening houden met het feit dat mensen hun land verlaten wegens armoede en conflicten.

We moeten aandacht hebben voor de problemen van de armste landen, vooral dan de Afrikaanse. Er moet een Europees beleid komen dat speciaal gericht is op de evolutie in Oost-Europa, van waaruit veel mensen naar hier komen, wat voor problemen zorgt. De problemen in die landen verschillen echter van die van de landen in de derde wereld. We moeten de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking steunen in zijn strijd om zijn beleid en zijn budget te richten op de armste landen van het Zuiden.

s'installer dans d'autres qui leur paraissent plus riches, plus stables, plus sûrs et qui semblent pouvoir leur offrir une vie meilleure.

Il est donc logique que la Belgique s'interroge et mène une action importante dans le cadre de la réflexion sur le rôle et le devenir de la Banque Mondiale, du Fonds Monétaire International, des Nations unies, de l'Organisation Mondiale du Commerce. Nous ne pouvons pas mener des politiques qui ignorent que des populations quittent leur pays en raison de la pauvreté, source de conflits, pour tenter leur chance ailleurs.

Nous devons être attentifs aux problèmes des pays les plus pauvres. L'arrivée de populations venant de l'Europe de l'Est, des anciens pays communistes, retient particulièrement notre attention car cette immigration pose beaucoup de problèmes, mais elle ne doit pas nous faire oublier les pays les plus pauvres, les pays du Sud et, en particulier, les pays d'Afrique. Il faut mener des politiques européennes particulières et bien ciblées concernant l'évolution de l'Europe de l'Est. Ces pays connaissent des difficultés qui ne sont pas celles des pays du tiers monde. Il faut également soutenir le secrétaire d'État à la Coopération au développement lorsqu'il veut protéger la politique et le budget de son département pour les orienter vers ce qui est l'objectif premier de son action, à savoir les pays du Sud et les plus pauvres d'entre ceux-ci.

Nous avons pu constater que l'Office des Étrangers et la gendarmerie à Zaventem, dans leur travail, ont une approche de tous ceux qui demandent à entrer dans notre pays a priori négative, si ces derniers viennent d'un pays pauvre. Il reste un effort important à fournir pour combattre les préjugés. Cela passe par une meilleure connaissance de la réalité des autres, par l'organisation de formations avec des anthropologues, des sociologues. Lors de nos visites et de nos entretiens avec ces fonctionnaires, nous avons en effet dû constater que se posait là une difficulté très importante. "Comment savoir si une personne a le droit ou non de séjourner en Belgique ?", ai-je demandé à un gendarme ... A partir du moment où elle détient un visa en bonnes et dues formes, délivré par un consul. Il m'a répondu qu'il demandait à cette personne si elle avait des moyens de subsistance. A la question de savoir comment s'en assurer, il a répondu : "Si cette personne possède une carte de crédit, il n'y a pas de problème". Cette anecdote révèle une difficulté majeure car les déplacements des gens ne se font pas toujours avec des cartes de crédit. Il faut donc réfléchir à la manière dont les visas sont délivrés. Certains disent en effet que les visas sont très faciles à obtenir, même par les personnes qui ne remplissent pas les conditions. On est par ailleurs submergé de réclamations émanant d'artistes ou de personnes ayant de la famille en Belgique et qui se plaignent des difficultés à obtenir un visa et de l'accueil qu'elles reçoivent, un accueil pas toujours aimable et qui ne sied pas à une administration publique. Il reste donc un très grand effort à fournir, à la fois pour que l'on délivre des visas aux personnes qui y ont droit et pas à celles qui n'y ont pas droit. Toute personne qui arrive sur notre territoire en possession des documents requis doit être traitée de la même manière, qu'il s'agisse d'un homme d'affaires, d'un étudiant ou d'un voyageur et quel que soit le pays d'origine.

La question du droit d'asile nous a également beaucoup préoccupés. Nous voulons que cet aspect soit préservé et que la Belgique reste un pays qui fasse honneur à la protection des

We hebben vastgesteld dat de dienst Vreemdelingenzaken en de rijkswacht van Zaventem a priori negatief staan tegenover personen uit arme landen die ons land binnen willen. Deze vooroordelen moeten worden bestreden met een betere kennis van de situatie van de ander en de organisatie van vormingscursussen met antropologen en sociologen. Een rijkswachter vertelde me dat een persoon die over een correct visum beschikt, in België mag verblijven als hij over voldoende bestaansmiddelen beschikt. Op de vraag hoe hij dit kon weten, antwoordde hij dat er geen probleem was voor personen die over een kredietkaart beschikken. Niet elke reiziger beschikt echter over een dergelijke kaart. Er moet dus worden nagedacht over de wijze waarop visa worden uitgereikt. Sommigen beweren dat ze te gemakkelijk te verkrijgen zijn, zelfs door personen die niet aan de criteria voldoen. Anderzijds ondervinden artiesten of personen met familie in België veel problemen om een visum te krijgen en ze krijgen een koel onthaal bij de administratie. Er moet nog heel wat werk worden verricht zodat wie recht heeft op een visum er een krijgt en de anderen niet. Iedereen die zich met de vereiste documenten op ons grondgebied aanmeldt, moet gelijk worden behandeld, ongeacht zijn status of land van herkomst.

We wensen ook dat het asielrecht behouden blijft en dat België zijn verplichtingen nakomt met betrekking tot de mensenrechten, de Conventie van Genève en het asielrecht. We hebben niet begrepen waarom de lijst van risicolanden in de wet met betrekking tot de regularisaties zo beperkt is. België moet trachten de geopolitieke situatie in landen als Sierra Leone en Algerije te begrijpen. Een belangrijke aanbeveling heeft betrekking op de wijze waarop de opdracht van de immigratieambtenaren moet worden gedefinieerd.

De regering moet het actieterrein van deze ambtenaren duidelijk vastleggen in een besluit; in geen enkel geval mogen ze een risico zijn voor echte asielzoekers.

We betreuren dat de commissie ondanks haar vraag en een principieel akkoord geen uitdrijving heeft kunnen bijwonen. Het bezoek aan Zaventem was zeer leerrijk, maar ik meen dat we veel te winnen hebben bij een grotere transparantie en "information controle" met betrekking tot het verloop van de gedwongen verwijderingen. Als alles correct verloopt, is er geen reden waarom er geen controle zou zijn. Zolang we geen garanties hebben in dit verband, blijft er vrees bestaan.

Het tuchtregime moet worden herzien. De commissie is van oordeel dat de gesloten centra op termijn moeten verdwijnen. Op zijn minst moet de wettelijke opsluitingstermijn worden gerespecteerd. Dit is nu nog niet het geval: na elke mislukte verwijdering begint men, in strijd met de letter en de geest van de wet, opnieuw te tellen.

Een ander probleem is het arbitrair karakter van de keuze van de personen die uitgewezen worden en die naar een gesloten centrum worden gezonden. Hopelijk worden deze vragen aangesneden in de toekomstige voorstellen van de minister met betrekking tot het asiel.

Met betrekking tot de minderjarigen en hun opsluiting is de commissie het er eenparig over eens dat België de Verklaring van de kinderrechten moet naleven en dat de opsluiting, die vaak ingaat tegen het belang van het kind, moet worden afgeschaft. Iedereen is het erover eens dat niet-vergezeld

droits de l'homme, à la Convention de Genève et au droit d'asile. Nous n'avons pas très bien compris pourquoi, dans le cadre de la loi sur les régularisations, la manière dont les pays à risques sont définis est tellement restrictive. Nous pensons que la Belgique doit, à cet égard aussi, consentir un effort pour bien comprendre la situation géopolitique de certains pays, comme la Sierra Leone, l'Algérie. Une recommandation importante concerne la manière dont doivent être définies les missions des fonctionnaires à l'immigration.

Il appartient au gouvernement de prendre un arrêté précisant clairement dans quel contexte ces fonctionnaires pourront travailler. En aucune manière, ces fonctionnaires ne peuvent représenter un risque pour les vrais demandeurs d'asile.

En ce qui concerne la politique d'éloignement et, surtout, les éloignements forcés, nous regrettons qu'en dépit de la demande de la commission et malgré l'accord de principe obtenu, nous n'ayons pu voir comment se déroulaient les éloignements. La visite des installations à Zaventem a été très instructive pour les membres de la commission, mais je pense que nous avons tout à gagner d'une plus grande transparence et d'une meilleure "information-contrôle" sur le déroulement des éloignements forcés. Si les choses se passent correctement, dans le respect des droits de chacun, du prescrit légal, il n'y a aucune raison pour qu'on ne puisse pas exercer un contrôle. De nombreux membres de la commission seront d'accord avec moi pour dire que tant que nous ne pourrions obtenir des assurances à cet égard, nous continuerons à nourrir des craintes au sujet des éloignements forcés.

En ce qui concerne le régime disciplinaire, les centres fermés et les ordres de quitter le territoire, vous admettez, monsieur le ministre, qu'il reste un certain nombre de choses à faire. Ce régime disciplinaire doit être revu. La commission estime qu'à terme, les centres fermés devront disparaître. Il nous semble aussi qu'au minimum, la durée légale d'enfermement prévue aujourd'hui par la loi doit être respectée, ce qui n'est pas le cas actuellement : chaque fois en effet que se produit un éloignement raté, on reprend le comptage. C'est tout à fait contraire à la lettre et à l'esprit de la loi. Il reste donc beaucoup de travail à accomplir par le gouvernement et par le parlement.

Le caractère arbitraire du choix des personnes qui doivent être éloignées et envoyées dans un centre fermé pose également problème. J'espère que dans les propositions que vous ferez à l'avenir en matière de droit d'asile, ces questions seront balisées.

La commission a une position unanime au sujet de la question des mineurs et de leur enfermement. Il nous semble que la Belgique doit respecter la Déclaration des droits de l'enfant et que l'enfermement, qui se fait souvent contre l'intérêt de l'enfant, est donc à proscrire. Bien entendu, des mineurs non accompagnés ne peuvent être laissés dans la nature, je pense que tout le monde est d'accord sur ce point. Cependant, la solution qui consiste à enfermer des enfants avec des parents ou des alliés dans des centres fermés ou à enfermer des mineurs non accompagnés dans le cadre d'un régime proche du régime carcéral – n'ayons pas peur des mots – est tout à fait insatisfaisante. La commission s'accorde à dire qu'il est urgent de résoudre ce problème.

Quant à la politique de régularisation, elle m'inspire un avis

minderjarigen niet aan hun lot mogen worden overgelaten, maar een opsluiting met de ouders of verwanten in een gesloten centrum of een opsluiting in een bijna-gevangenisregime kan niet.

Over het regularisatiebeleid is mijn oordeel positief. Ik hoop dan ook dat de betreurenswaardige voorvallen bij de benoeming van de regularisatiecommissies zich niet herhalen. Nu het risico om deze operatie te starten is genomen, moet alles in het werk worden gesteld voor een goede afloop en moet elke opstapeling van dossiers en de daaruit volgende achterstand worden vermeden.

Over het recht om te werken zijn de commissie en de regering het eens: de commissie eist dat wie wordt geregulariseerd mag werken en de regering zet zich hiervoor in.

Er blijft een probleem voor de periode waarin de regularisatieaanvraag wordt onderzocht en waarin de Belgische Staat de aanwezigheid van de aanvragers op haar grondgebied erkent. Ik hoop dat de regering dit probleem snel oplost. In haar aanbevelingen stelt de commissie dat op termijn een verblijfsvergunning samen moet gaan met een arbeidsvergunning.

Veel personen met een arbeidsvergunning zullen echter geen werk vinden. Dan rijst het probleem van de sociale bijstand. De commissie meent dat de OCMW's onmogelijk alleen met deze vraag mogen worden opgezadeld. Een dergelijke maatregel zou trouwens vooral de OCMW's van de grote steden treffen en die bevinden zich nu reeds in een moeilijke financiële toestand. We roepen de regering dan ook op de OCMW's te steunen.

Sommige elementen komen niet aan bod in de conclusies van de commissie. Dit verslag is met een grote meerderheid aangenomen en er moest dus een vergelijk worden gevonden tussen alle standpunten. De vragen over het sluiten van de gesloten centra en over het verlenen van stemrecht aan alle vreemdelingen die in ons land verblijven, zullen hoe dan ook ter sprake komen want ze zijn inherent aan de goede democratische werking van ons land.

De kwaliteit van de debatten en het vermogen van de leden van de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden om te spreken en te luisteren hebben mij verheugd. Lof ook voor de rapporteurs, de heren Wille en Daif, en voor de voorzitter van de commissie en haar secretariaat, die een werk hebben verricht dat hopelijk door de regering zal worden voortgezet. We zullen daarop toezien.

très positif. Cependant, l'épisode regrettable du retard dans les nominations de la Commission de régularisation ne peut être un élément répétitif. Il y a urgence et à partir du moment où l'on a pris le risque de lancer cette opération – parce qu'il y avait un risque à le faire –, il faut tout mettre en œuvre pour la réussir complètement et veiller à éviter tout embouteillage des dossiers résultant de retards dans la mise en œuvre matérielle de cette opération de régularisation.

Quant aux revendications relatives au droit au travail, je pense que la commission et le gouvernement se sont rejoints puisque la commission réclamait un régime autorisant le travail à ceux qui obtiennent la régularisation et que le gouvernement s'y est employé.

Il subsiste une difficulté en ce qui concerne la période pendant laquelle la demande de régularisation est examinée, période pendant laquelle l'État belge reconnaît donc l'existence des demandeurs sur son territoire. J'espère que le gouvernement prendra rapidement les mesures nécessaires afin de résoudre ce problème. Dans ses recommandations, la commission propose qu'à terme, on parte du principe qu'une autorisation de séjour va de pair avec une autorisation de travail.

Une question subsidiaire se pose alors. En effet, pour diverses raisons, certaines de ces personnes ayant obtenu un permis de travail n'accéderont pas à un emploi. Le problème de l'aide sociale se pose donc. La commission estime qu'il est inimaginable de laisser les CPAS faire face seuls à ces demandes d'aide sociale. Il faut souligner qu'une telle mesure affecterait surtout les CPAS des grandes villes qui se trouvent déjà dans une situation financière difficile. La commission demande donc au gouvernement de soutenir les CPAS.

Certains éléments ne figurent pas dans les conclusions du rapport. Certains l'ont souligné, ce rapport a été voté à une très large majorité et il était donc nécessaire de parvenir à un compromis entre toutes les positions. Je crois cependant que les questions de la fermeture des centres fermés et de l'octroi du droit de vote à tous les étrangers séjournant dans notre pays finiront par être abordées car c'est inhérent à la bonne gestion démocratique de notre pays.

Je me réjouis de la qualité des débats et de la capacité de dialogue et d'écoute des membres de la commission de l'Intérieur. Je souhaite rendre hommage aux rapporteurs MM Wille et Daif et m'associer à l'hommage que M. Wille adressait à la présidente de la commission et à son secrétariat qui ont permis un travail qui, je l'espère, trouvera une continuité dans l'action du gouvernement.

Si ce n'était pas le cas, nous serions là pour le rappeler !

M. Olivier de Clippele (PRL-FDF-MCC). – Un État de droit comme le nôtre doit se poser toutes les questions qui ont trait à l'immigration. Comment peut-on garantir le droit d'asile et octroyer en même temps un statut de protection temporaire à des ressortissants de pays en état de guerre ou de guerre civile ? Quelle est la bonne mesure légale pour permettre, par exemple, les regroupements familiaux ? Comment peut-on s'assurer que les étudiants qui ont suivi une formation dans notre pays participeront effectivement au développement de leur pays dès qu'ils auront terminé leurs études ? Le retour au pays, où la sécurité des biens et des personnes n'est nullement garantie, s'apparentera pour

De heer Olivier de Clippele (PRL-FDF-MCC). – Een rechtsstaat als de onze mag geen enkele vraag met betrekking tot de immigratie uit de weg gaan.

Deze vragen betreffen het asielrecht, het statuut van tijdelijke bescherming voor wie op de vlucht is voor oorlog, de gezinshereniging, en de deelname van afgestudeerde derdewereldstudenten aan de ontwikkeling van hun land.

Alle faciliteiten die ons land in die verschillende situaties verleent, kunnen aanleiding geven tot misbruik en zelfs tot echte mensenhandel.

beaucoup à un retour en arrière pour ne pas dire un retour en enfer. Toutes les facilités qui sont accordées par notre pays sont de nature à répondre à ces questions mais entraînent inéluctablement d'autres questions, par les pratiques abusives.

Nous sommes confrontés parfois à de véritables trafics d'êtres humains où des organisations clandestines font miroiter des aides sociales plantureuses à la seule condition de se trouver sur notre territoire.

Ces candidats réfugiés vendent le peu de biens qu'ils possèdent afin de payer le « passeur », rendant tout retour au pays encore plus difficile.

C'est la conjugaison de plusieurs facteurs qui explique l'augmentation de l'immigration vers l'Europe occidentale. Le fossé grandissant entre pays riches et pays pauvres, la violence permanente qui règne dans certains territoires et l'absence de toute politique économique ou sociale dans de nombreux pays sont autant de facteurs à mettre en corrélation avec la réussite sociale, économique et démocratique des pays occidentaux.

Le bien-être social est tellement plus important dans nos pays qu'il attire vers nous des dizaines de milliers de personnes venues des quatre coins de la terre.

Cette attraction semble irrésistible. Elle soulève des questions pertinentes et nous devons lui trouver des réponses pertinentes.

Face à cette attraction, il nous appartient dès lors de bien comprendre l'enjeu de ces flux de personnes au-delà des frontières et continents et de définir une politique qui respecte à la fois la dignité humaine des personnes qui viennent vers nous et la structure sociale du pays qui accueille.

Le groupe PRL-FDF-MCC estime que ce gouvernement a eu le courage d'aborder l'ensemble de ces questions afin de les traiter dans le cadre d'une politique globale.

Cette politique se veut cohérente et équilibrée. Elle repose sur trois piliers : harmonisation administrative, régularisation et éloignement.

Avant de mettre en place cette politique nouvelle, il importait de régler le sort de toutes les personnes qui séjournent depuis de nombreuses années sur notre territoire. Elles avaient fini par développer des attaches sociales durables en Belgique. Cette vaste campagne de régularisation a débuté dans le calme et la dignité, ce qui prouve qu'elle a été bien accueillie par la population belge.

Les commissions chargées de traiter les demandes de régularisation ont été mises en place. Il est bien entendu trop tôt pour faire un bilan, mais notre groupe politique est convaincu que la voie engagée est la seule qui pouvait répondre à la situation qui avait été laissée dans l'impasse par les gouvernements précédents.

Cette importante opération de régularisation marque un changement dans la politique belge et nous sommes convaincus que le gouvernement fédéral et le ministère de l'Intérieur sont en mesure de mener à bien cette opération.

La simplification de la procédure administrative est un élément essentiel à cette politique nouvelle. Les anciennes procédures étaient trop longues, rendant toute décision

De aangroei van de immigratie naar West-Europa valt te verklaren door het gecombineerd effect van de steeds grotere kloof tussen arme en rijke landen, voortdurend geweld in sommige gebieden en het ontbreken van enig economisch en sociaal beleid.

Het hoge sociale welvaartsniveau in onze landen blijft uiteraard een onweerstaanbare aantrekkingskracht uitoefenen op tienduizenden mensen.

Ten aanzien van die immigratiestroom dient een beleid te worden bepaald dat de menselijke waardigheid eerbiedigt en dat de sociale structuren van de opvangende landen vrijwaart.

De PRL-FDF-MCC steunt het coherente en evenwichtige regeringsbeleid dat gestoeld is op drie pijlers: administratieve harmonisering, regularisering en verwijdering.

Eerst moest echter de situatie worden geregulariseerd van alle vluchtelingen die gedurende jaren duurzame sociale banden in België hebben ontwikkeld.

Het is te vroeg om een balans te maken van deze operatie, maar ze vormt alleszins een breekpunt in de Belgische politiek en was volgens ons de enige manier om een situatie recht te trekken die vorige regering op haar beloop hadden gelaten. Het rustig verloop van de regularisatie wijst er overigens op dat de bevolking ze vrij gunstig heeft onthaald.

De vereenvoudiging van de administratieve procedure vormt een essentieel onderdeel van dit nieuwe beleid. Door het aanslepen van de procedure was het uitwijzen van uitgeprocedeerden in het verleden immers vrij moeilijk.

Onze houding ten aanzien van de gesloten centra en de repatriëringen moet getuigen van respect voor de menselijke waardigheid, maar moet tevens doortastend zijn en getuigen van eerbied voor de wettelijkheid, de orde, de collectieve en individuele veiligheid van onze medeburgers.

Wie niet in beschuldiging is gesteld, mag niet te lang in hechtenis worden gehouden, maar mensen die moeten worden uitgedreven, kunnen evenmin zo maar in vrijheid worden gelaten.

De repatriëringen moeten effectief en binnen redelijke termijnen worden uitgevoerd.

Alle West-Europese landen hebben met het immigratieprobleem te kampen. Een Europese conventie inzake immigratie en asielrecht, en Europese akkoorden inzake repatriëringen en strijd tegen de mensenhandel zijn op termijn onontbeerlijk. Met de ontwikkelingslanden zou Europa een geharmoniseerd beleid van samenwerking moeten voeren op het vlak van de schuldenlast, de conflictpreventie, de betrekkingen met regimes die de mensenrechten niet eerbiedigen en het verstevigen van arme democratische Staten.

négative difficile à exécuter, car les personnes déboutées vivaient déjà depuis plusieurs années dans notre pays et y avaient développé des liens sociaux.

Notre groupe soutient cette simplification et demande au gouvernement de poursuivre dans cette voie.

Quant à la problématique des centres fermés, notre groupe reste fidèle à sa philosophie de départ qui consiste à concilier le respect de la dignité humaine et la fermeté.

Il n'est pas normal de maintenir en détention trop prolongée des personnes qui n'ont pas été condamnées. Mais il n'est pas non plus souhaitable de laisser en liberté de mouvement les personnes tombées sous le coup de la loi en matière d'expulsions. La loi doit être appliquée.

En ce qui concerne les rapatriements, le gouvernement a décidé de combiner l'organisation de rapatriements volontaires et de rapatriements forcés. Pour faciliter les rapatriements volontaires, il est prévu de dialoguer avec les candidats au rapatriement, de les former dans ce sens et de les préparer à réussir leur retour.

Pour que la politique d'immigration réussisse, il est hautement souhaitable que les rapatriements soient effectivement exécutés dans les délais, mais dans la dignité pour ne pas rendre obsolète la loi en matière d'expulsions.

Nous avons l'obligation de nous montrer à la fois humains et respectueux de la dignité humaine, mais en même temps fermes et respectueux de la légalité, de l'ordre et de la sécurité collective et individuelle de nos concitoyens.

Notre pays n'est pas le seul à avoir des conditions de vie attrayantes pour les ressortissants des pays pauvres. Toute l'Europe occidentale est concernée.

Dans ces conditions, le problème de l'immigration est aussi un problème européen. Au niveau de l'Union européenne, la situation est particulière dans la mesure où avec les Accords de Schengen, les entrées dans les pays signataires ne sont plus facilement contrôlables.

Il est certain que tous les demandeurs d'asile qui arrivent en Belgique n'entrent pas par nos aéroports. Il en est d'ailleurs de même de ceux qui arrivent dans d'autres pays européens.

Notre pays doit faire tout ce qui est possible pour arracher la conclusion des accords au niveau européen, notamment en matière d'asile, d'immigration, de rapatriement et de lutte contre le trafic des êtres humains.

Pour conclure, j'estime qu'une politique européenne harmonisée est indispensable en matière de coopération avec les pays en voie de développement, englobant notamment les questions de la dette, de la prévention des conflits, du type de relations à avoir avec les régimes politiques qui ne respectent pas les droits de l'homme et de la consolidation des États démocratiques pauvres.

L'objectif pourrait être l'élaboration à terme, par le gouvernement, d'un projet de convention européenne sur l'immigration et le droit d'asile.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Le Vlaams Blok étant le seul parti qui s'oppose à la politique d'immigration du gouvernement, il me semble normal que notre groupe ne dispose que de sept minutes de temps de parole. En effet, la*

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Aangezien het Vlaams Blok de enige partij is die oppositie voert tegen het immigratiebeleid van de regering, lijkt het mij normaal dat onze fractie slechts zeven minuten spreektijd krijgt in het*

culture belge du politiquement correct se traduit entre autres par la restriction de la liberté d'expression dans cet hémicycle.

Les partis politiquement corrects partent du principe que la Belgique est un pays d'immigration. Ils considèrent l'être humain comme un objet économique qui peut être déplacé universellement, tandis que pour nous, il a une dimension culturelle qui ne peut s'épanouir que dans son propre cadre culturel, chez lui.

Le gouvernement a mis sur pied une politique prévoyant notamment le renvoi des illégaux dans leur pays d'origine. Cette mesure est restée lettre morte face à l'afflux des étrangers, comme en témoignent les statistiques reprises dans le rapport. Les Nations unies affirment que 135 millions de réfugiés non européens devraient être importés en Europe occidentale pour y combler le déficit démographique. Or, le seul parti qui ne cesse de plaider pour l'instauration de mesures favorables à la famille et aux enfants de son propre peuple est quasiment exclu du débat.

Le gouvernement se sent soutenu par le monde des entreprises, dont certaines ne respectent même pas les obligations en matière d'élections sociales. On peut négliger impunément tous les acquis sociaux à condition de se proclamer démocrate et partisan de la société multiculturelle et d'affirmer que les dissidents antidémocratiques doivent être muselés.

Même les Pays-Bas, où toute voix de droite est pourtant immédiatement étouffée, connaissent un débat plus adulte qu'en Belgique. Là, des médias faisant autorité peuvent proclamer des vérités sur la "multiculturalité" sans être censurés. L'arabisant néerlandais, Jan Brugman, a démontré qu'aux yeux des adeptes d'une culture inspirée par l'islam, notre conception de la séparation entre l'Église et l'État ne tient pas. En Belgique, un professeur s'est fait conspuer par les "politiquement corrects" pour avoir fait référence au génocide perpétré par les Turcs.

Outre les Pays-Bas, tous les pays européens qui osent mettre en doute le dogme du creuset réagissent et prennent des mesures sévères en matières d'immigration. La Belgique, elle, s'affirme un pays d'immigration et considère que seule la tolérance, mais uniquement de la part des autochtones!, offre une solution. Elle rapatrie au compte-gouttes. Le Sénat installe une commission dont la présidente refuse la réintroduction de l'obligation de visa, y compris pour les pays considérés par la Commission d'enquête sur la criminalité organisée comme le point de départ de la mafia de l'Europe de l'Est. (Protestations de Mme Lizin)

La Belgique reçoit-elle des remerciements pour sa politique? Certainement pas des porte-parole de la communauté des immigrés qui estiment, avec Mohamed Talhaoui, que le concept d'intégration est déshonorant, raciste et xénophobe. D'ailleurs, Talhaoui n'a aucun respect pour les parlementaires d'origine maghrébine qui, dit-il, en échange de postes royalement rétribués, s'occupent fort peu de politique d'immigration et qui ne sont tolérés par les autochtones que pour sauver la réputation démocratique des parti traditionnels.

Le gouvernement ne tire aucun enseignement ni des exemples à l'étranger, ni des reproches des porte-parole des immigrés,

debat. De Belgische cultuur van politieke correctheid, ondersteund door een vervangend openbaar ministerie, het centrum van pater Leman, dwingt tot het invoeren van een censuur op poststukken, tot wetten tegen het Vlaams Blok en nu ook tot een beknutting van het vrije recht op spreken in het halfroond. Dit, terwijl onze partij als enige bijna, een andere visie heeft op het beleid. De politiek "correcte" partijen vertrekken van het beginsel dat België een immigratieland is. Dit blijkt ook uit het verslag op bladzijde 6. Ze beschouwen de mens als een louter economisch object, universeel verplaatsbaar, indien maar de nodige middelen worden vrijgemaakt voor opvang, terwijl wij, volksnationalisten, aanvaarden dat de mens een culturele meerwaarde heeft en zich enkel maximaal kan ontplooiën in de eigen cultuurbedding, thuis.

De regering stippelt evenwel een beleid uit dat op meerdere pijlers steunt, waaronder de terugkeer naar het land van herkomst of een "omgevingsland" voor illegalen. Deze pijler bleef dode letter vooral in het licht van de instroom van vreemdelingen. Ik ga de enkele collega's die hier aanwezig zijn niet met alle NIS-gegevens om de oren slaan, maar wil toch samenvatten dat in 1999 nog 35.738 al dan niet terechte politieke vluchtelingen zich aandienden aan de Belgische kassa. Van 1974 tot 1999 werden 430.000 nationaliteitsbewijzen weggegeven en vandaag hopen nog eens 50.600 personen op regularisatie in een eerste regularisatiegolf. Ondertussen verkondigen de Verenigde Naties dat 135 miljoen niet-Europese vluchtelingen in West-Europa dienen te worden geïmporteerd, teneinde het bevolkingsdeficit op te vangen. En de enige partij die van bij haar stichting in 1978 pleit voor het invoeren van kind- en gezinsvriendelijke maatregelen voor het eigen volk, de enige partij die het hebben van kinderen, het stichten van een gezin, niet fiscaal wil bestraffen, wordt quasi uit het debat gehouden. Ook dit is Belgisch.

Het regeringsbeleid, zeg maar de anti-dissidentencampagne tegen het Vlaams Blok, voelt zich gesteund door de bedrijfswereld. Onder meer het VEV trok een campagne op gang ter ondersteuning van het immigratiebeleid. Grote roerganger in deze campagne is de directeur van een schoonmaakbedrijf met 9.400 werknemers, merendeels vreemdelingen. Het betreft hier een bedrijf dat geen, ik herhaal geen sociale verkiezingen organiseert, maar de representativiteit van de afgevaardigden rechtstreeks afspreekt met de vakbonden. Het volstaat dus dat men luid roept democraat te zijn en voorstander van de multiculturele samenleving en nog luider roept dat antidemocratische dissidenten moeten gemuilkorfd worden, om ongestraft alle wettelijke verworvenheden te kunnen weglachen. Dit is de totale perversiteit van het regeringsbeleid, dat al zijn belijders en de smeltkroes tot onaantastbaar dogma uitroept. Wie zich op dit dogma beroept kan alle wetten, ook de sociale, ongestraft met voeten treden.

Zelfs in buurland Nederland, waar elke rechtse stem onmiddellijk wordt gesmoord, wordt een volwassener debat gevoerd dan in België. Hier is er een censuurpater die ingrijpt tegen elke eerlijke tekst over de multicult. Ginds kunnen gezaghebbende media, zoals Elseviers Weekblad en NRC Handelsblad nu harde waarheden verkondigen zonder censuur. Onder de titels "Failliet van multiculturaliteit" en "Het multiculturele drama" wordt aangetoond dat sommige

ni de l'opinion des électeurs pour qui ceux qui ne veulent pas s'adapter à notre législation devraient retourner dans un pays dont ils respectent les lois. Le gouvernement élabore un plan d'action contre la discrimination et renforce la loi contre le racisme, avec cette nuance que le racisme est toujours le fait des Flamands et jamais des étrangers.

Le titre du débat est erroné. Il n'existe pas de politique d'immigration. Par contre, il existe bien une politique qui cherche à imposer le silence à ceux qui contestent le dogme du melting-pot, une politique qui finance un centre destiné à combattre le Vlaams Blok, une politique qui craint les reproches d'un groupe universaliste de gauche qui niera toujours tout droit aux caractéristiques propres des peuples dans leur propre cadre culturel.

En tant que nationaliste soucieux du respect de l'identité des peuples et du maintien de la richesse des cultures, je ne cesserai de critiquer la politique de ce gouvernement, du moins tant qu'on garantira la libre expression à cette tribune.

culturen onverzoenbaar zijn. De Nederlandse Arabist Jan Brugman toonde trouwens in zijn boek "Het raadsel van de multiculturaliteit" aan dat onze opvatting over de scheiding tussen Kerk en Staat niet opgaat voor de belijders van een islam-geïnspireerde cultuur. Terwijl in België een professor, in casu professor Vermeulen, die het aandurft te verwijzen naar de islam-geïnspireerde genocide door de Turken, onmiddellijk door de politiek correcten wordt uitgespuwd.

Enkel in Nederland? Nee, al de Europese landen die het smeltkroesdogma durven te betwijfelen, reageren vandaag. Griekenland houdt razzia's en zendt de opgepakte illegalen onmiddellijk terug; Denemarken, links bestuurd, stelt een van de strengste anti-immigratiewetten op; in Duitsland spreekt de socialist Otto Schilly, vroeger behorend tot extreem-links, zich openbaar uit tegen de "asielzoekende profiteers"; Engeland, links bestuurd, straft iedereen die een vreemdeling het land binnensmokkelt met draconische maatregelen zoals de verbeurdverklaring van het voertuig. En wat doet België? België stelt dat het een immigratieland is, dat enkel verdraagzaamheid - maar dan wel zeer eenzijdig vanuit de autochtone richting - een oplossing kan bieden. België voert een druppelsgewijze symbolisch terugkeerbeleid dat de jaarlijkse instroom van duizenden beantwoordt met de repatriëring van tientallen. Waardoor het saldo steevast de samenleving verder kan ontwrichten. België installeert een Senaatscommissie waarvan de voorzitter meent dat "Fort Europa" de deuren moet opengooien en dat een herinvoering van de visumplicht moet worden afgewezen, zelfs vanuit die landen die door de commissie Georganiseerde Criminaliteit worden aangewezen als vertrekplaatsen voor de Oost-Europese maffia. België ten slotte, België besteelt de belastingbetaler voor 23 miljard over vijf jaar ten einde de nefaste immigratiepolitiek te betalen. (*Protest van mevrouw Lizin*)

Oogst deze regering dank voor haar beleid? Alvast niet bij woordvoerders van de migrantengemeenschap zelf, zoals Mohamed Talhaoui, die menen dat het integratieconcept van de overheid mensonterend is, racistisch, xenofob en onderdrukkend. Krijgt regeringspion Lemans gratie van dezelfde woordvoerders? Talhaoui meent dat onder Lemans beleid de migranten hun islamitische identiteit gefnuikt zagen, en dat Lemans moet ontslagen worden en vervangen door een migrant. Heeft Talhaoui respect voor parlementsleden van Maghrebijnse oorsprong? Hij stelde nog op 27 april in De Morgen dat deze politici door de autochtonen geduld worden en zich in ruil voor een aangenaam postje en een royale verloning niet te veel aantrekken van de migrantenbelangen. Dit enkel om de democratische schijn van de traditionele partijen hoog te houden. Wanneer men Talhaoui zo leest, zou men kunnen besluiten dat de enige migranten die zich in België goed voelen de Coburgers zijn, want die worden tenminste onderhouden zoals het migranten toekomt.

Leert de regering iets uit de buitenlandse voorbeelden? Leert de regering iets uit de verwijten vanwege de woordvoerders van de migranten zelf? Leert de regering iets uit de visie van 600.000 kiezers, die menen dat wie zich niet wil aanpassen aan onze wetten, maar moet terugkeren naar een land waarvan hij de wetten wél wil eerbiedigen?

Nee, de regering ontwerpt een "Actieplan tegen discriminatie - versterking van de wetgeving tegen het racisme", waarbij

Mme Marie Nagy (ECOLO). – Nos collègues qui n'étaient pas en commission auront compris que si les travaux y étaient de bonne tenue, c'est grâce à l'absence permanente du Vlaams Blok qui, en sept minutes, avait plus que le temps de résumer ce qu'il avait dit en commission, c'est-à-dire rien du tout.

Je pense qu'il est réjouissant que l'on puisse travailler dans des conditions qui ne soient pas bassement primaires.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – Je conseille à Mme Nagy de réclamer les rapports des réunions de la commission et d'y contrôler la liste des présences. Peut-être étais-je bien présent lors des réunions au cours desquelles elle ne l'était pas? Je lui conseille aussi de lire mes remarques concernant l'accueil des enfants et l'observatoire. Je ne peux pas les avoir formulées si j'étais absent.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Il est beaucoup plus facile d'adopter un point de vue que d'entamer une discussion. Si vous étiez présents lors des réunions, nous pourrions exposer nos arguments et examiner davantage votre point de vue.

Pour moi, vous fuyez le débat.

M. Frans Lozie (AGALEV). – Nous avons toujours accordé beaucoup d'attention à la question de l'immigration. Nous la retrouvons dans la politique du gouvernement mais les objectifs sont bien entendu très différents.

Il est apparu, lors des travaux de la commission, que nous avons un besoin urgent d'une nouvelle vision globale de l'immigration, tant au niveau national qu'au niveau européen. Pour cela, nous devons nous baser sur des données

racisme uiteraard, teneinde politiek correct te zijn, zeer eenzijdig wordt geïnterpreteerd. Racisme kan enkel uitgaan van Vlamingen en nooit van vreemdelingen. Wat nogmaals blijkt uit de informatie die ik ontving van de vzw BRAX of Beweging tegen rassenhaat, antisemitisme en xenofobie. Deze informatie was uiteraard eentalig Frans, maar geen enkele racismewet zal ooit in België worden uitgevaardigd waarin discriminatie op grond van taal wordt verworpen.

De titel van dit debat is fout, want er bestaat geen regeringsbeleid met betrekking tot de immigratie. Er bestaat een regeringsbeleid met betrekking tot het monddood maken van degenen die het smeltkroesdogma betwijfelen, er bestaat een regeringsbeleid met betrekking tot het betalen van een centrum ter bestrijding van het Vlaams Blok, er bestaat een regeringsbeleid dat beeft voor de verwijten van een linkse universalistische groep die elk recht op eigenheid van volkeren, in eigen cultuurbedding, steeds zal ontkennen.

Als nationalist, uitgaand van het respect voor de eigenheid van de volkeren, respect dat de wereldrijksdom aan culturen wil behouden en niet vervangen door een kleurloze multiculbrij; als volksnationalist zal ik de links-geïnspireerde visie van deze regering steeds blijven aanklagen, zolang men mij ten minste het vrije spreekrecht op dit spreekgestoelte garandeert.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – Collega's die niet in de commissie aanwezig waren, zullen inmiddels wel al hebben begrepen dat de debatten er goed zijn verlopen omdat het Vlaams Blok voortdurend afwezig was. Met zeven minuten heeft het Blok overschot van tijd gekregen om samen te vatten wat het in de commissie heeft verklaard, namelijk helemaal niets.

Het mag ons verheugen dat wij niet in een geest van bekrompenheid hoeven te werken.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Uiteraard raad ik collega Nagy aan om de verslagen van de commissievergaderingen bij de voorzitter van de commissie op te vragen. Hij zal ze wel willen overhandigen. Dan kan mevrouw Nagy de aanwezigheidslijst nakijken. Misschien was ik wel aanwezig op vergaderingen waar zij niet aanwezig was. Ik raad haar ook aan om mijn opmerkingen over de opvang van kinderen en het observatorium er eens op na te lezen. Ik kan deze opmerkingen onmogelijk hebben gemaakt als ik niet aanwezig was. Misschien heeft mevrouw Nagy zich vergist.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – Het is veel gemakkelijker een standpunt in te nemen dan een discussie aan te gaan. Als u en uw partij op de vergaderingen aanwezig zijn, kunnen wij onze argumenten op tafel leggen en uw standpunt nader bekijken.

U ontwijkt de discussie.

De heer Frans Lozie (AGALEV). – Niemand zal betwisten dat wij evenveel recht op spreken hebben als de vorige spreker, gelet op de aandacht die de migrantenproblematiek steeds heeft genoten in ons programma en onze werking. Ook in het regeringsbeleid vinden we dit terug, ook al zijn de doelstellingen uiteraard zeer verschillend.

Ik heb nog enkele opmerkingen bij het verslag. Aangezien reeds veel sprekers mij zijn voorafgegaan, zal ik trachten niet

chiffrées sérieuses. Nous avons constaté que l'augmentation de la pression économique tend à abolir l'"immigration zéro". Je redoute donc la création d'une disparité entre la demande, par le secteur économique, d'une immigration sélective et la pression de l'émigration au sein du tiers monde. Heureusement, le droit d'asile a été consacré dans des traités internationaux. Nous devons veiller à son respect. Au cours de ce siècle, ce droit fera l'objet de nouvelles discussions. Il est impensable que seuls l'argent, les biens et l'information, et pas les personnes, puissent circuler dans le monde. Le droit à l'émigration devient le défi des prochaines années. Cela ne veut pas dire que les frontières devront être ouvertes mais bien que des accords longuement réfléchis et équilibrés devront être conclus partout dans le monde.

La politique du gouvernement en matière d'immigration cherche à atteindre un équilibre entre droit d'asile, régularisations, expulsions et naturalisations. Certains aspects de cette politique m'inquiètent et je vais les traiter plus en détail. Je peux accepter que des tziganes Roms soient expulsés, tout comme des Albanais, des Ukrainiens ou des Africains. Mais je ne comprends pas pourquoi ces expulsions de Roms doivent constituer une priorité. J'espère que certaines communes qui rencontrent parfois des difficultés avec les tziganes, ne profitent pas des expulsions pour se soulager de leurs problèmes.

Je m'inquiète aussi de la lenteur des régularisations et je déplore les tracasseries administratives inacceptables à l'égard des demandeurs d'asile qui sollicitent le regroupement de leur famille ou qui souhaitent contracter un mariage mixte. Dois-je rappeler que les droits au mariage et à la vie de famille sont fondamentaux dans notre société? Je me demande aussi si les fonctionnaires à l'immigration ne constitueront pas des avant-postes qui empêcheront les gens d'introduire une demande d'asile, alors qu'ils devraient garantir le droit d'asile.

Les personnes qui sont arrivées au terme de la procédure d'asile et qui sont sur le point d'être expulsées devraient bénéficier, en attendant leur départ, d'un traitement humain, c'est-à-dire pas seulement d'une simple aide médicale urgente. Le rapport l'indique également.

D'autres orateurs ont déjà abordé le problème des centres fermés et je me rallie à leurs critiques. La situation au Refuge de Bruges est par exemple assez bonne mais celle dans la section réservée aux femmes est dégradante. Une solution doit être trouvée d'urgence.

L'aide accordée aux demandeurs d'asile, durant la durée de la procédure, consiste de plus en plus en une aide en nature. Je trouve qu'une telle aide est humiliante pour ces personnes et empêche leur intégration. Je suis d'accord pour que l'on combatte les abus mais pas sur le dos des réfugiés.

Enfin, la coopération au développement et le budget qui y est consacré ne sont pas les instruments d'une politique d'expulsion. Une politique de développement sérieuse, et notamment de bons projets mis en place dans les pays d'origine, préviennent l'émigration. Toutefois, la meilleure prévention est un nouvel ordre économique équitable mais nous ne sommes pas encore sur le point d'en discuter.

in herhaling te vallen.

Ten eerste is tijdens de werkzaamheden van de commissie gebleken dat er zowel op nationaal als Europees vlak dringend nood is aan een nieuwe, globale visie op migratie. Uiteraard moeten ons hiervoor kunnen baseren op degelijk cijfermateriaal. Ook de rapporteurs hebben de betekenis hiervan benadrukt.

We hebben vastgesteld dat ook in Europa de economische druk toeneemt om de migratiestop op te heffen. Ik vrees dat een discrepantie zal ontstaan tussen de vraag van de economische actoren naar een selectieve immigratie en de vraag vanuit de landen van herkomst om ook ter plaatse economische kansen te krijgen. Er zal dus een discrepantie ontstaan tussen de economische vraag in Europa en de migratiedruk vanuit de derde wereld. Dit laatste aspect behoort centraal te staan.

Gelukkig werd het asielrecht in de afgelopen eeuw in internationale verdragen vastgelegd. We moeten erop toezien dat dit recht blijft verdedigd worden. In deze nieuwe eeuw zal een nieuwe discussie ontstaan over het recht op migratie. In de mondiale economie, waarnaar we evolueren of waarin we ons voor een deel bevinden, is het ondenkbaar dat alleen geld, goederen en informatie vrij over de wereld mogen bewegen, terwijl het vrij verkeer van mensen niet mogelijk is.

Die situatie kan toch niet het eindpunt zijn van onze beschaving. Het recht op migratie wordt de uitdaging van de volgende jaren. Dat wil niet zeggen dat de grenzen moeten worden opengegooid, wel moeten er weldoordachte en evenwichtige akkoorden over de hele wereld worden gesloten. Waarom zou een kind dat het ongeluk heeft in een arm land te zijn geboren, niet het recht hebben zich te vestigen waar het wil? Het debat van vandaag is niet het moment om uitgebreid in te gaan op dat recht op migratie, maar ik wil er toch aandacht voor vragen.

Het regeringsbeleid met betrekking tot de immigratie streeft een delicaat evenwicht na tussen asielrecht, regularisaties, uitwijzingen en naturalisaties. Over een aantal aspecten van dat beleid maak ik mij ongerust en ik zal daar dan ook bondig op ingaan. Ik kan aanvaarden dat Roma-zigeuners worden uitgewezen, precies zoals Albanezen of Oekraïners of Afrikanen moeten worden uitgewezen. Dit kleine deel van de wereld kan niet alle miserie van de wereld dragen. Ik begrijp echter niet waarom de uitwijzing van Roma-zigeuners een prioriteit moet zijn. Voor de nieuwe uitwijzingsoperatie heb ik geen verklaring. Ik hoop alleszins dat het geen zuiveringsoperatie is vanwege onze gemeenten tegen zigeuners. Ik hoop alleszins dat sommige gemeenten waar het samenleven met zigeuners soms voor problemen zorgt, de uitwijzingen niet aangrijpen om de lokale problemen te verlichten. Zoveel is duidelijk. Het beleid moet veel meer aandacht geven aan het samenleven met zigeuners in Europa.

Voorts maak ook ik mij zorgen over het traag verloop van de regularisaties.

Daarnaast betreur ik de onaanvaardbare bureaucratische pesterijen ten aanzien van asielaanvragers bij gezinshereniging of gemengde huwelijken. Mag ik erop wijzen dat het recht op een huwelijk en het recht op een gezinsleven fundamentele rechten in onze samenleving zijn.

Ik vraag mij ook af of de immigratieambtenaar niet te veel een ontradingsambtenaar zal worden. Zal hij in de emigratielanden geen voorpost worden die mensen zal beletten een reis naar ons land te ondernemen of een asielaanvraag in te dienen? Mij lijkt de opleiding van de immigratieambtenaren te veel daarop gericht. Die immigratieambtenaren zouden integendeel het recht op asiel moeten garanderen, mensen die een kans op asiel maken wegwijs maken.

Een ander thema waarover ik het wil hebben betreft de uitgeprocedeerden, de mensen die aan het einde van de asielprocedure gekomen zijn en dus voor uitwijzing in aanmerking komen. Een menselijke behandeling van die groep tot aan hun vertrek zou uit meer moeten bestaan dan enkel dringende medische hulp. In de aanbeveling van het rapport wordt het ook zo geformuleerd. Zolang men het vertrek nog niet heeft kunnen organiseren, heeft iedereen recht op een menswaardig bestaan en daar is meer voor nodig dan enkel dringende medische hulp.

Andere sprekers hebben al de problemen in de gesloten centra aangekaart en wij sluiten ons bij hun kritiek aan. Die problemen blijven een realiteit, maar in dit verband wil ik op een punt in het bijzonder de aandacht vestigen, namelijk de specifieke situatie van vrouwen en kinderen in die centra. Ik kom uit Brugge en ken de situatie in de Refuge vrij goed. Ik weet dat het personeel daar zich bijzonder inspant om het werk zo goed mogelijk te doen en ik heb daar zeer veel respect voor, maar ik blijf herhalen dat de situatie in de vrouwenafdeling in de Refuge mensonwaardig is. Ik heb dat ook al aan de bevoegde instanties gezegd. De vrouwen verblijven in dakappartementen waar de situatie, zeker wanneer ze met velen zijn, onwaardig en onaanvaardbaar is. Daar moet dringend een oplossing voor komen.

Een volgend punt is de hulpverlening aan mensen die nog in de asielprocedure zitten. Hiervoor schakelt men meer en meer over naar hulp in natura. Ik kan dit enigszins begrijpen, maar eigenlijk vind ik het betuttelend en vernederend voor de betrokkene. Eigenlijk beslist een andere persoon – met de beste bedoelingen, daar twijfel ik niet aan – voor de asielzoekers wat en hoeveel ze nodig hebben en over welke producten en welke merken ze kunnen beschikken. Dat is voor de gezinnen bijzonder vernederend en belet ook hun integratie in de samenleving. Indien ze hun elementaire aankopen zelfstandig zouden kunnen doen, zouden ze op die manier een stukje contact krijgen met de bevolking en dat is toch ook een vorm van integratie. Ik ben het ermee eens dat men de misbruiken aanpakt. Sommigen maakten zich er te gemakkelijk van af met een cheque of wat geld te geven en de asielzoekers voor de rest aan hun lot over te laten. Het bestrijden van die misbruiken mag echter niet gebeuren op de rug van de vluchtelingen.

Tot slot wil ik het hebben over de relatie tussen uitwijzingsbeleid en ontwikkelingssamenwerking. Voor alle duidelijkheid, voor ons zijn ontwikkelingssamenwerking en het budget ervan geen instrumenten van het uitwijzingsbeleid. Ik ben er wel van overtuigd dat een degelijk ontwikkelingsbeleid een instrument voor migratiepreventie is en dat veel aandacht en goede projecten in de landen van herkomst en specifiek in de landen waaruit veel migranten vertrekken, migratiestromen kunnen voorkomen.

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *Je souhaiterais commenter brièvement les recommandations du rapport auxquelles souscrit le groupe VU-ID. Ce rapport prouve que la chambre de réflexion qu'est le Sénat aura un rôle important à jouer en matière de politique des migrations.*

Je me limiterai aux recommandations que notre groupe considère comme primordiales. D'une manière générale, le rapport nous paraît trop peu innovant.

J'aborderai tout d'abord la politique menée par le gouvernement en matière d'immigration. Celle-ci s'appuie sur trois piliers : les régularisations, les expulsions et la procédure accélérée.

Grâce au Sénat, le ministre a pu mener à bien la procédure de régularisation. Nous regrettons cependant la saga des nominations politiques pour les commissions de régularisation ainsi que la lenteur exaspérante du traitement des dossiers de régularisation. Le rapport laisse également en suspens quelques questions. Quoi qu'il en soit, nous continuerons à soutenir la procédure de régularisation parce qu'elle offre une solution humaine à un problème auquel nous sommes confrontés depuis longtemps.

Les expulsions constituent le deuxième pilier de la politique gouvernementale. J'ai beaucoup apprécié les explications de Madame Ndiaye, directrice générale adjointe de l'Organisation internationale pour les migrations, qui a joué un rôle très important dans le retour des étrangers dans leur pays d'origine. J'incite le ministre à continuer de soutenir son travail.

On a beaucoup parlé de la nouvelle procédure de demande d'asile, mais on a jusqu'à présent peu agi en la matière. Je sais bien que le ministre est un homme sollicité de toutes parts, mais il importe que les objectifs fixés en la matière soient réalisés, notamment la suppression du retard encouru dans le traitement des dossiers de demande d'asile.

L'évolution internationale deviendra le thème central de la politique en matière de migration. Je me réjouis de l'attitude positive et constructive des membres de la commission à l'égard des nouvelles migrations. Les recommandations de la commission sont cependant en contradiction avec l'attitude protectionniste, voire défensive, adoptée il y a quelques semaines par le président d'un parti de la majorité.

Dans notre pays, de nombreuses entreprises, notamment dans le secteur des technologies de l'information, sont confrontées à un manque de candidats aux postes à pourvoir. Les protectionnistes ont tort. Les flux migratoires n'entraînent pas la fuite des cerveaux mais favorisent la redistribution du bien-être. Les protectionnistes supportent difficilement les nouveaux migrants mais sont dans le même temps hostiles à l'exode des entreprises flamandes grandes pourvoyeuses d'emplois.

La venue d'informaticiens dans notre pays est une situation

Ontwikkelingssamenwerking is geen instrument van uitwijzing. Bovendien zal een effectieve migratiepreventie niet in de eerste plaats door een goede ontwikkelingsamenwerking worden gerealiseerd. De beste migratiepreventie is een nieuwe, een rechtvaardige economische orde, maar van die discussie zijn we nog heel ver verwijderd.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – In het korte tijdsbestek dat mij is toegemeten, wil ik enkele aspecten van het rapport belichten en een paar woorden commentaar geven bij de aanbevelingen, die de VU-ID-fractie onderschrijft. Allereerst wil ik echter een woord van dank richten aan de leden van de commissie, aan de voorzitter aan de rapporteurs, in het bijzonder Paul Wille, die bijzonder hard heeft gewerkt om hier een degelijk verslag te kunnen uitbrengen. Met dit rapport is aangetoond dat de Senaat als reflectiekamer ook inzake het migratiebeleid in de toekomst een belangrijke rol te vervullen heeft.

De twintig aanbevelingen zijn door de vorige sprekers en door de rapporteur zelf voldoende toegelicht. Ik beperk me tot deze die door onze fractie als de belangrijkste worden beschouwd. In het algemeen valt het ons op dat het rapport iets te voorzichtig is en daardoor te weinig vernieuwend. De commissie durfde het bijvoorbeeld niet aan om de detentiermijn van vijf maand in de gesloten centra in te korten. Tegelijkertijd konden een aantal zaken niet in een aanbeveling worden omgezet.

Eerst wil ik het hebben over het migratiebeleid dat de regering voert en waarvoor ze drie pijlers naar voren schuift: de versnelde procedure, de uitwijzingen en de regularisaties.

De commissie heeft een belangrijke rol gespeeld, zowel bij het opstarten van de regularisaties als bij de begeleiding van de procedure. Dankzij de Senaat heeft de minister de regularisatieprocedure kunnen uitwerken en tot een goede einde kunnen brengen. Toch betreuren wij dat er bij de uitvoering nieuwe problemen worden gecreëerd. Ik denk bijvoorbeeld aan de hele saga van de politieke benoemingen voor de regularisatiecommissies en aan de tergend trage behandeling van de regularisatiedossiers. Er blijven in het rapport nog enkele vragen onbeantwoord. Zo is nog steeds niet duidelijk welke interpretatie we moeten geven aan het begrip 'kennelijk bedrog'. Kan de minister dat misschien vandaag verduidelijken? Wij blijven in ieder geval achter de regularisatieprocedure staan omdat ze een menselijke oplossing biedt voor een probleem waarmee we al lang worden geconfronteerd.

Een twee pijler van het regeringsbeleid zijn de uitwijzingen. Ik heb in de commissie heel sterk de uitzetting van mevrouw Ndiaye geapprecieerd. Als voorzitter van de Internationale Organisatie voor de migratie speelt zij een enorm belangrijke rol in de vrijwillige terugkeer van vreemdelingen, zoals de talrijke Kosovaren die op ons grondgebied verblijven. Ik dring er bij de minister dan ook op aan dat hij het werk van mevrouw Ndiaye en van de IOM blijft ondersteunen.

Over de nieuwe asielpcedure hebben mevrouw De Schamphelaere en andere collega's het al uitvoerig gehad. Over deze nochtans belangrijke pijler van het nieuwe beleid is al heel veel gesproken, maar er is terzake nog weinig gedaan.

où toutes les parties sont gagnantes. Cela permet à la fois à l'Europe de maintenir sa forte croissance et aux pays en voie de développement d'améliorer leur image et de valoriser l'expérience considérable de leurs travailleurs lorsque ceux-ci rentrent au pays.

Il ne faut donc pas avoir peur d'un monde ouvert où chacun peut avoir sa chance.

Mme Mia De Schamphelaere (CVP). – *Les derniers chiffres du chômage font apparaître que 5% de la population d'origine belge sont sans emploi alors que ce pourcentage s'élève à 25% pour les deuxième et troisième générations de migrants. Cela signifie que l'enseignement ne permet pas suffisamment aux talents de se déployer.*

Je m'oppose à de nouveaux quotas d'immigration taillés sur mesure pour les entreprises : ce serait promouvoir un nouveau type de capitalisme de l'intelligence humaine. Il

Ik weet wel dat de minister een fel belaagd man is, die bovendien nog veel ander werk heeft; hij heeft het niet gemakkelijk in deze regering. Toch is het heel belangrijk dat ook op dit terrein stappen worden gedaan en dat de vooropgestelde doelstellingen worden gerealiseerd, met name inzake het wegwerken van de opgelopen vertraging in de afwerking van de asiëldossiers.

Een paar sprekers hebben gesproken over de internationale evolutie. Dat thema zal in de toekomst het thema bij uitstek worden van de migratiepolitiek. Ik ben er heel tevreden over dat de commissieleden een positieve en constructieve houding hebben aangenomen ten aanzien van nieuwe migratie in de toekomst. De aanbevelingen van de commissie staan echter een beetje haaks op de protectionistische en soms defensieve houding waarvan de voorzitter van een meerderheidspartij een paar weken geleden blijk gaf.

In ons land worden heel wat ondernemingen, niet alleen ondernemingen in de sector van de informatietechnologie, maar ook andere, geconfronteerd met vacatures die niet ingevuld raken. Jaarlijks is er in ons land bijvoorbeeld een tekort aan tienduizend werknemers in de sector van de informatietechnologie. Er studeren nauwelijks tweeduizend vijfhonderd studenten af in deze richting. De protectionisten hebben ongelijk. Een mondiaal georiënteerde wereld creëert geen braindrain, maar is de hefboom voor de herverdeling van de welvaart. De protectionisten verdragen moeilijk nieuwe migranten, maar tegelijkertijd verzetten ze zich tegen de uitwijking van Vlaamse arbeidsintensieve ondernemingen. Wat willen we eigenlijk? Muren optrekken om te zeggen: "wij, wij, wij"? Of willen we effectief streven naar een wereld waar iedereen aan bod komt, waar competitie is, waar correcties zijn, maar waar iedereen kansen krijgt, niet alleen in Europa, maar ook in andere delen van de wereld? In armere landen zijn er informatici die hun lot zouden kunnen verbeteren door de vacatures in ons land in te vullen. Waarom wordt aan deze mensen niet de vrijheid gelaten om hun talenten tijdelijk te ontplooien in een regio die er vrangende partij voor is? Aan degenen die vrezen voor een braindrain, geef ik het volgende citaat van een manager uit India. "Dit is een win-win-situatie. Zelfs als honderdduizend informatici uit India naar Europa gaan, zie ik geen blijvende schaarste." Hij heeft gelijk. Europa wint omdat de sterke groei kan worden voortgezet. Tegelijkertijd winnen de ontwikkelingslanden omdat het imago van het betrokken land verbetert en omdat deze mensen een enorme ervaring opdoen die ze bij hun terugkeer in hun land kunnen gebruiken. Volgens dezelfde manager komen er al informatici terug uit de Verenigde Staten om in eigen land bedrijven te starten. Dat noemen we de omgekeerde braindrain. We moeten dus geen schrik hebben van de mondiale wereld waar iedereen kansen kan krijgen.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CVP). – Het knelpunt dat de heer van Quickenborne aanhaalt, zal een van de toekomstige discussiepunten in verband met migratie worden in onze samenleving. Uit de nieuwe cijfers over de werkloosheid die gisteren werden bekendgemaakt, blijkt dat vijf procent van de mannelijke bevolking van Belgische afkomst werkloos is, terwijl dit voor de tweede en de derde generatie van migranten vijftientig procent bedraagt. Dat betekent dat we niet alle capaciteiten tot ontwikkeling laten komen. Het onderwijs laat nog onvoldoende de talenten naar

resterait alors toujours – si je puis m’exprimer ainsi – des « déchets humains » dans la société. Or, notre société a principalement pour mission d’impliquer tous ceux qui y vivent dans tous les domaines, y compris la nouvelle économie. Si nous ne relevons pas ce défi et nous contentons de répondre à la demande des entreprises qui veulent attirer de nouveaux talents d’Inde ou du Brésil, le retard de certains groupes de la population ne pourra qu’augmenter.

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *Je comprends vos craintes face au paradoxe du marché de l’emploi : d’un côté, on ne trouve pas de candidats pour de nombreux postes vacants alors que de grands groupes de la population n’ont pas de travail. Une solution n’exclut pas l’autre. Il faut continuer à développer l’État-providence tout en favorisant la formation des chercheurs d’emploi. Dans un monde où la libre circulation des biens et des capitaux est une réalité, il doit sans doute être possible de vouloir faciliter quelque peu la libre circulation des personnes.*

Vous avez anticipé sur ce que je voulais dire. Pour moi, il ne s’agit pas davantage à chaque fois d’une question de degré d’instruction. Il n’y a pas que dans le secteur des technologies de l’information que l’on manque de main-d’œuvre. Pourquoi aurions-nous peur d’offrir leur chance à toutes ces autres personnes ? Il ne faut cependant pas répéter les erreurs du passé ; nous n’avons pas le droit de promettre aux gens monts et merveilles.

Un plaidoyer pour l’ouverture a donc certainement sa place sans pour autant devoir mener à un débat sur le protectionnisme, mais vous avez raison de souligner quelques nuances importantes qui permettent de nourrir la suite du débat.

M. Chokri Mahassine (SP). – *Pourquoi parlez-vous de protectionnisme, alors qu’il s’agit d’un problème de justice sociale ? Nous ne pouvons repousser les étrangers peu qualifiés et inviter ceux qui présentent de grandes qualifications.*

Nous sommes prêts à parler de quotas mais ceux-ci doivent être équitables, y compris sur le plan social. Il n’est pas correct de ramener le problème à une question de protectionnisme.

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *Le rapport précise que la politique migratoire doit être attentive à l’évolution du marché de l’emploi. Les quotas ne font en effet pas référence au degré de formation. L’objectif ne peut être d’attirer chez nous uniquement les étrangers qualifiés. Il s’agit en fait d’identifier tous les emplois qui restent vacants faute de main-d’œuvre locale.*

M. Mahassine, vous acceptez l’instauration de quotas mais sur la base de critères différents, sans toutefois préciser ceux-ci. Je me demande ce que recouvrent les limitations sociales que vous préconisez.

boven komen.

Ik verzet mij tegen nieuwe migratiequota die uitsluitend op maat van de bedrijven gesneden zijn. Op die manier komen we immers tot een nieuw soort van kapitalisme van het menselijk vernuft. We zullen dan altijd – als ik het zo mag uitdrukken – ”menselijk afval” behouden in de samenleving. Onze samenleving heeft vooral de opdracht om iedereen die hier nu verblijft, bij alles te betrekken, ook bij de nieuwe economieën. Als we deze uitdaging niet aangaan en gewoon voldoen aan de vraag van de bedrijven om nieuwe talenten te laten komen, uit India of Brazilië, dan zal de achterstelling van bepaalde bevolkingsgroepen alleen vergroten.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Ik begrijp dat u bang bent voor de paradox van de arbeidsmarkt: aan de ene kant worden een heleboel vacatures niet ingevuld en aan de andere kant blijven grote groepen in de samenleving zonder job zitten. Het is geen kwestie van “of... of...”. De actieve welvaartstaat dient verder te worden uitgebouwd en er dient werk te worden gemaakt van de vorming en scholing van de werkzoekenden. In een wereld waarin de vrijheid van verkeer van goederen en kapitaal bestaat, kan de vrijheid van verkeer van personen misschien toch wat worden uitgebreid.

U hebt geanticipeerd op wat ik wilde zeggen. Voor mij is het evenmin altijd een kwestie van een hoge of lage scholingsgraad. Niet alleen in de sector van de informatietechnologie blijven vacatures openstaan; ook in andere sectoren zijn er knelpuntvacatures die maar niet ingevuld geraken. Waarom zouden we dan bevreesd zijn om aan die mensen kansen te bieden? We mogen echter niet de fouten uit het verleden herhalen; we mogen de mensen geen land van melk en honing beloven.

Een pleidooi voor openheid is dan zeker op zijn plaats zonder dat dit aanleiding hoeft te geven tot een debat over protectionisme, maar u hebt gelijk om te wijzen op enkele belangrijke nuances, waarover het debat kan worden verder gezet.

De heer Chokri Mahassine (SP). – Ik begrijp uw redenering niet goed, mijnheer Van Quickenborne. Waarom spreekt u van protectionisme, terwijl het om een probleem van sociale rechtvaardigheid gaat? Hoe kunnen we aan de ene kant alles in het werk stellen om de laaggeschoolde buiten te houden, terwijl we aan de andere kant zijn hooggeschoolde buurman uitnodigen?

Wij willen wel praten over quota, maar ze moeten eerlijk en sociaal rechtvaardig zijn. Het is niet correct dit probleem terug te brengen tot een probleem van protectionisme.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – In het verslag dat door alle commissieleden is goedgekeurd, staat dat we bij migratie de evolutie op de arbeidsmarkt voor ogen moeten houden. Wanneer men het heeft over quota wordt inderdaad niet expliciet gesproken over scholingsgraad. Het kan evenmin de bedoeling zijn om enkel de hooggeschoolden uit die landen weg te plukken. Wel is het de bedoeling om te kijken welke vacatures hier niet ingevuld raken en dan gaat het niet alleen om hooggeschoolden, maar ook over andersgeschoolden

Mijnheer Mahassine, u bent het eens met het instellen van quota, maar dan wel op grond van andere criteria. Het is

M. le président. – Monsieur Daif, je veux bien vous donner la parole, mais nous ne menons pas un débat ouvert. Quoique cela puisse revivifier la séance, il y a des limites à cet exercice.

M. Mohamed Daif (PS). – Je veux seulement attirer l'attention de M. Van Quickenborne sur l'absence du terme quota dans ce rapport sur l'immigration. Ce mot n'y est cité nulle part.

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *M. Mahassine a en tout cas cité le mot quota.*

En conclusion, je voudrais mentionner deux points qui ne figurent pas dans le rapport : le devoir de citoyennisation et la carte professionnelle pour les travailleurs indépendants de nationalité étrangère.

Le devoir de citoyennisation est l'étape qui suit la reconnaissance en tant que réfugié ou la régularisation. Quiconque obtient le droit de séjourner légalement dans notre pays doit pouvoir participer pleinement à la vie sociale, ce qui suppose une connaissance minimale de la langue et des coutumes. C'est pourquoi nous continuerons à mettre l'accent sur le devoir de citoyennisation, tant au sein des parlements des entités fédérées que du parlement fédéral.

La carte professionnelle pour les travailleurs indépendants étrangers est un obstacle qui doit absolument être levé. J'ai d'ailleurs déposé une proposition en ce sens. M. Mahassine et moi-même avons interpellé le ministre Gabriëls à ce sujet. Celui-ci a fait certaines promesses au nom du gouvernement qui n'ont cependant pas été concrétisées dans les faits. La loi qui régit la délivrance de la carte professionnelle des indépendants est pourtant tout à fait discriminatoire.

Nous nous réjouissons que le Sénat ait rempli son rôle de chambre de réflexion en élaborant cet important rapport. Nous espérons que le gouvernement mettra consciencieusement les recommandations en œuvre et nous tiendra informés du suivi.

Mme Erika Thijs (CVP). – *Le rapport dont nous discutons est sans nul doute un document important. Il permet d'aborder de manière humaine et réaliste la problématique des illégaux, des étrangers et des immigrés.*

Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont participé aux auditions et réunions, ainsi que toutes les personnes actives sur le terrain.

De nombreuses recommandations ont été formulées. Elles n'ont malheureusement pas recueilli l'unanimité qui leur

alleen niet duidelijk welke criteria u wenst voorop te stellen. U bent het eens met quota, dus met beperkingen. Ik vraag me wel af wat u bedoelt met de sociale beperkingen die u bepleit.

De voorzitter. – Mijnheer Daif, ik ben bereid u het woord opnieuw te geven maar we voeren hier geen interruptiedebat.

De heer Mohamed Daif (PS). – *Ik wil de heer Van Quickenborne er alleen attent op maken dat het woord quota in het verslag niet staat.*

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Mijnheer Daif, dat moet u onder elkaar uitmaken; de heer Mahassine heeft alleszins het woord quota in de mond genomen.

Mijnheer de voorzitter, tot slot wil ik twee belangrijke zaken vermelden die niet in het rapport worden vermeld : de inburgeringsplicht en de beroepskaart voor zelfstandige vreemdelingen.

De inburgeringsplicht is de stap die volgt op de erkenning als vluchteling of op de regularisatie. Wie het recht verwerft hier legaal te verblijven, moet volledig kunnen meedraaien in de maatschappij. Een minimale kennis van de taal en van de leefregels en -gewoonten is hiervoor vereist.

Vandaar dat we zowel in de deelstaatparlementen als in het federaal parlement de nadruk zullen blijven leggen op de inburgeringsplicht.

In het rapport is evenmin sprake van de beroepskaart voor zelfstandige vreemdelingen. Ik heb er reeds meermaals op gewezen dat deze hinderpaal uit de weg moet worden geruimd en heb daartoe zelfs een wetsvoorstel ingediend. De heer Mahassine en ik hebben hierover een vraag gesteld aan minister Gabriëls. De minister heeft daarop in naam van de regering een aantal beloften geformuleerd. Er werd sedertdien inderdaad een koninklijk besluit uitgevaardigd met betrekking tot het in dienst nemen van werknemers, maar tot op heden heeft de regering geen enkel initiatief genomen inzake de zelfstandigen. Het is nochtans hoog tijd dat de migranten zich op dat vlak in onze samenleving kunnen integreren. De wet die het uitreiken van de beroepskaart voor zelfstandigen regelt, is trouwens ronduit discriminerend. Ze bepaalt onder meer dat een vreemdeling die zelfstandige wil worden, moet kunnen aantonen "dat hij of zij niet door een besmettelijke ziekte is aangetast".

Het verheugt ons dat de Senaat zijn rol van reflectiekamer met het opstellen van dit belangrijke rapport heeft vervuld. We hopen dat de regering de aanbevelingen nauwgezet uitvoert en ons hierover geregeld informeert.

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Het verslag dat we vandaag bespreken is ongetwijfeld een belangrijk werkdocument dat ervoor kan zorgen dat de problematiek inzake illegalen, vreemdelingen en migratie op een humane en vooral op een realistische wijze wordt aangepakt.

Het verslag van de heer Wille is duidelijk. Er werden tal van hoorzittingen en vergaderingen belegd. Het is onze taak alle organisaties, alle begeleiders en allen die aan onze vergaderingen hebben deelgenomen, nogmaals te bedanken voor hun onnavolgbare inzet, voor de raad en daad waarmee

aurait donné plus de poids face au ministre.

Les flux migratoires sont un problème rencontré de tous temps, dans tous les pays et toutes les régions. La politique à l'égard des étrangers ne peut donc pas être isolée, mais doit être intégrée dans la politique globale. Les politiques en matière d'immigration, de coopération au développement, d'économie, d'intégration sociale et de commerce extérieur sont interdépendantes. Si nous nous obstinons à considérer la politique migratoire comme un domaine isolé, nous ne parviendrons jamais à résoudre le problème de l'asile. Ni le précédent gouvernement, ni le gouvernement actuel n'ont pris d'initiatives pour intégrer la politique migratoire dans les autres politiques, offrant ainsi un forum inespéré au Vlaams Blok.

Je ne considère pas que le Vlaams Blok a contribué aux travaux en commission et j'aimerais que l'on vérifie la présence effective des membres de ce parti aux réunions de commission. Cela donnerait à la population une image bien différente de ce que prétend le Vlaams Blok.

Il serait bon que notre gouvernement compte un ministre de l'immigration et de la citoyenneté, suivant en cela l'exemple du Canada. Il est important d'informer notre population autochtone sur la problématique et de l'associer à la réflexion. Nous devons rapprocher les gens, autochtones et immigrés, et non les scinder en deux groupes. Nous devons formuler des propositions concrètes en ce sens et tirer parti de l'expérience d'autres pays dans ce domaine. Je préconise donc une approche différente. Il faut oser expérimenter des idées nouvelles. Les évolutions sociales passent par mesures nouvelles.

La première lecture du rapport, et surtout des recommandations, a déçu notre groupe. Les recommandations étaient trop générales, étaient dépourvues de fondement logique et devaient être plus concrètes. Nous nous sommes donc vraiment efforcés de formuler des remarques utiles et notre travail a porté ses fruits. Nous regrettons seulement de ne pas avoir été invités à la conférence de presse organisée pour la présentation du rapport.

zij ons hebben bijgestaan. Dankzij de inzet van vele vrijwilligers en beroepskrachten kan ons land af en toe nog een lichtpunt zijn voor de vele asielzoekers die hier terecht komen.

Er werden tal van aanbevelingen geformuleerd, waarover we spijtig genoeg geen unanimiteit hebben kunnen bereiken. Ik ben het eens met de heer Mahassine dat dit beter het geval was geweest. Unanieme aanbevelingen stralen immers een grotere kracht uit en kunnen de minister gemakkelijker overtuigen. We zullen hem het nut van de aanbevelingen op een andere manier moeten aantonen.

De migratiestromen zijn een probleem van alle tijden, van alle landen, van alle streken. We zijn ervan overtuigd dat de mondiale ontwikkelingen op dit vlak een determinerende rol spelen. Het vreemdelingenbeleid mag dan ook geen geïsoleerd beleid zijn, maar moet worden geïntegreerd in het algemeen beleid. Migratiebeleid, ontwikkelingssamenwerking, economie, maatschappelijke integratie en buitenlandse handel zijn met elkaar verbonden beleidsdomeinen. Dit is geen nieuw statement. Ik heb dit reeds aangehaald vanaf het ogenblik dat ik mij ben gaan bezighouden met het asielbeleid. Indien we het migratiebeleid als een afzonderlijk beleidsdomein blijven beschouwen, zullen we er nooit in slagen het asielvraagstuk op te lossen. De vorige noch de huidige regering hebben ingrijpende initiatieven genomen om het migratiebeleid te integreren in de andere beleidsdomeinen. Indien wij, beleidsverantwoordelijken, hierin geen verandering brengen, zal de vreemdelingenproblematiek steeds buiten het totale beleidsdomein staan. Op die manier bieden we extreem rechts het mooiste forum dat het zich kan indenken. Ik ben het niet eens met de heer Verreycken dat het Vlaams Blok enige inbreng heeft gehad in de commissie. Ik ben benieuwd naar de verslagen en wil graag de aanwezigheid van deze partij tijdens de commissievergaderingen verifiëren. Het is natuurlijk gemakkelijk hier te komen beweren dat men aanwezig was en heeft meegewerkt. Ik vraag mij af wanneer dit dan wel was. Ik dring erop aan dat wordt gecontroleerd hoe vaak en vooral hoe lang het Vlaams Blok aanwezig was op de commissievergaderingen. Indien iemand even zijn hoofd laat zien, heeft die dan deelgenomen aan de werkzaamheden?

We zouden eens een tijdsopname van uw aanwezigheid in de commissie moeten maken. Het zou de bevolking een ander beeld geven dan datgene wat u hier verdedigt.

De minister hoeft zich niet bedreigd te voelen, maar het zou toch goed zijn, mochten we een minister voor migratie en burgerschap hebben. Tijdens onze commissiereis naar Canada hebben we vastgesteld dat dit land één van de beste voorbeelden is van een land waar ze zo'n minister hebben. Het is belangrijk dat we ook onze autochtone bevolking voorlichten over deze problematiek. We moeten hen betrekken bij wat er zich in ons land afspeelt. We moeten geen twee aparte groepen maken, maar de mensen samenbrengen. Dat kan alleen wanneer het beleid daarvoor aandacht heeft en we ons niet beperken tot het maken van een brochure of tot goede voornemens. We moeten concrete voorstellen doen. We hebben in de commissie talloze voorbeelden vanuit het buitenland aangebracht. Laten we die gebruiken en een beroep doen op de know how van andere

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – *C'est la première fois que M. Wille est intervenu en tant que rapporteur.*

Mme Erika Thijs (CVP). – *Nous n'avions pas l'intention de critiquer. Nous voulions juste être traités comme les membres de la majorité.*

M. Paul Wille (VLD), corapporteur. – *Nous appliquons les leçons du CVP.*

Mme Erika Thijs (CVP). – *C'est impossible. Nous avons toujours eu soin d'inviter tout le monde. Nous espérons une certaine reconnaissance pour notre réelle contribution à ce rapport.*

La première des recommandations traite de l'analyse chiffrée. Elle constitue le fondement de la future politique. Si nous ne disposons de statistiques fiables, ce qui est manifestement le cas, comment pouvons espérer agir sur la problématique de l'immigration. J'ai entendu dire qu'au cours de la visite de notre commission à Genève, M. Wille a reçu un document important expliquant comment sont établies les statistiques en matière d'immigration. J'espère qu'il le transmettra au ministre.

Quoi qu'on fasse, les flux migratoires existeront toujours. Sous la précédente législature, une formation a été assurée, sur notre proposition, aux fonctionnaires de l'immigration. L'arrêté royal précisant leur rôle n'a toutefois pas encore été pris. Il offrirait pourtant des lignes directrices précises aux réfugiés, ainsi qu'aux fonctionnaires de l'immigration qui, aujourd'hui, sont toujours forcés d'apprécier les cas rencontrés sur une base subjective.

Je constate par ailleurs que l'octroi de visas pose régulièrement des problèmes importants. Nous devons véritablement veiller à ce que les demandes de visa soient, dans certaines situations, traitées avec plus de souplesse.

L'octroi de moyens de subsistance durant la période d'examen de la demande d'asile est capital. Notre groupe estime que l'octroi d'une aide matérielle aux candidats réfugiés, en lieu et place d'une aide financière n'est acceptable que si cela ne porte pas atteinte à la qualité de l'accueil. Nous regrettons que notre recommandation n'ait pas obtenu l'adhésion de la commission. Nous déposerons donc aujourd'hui même une proposition de loi visant à modifier l'article 57, § 2, de la loi sur les CPAS, afin de compléter le droit à l'aide médicale urgente reconnu aux

landen. Ik ben daarom een hevige pleitbezorgster van een andere aanpak. Bij nieuwe uitdagingen hoort een nieuwe stijl en dat impliceert dat men moet durven experimenteren en nieuwe ideeën zijn gang laten gaan. Maatschappelijke evoluties vragen om een nieuwe invulling.

Onze fractie was bij een eerste lezing van het rapport, en vooral van de aanbevelingen, wat teleurgesteld. We vonden de aanbevelingen zeer algemeen. Er was geen logische opbouw. De minister kon alle kanten op. Het mocht allemaal wat concreter. In onze fractie werden dan ook de koppen bij mekaar gestoken en werd zeer hard gewerkt om te proberen de nodige opmerkingen te formuleren. Ik geef toe dat onze arbeid vruchten heeft afgeworpen. Er zijn heel wat aanbevelingen aangenomen en dat is goed. We vonden het wel heel erg dat we niet waren uitgenodigd op de persconferentie waar het rapport werd voorgesteld.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – Het is de eerste keer dat de heer Wille als rapporteur is opgetreden.

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Wij wilden niets negatiefs zeggen. Wij wilden enkel uitgenodigd worden en even goed worden behandeld als al de leden van de meerderheid.

De heer Paul Wille (VLD), corapporteur. – Dat hebben we van de CVP geleerd.

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Dat kan niet. Wij hebben altijd iedereen uitgenodigd. Wij wilden in deze aan gelegenheid erkenning, want er kan niet worden gezegd dat we niet hebben meegewerkt aan dit verslag. We zijn altijd aanwezig geweest in de commissie en hebben mee aan de aanbevelingen gewerkt. De heer Dallemagne zal bevestigen dat we er graag bij waren geweest. We hopen dat zoiets nooit meer gebeurt.

Wanneer ik de aanbevelingen volg, kom ik eerst bij de cijfers. De betreffende aanbeveling vormt de basis van het toekomstige beleid. Wat kunnen we van een verdere evolutie van het migratievraagstuk verwachten, als we er niet in slagen efficiënte statistieken op te maken?

Ons land is blijkbaar niet in staat om een waardevolle en betrouwbare gegevensbank te creëren. Tot vandaag zijn we er nog niet in geslaagd om voor elke fase in de procedure duidelijke gegevens te bezorgen. Dat kan toch niet! We moeten absoluut daaraan werken.

Ik heb vorige week de reis niet volledig kunnen afronden, maar ik heb gehoord dat de heer Wille in Genève een belangrijk document gekregen heeft waarin te lezen staat hoe migratiestatistieken in feite worden samengesteld. Ik hoop dat hij het aan de minister zal overhandigen, dan kunnen we het gebruiken om duidelijke analyses en cijfers te bekomen. Ondanks het feit dat het de mensen moeilijker wordt gemaakt, vooral op de luchthavens, zullen migratiestromen altijd blijven bestaan. Tijdens de vorige regeerperiode werden op ons voorstel migratieambtenaren opgeleid. Tot op heden is echter nog geen koninklijk besluit genomen waarin hun precieze rol wordt omschreven. Het zou voor de migratieambtenaren en voor de vluchtelingen een duidelijke handleiding kunnen zijn. Nu moeten de migratieambtenaren op subjectieve basis oordelen of het gaat om vluchtelingen die voldoen aan de regels van het verdrag van Genève ofwel of het gaat om vluchtelingen uit economische overwegingen.

candidats déboutés d'un droit aux aliments et, le cas échéant, au logement. Si l'on veut garantir une politique conforme à la dignité humaine, il faut reconnaître à tous les droits fondamentaux de façon inaliénable.

L'un des groupes les plus vulnérables est sans doute les mineurs non accompagnés. Nous estimons nécessaire de définir précisément cette catégorie et de donner à ces mineurs l'accompagnement nécessaire.

Un autre groupe vulnérable est celui des femmes. Il a, à notre demande, été ajouté dans la recommandation selon laquelle la commission estime que des directives écrites sont d'autant plus nécessaires que les poursuites fondées sur le sexe ne sont pas mentionnées explicitement comme motif de poursuites dans la Convention de Genève sur les réfugiés. En attendant que l'on comble cette lacune, des directives écrites lèveront tous les doutes et toutes les ambiguïtés en la matière, du moins dans notre pays.

Je voudrais également m'arrêter un instant sur la question des centres fermés. Le délai de détention est toujours de cinq mois. Nous avons demandé que ce délai soit ramené à quatre mois, mais nous n'avons pas été suivis. La situation au sein des centres fermés est parfois très difficile. Le personnel de ces centres fait ce qu'il peut. Nous devons, en tant que parlementaires, en être conscients et veiller à accroître les moyens offerts à ces centres.

Je voudrais en outre donner un conseil aux ONG : au lieu de protester sur le seuil des centres, elles feraient mieux de développer des programmes de formation. Les personnes qui résident dans ces centres sont démunies. Des programmes de mise au travail leur permettraient de gagner un peu d'argent.

En conclusion, je voudrais ajouter que si nous n'agissons pas, aujourd'hui, de manière correcte et effective pour freiner l'afflux de réfugiés, nous devons rapidement envisager une seconde régularisation. Nous restons partisans de mesures structurelles et vous mettons d'ores et déjà au défi d'évaluer dans les prochains mois la manière dont les nouveaux arrivants sont accueillis et dont leur dossier est traité. De nombreuses questions restent ouvertes. Notre groupe continuera à suivre la politique de très près et à lancer le débat en temps utile.

Migratie mag niet à la carte worden toegestaan of worden geweigerd.

Ik stel ook vast dat geregeld ernstige problemen rijzen met betrekking tot het toekennen van visa. Ik geef daarvan twee recente voorbeelden.

Het eerste betreft een Slovaaks koor dat vorige week wilde deelnemen aan het internationaal muziekfestival voor de jeugd in Neerpelt. De verantwoordelijken hebben uren moeten aanschuiven om de visa te krijgen, om de originele uitnodigingsbrieven van de burgemeester en van de organisatie op het betrokken kantoor te kunnen bezorgen. We mogen een gerenommeerd koor toch niet voor zulke hindernissen plaatsen.

Ik heb contact gehad met de ambtenaren ter plaatse. Die hebben al het mogelijke gedaan om de zaak spoedig af te handelen, maar ze moesten zich houden aan de wetgeving. Op het gebied van culturele uitwisseling van koren of kunstenaars moet toch enige soepelheid worden betoond, anders bestaat het risico dat er geen uitwisseling meer is.

Het tweede voorbeeld betreft een jonge Belgische vrouw van Turkse oorsprong uit mijn gemeente. Ze is al vier jaar verloofd met een Turk. Die man krijgt echter geen visum om hier te komen trouwen omdat hij ooit te lang in Duitsland heeft verbleven, waar zijn familie woont. Hij verbleef ook eens te lang in Nederland, waar zijn zus woont. De Belgische vrouw is zelf naar Turkije gereisd om daar te trouwen om daarna, via gezinshereniging, met haar man naar België te kunnen komen. Van het consulaat heb ik vernomen dat Turkije een negatief advies heeft opgesteld over die aanvraag. De dienst Vreemdelingenzaken zal daarom misschien negatief adviseren. Het gaat hier zeker niet om een schijnhuwelijk. In bepaalde situaties moeten visa-aanvragen soepeler kunnen verlopen.

Bestaansmiddelen zijn voor de asielzoekers tijdens de fase van het onderzoek van de aanvraag van essentieel belang. Volgens onze fractie kan het verschaffen van materiële hulp aan kandidaat-vluchtelingen in de vorm van huisvesting, gezondheidszorg en voeding in de plaats van financiële hulp enkel indien de opvang er niet mee op achteruitgaat. Wij betreuren het dat deze aanbeveling niet de goedkeuring van de hele commissie wegdroeg. Vandaag zullen wij dan ook een wetsvoorstel indienen om artikel 57§2 van de OCMW-wet te amenderen. Met dit amendement willen we het recht op dringende medische hulp voor uitgeprocedeerden aanvullen met het recht op voeding en, in voorkomend geval, op huisvesting opdat de menselijke waardigheid gerespecteerd zou blijven. Om een humaan beleid te garanderen moeten de grondrechten onvervreemdbaar toegekend worden.

Eén van de meest kwetsbare groepen zijn wellicht de niet-begeleide minderjarigen. We zijn van mening dat er een duidelijke omschrijving moet komen van deze categorie. Het is namelijk van groot belang dat ze de juiste begeleiding krijgen. Ik ben ervan overtuigd dat we daar in ons rapport over de mensenhandel nog dieper zullen op ingaan.

Een andere kwetsbare groep zijn de vrouwen. Op ons verzoek werd aan de aanbeveling toegevoegd dat de commissie van oordeel is dat de geschreven richtlijnen des te noodzakelijker zijn daar vervolging op basis van geslacht niet uitdrukkelijk als vervolgingsgrond opgenomen is in de

(Mme Sabine de Bethune, première vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel.)

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Je ne répéterai pas tout ce qui a déjà été dit sur la méthode de travail de notre commission. Le travail du Sénat à cet égard s'inscrit dans la bonne voie, mais c'est une entreprise de longue haleine qui requiert aussi – il faudra y réfléchir ultérieurement – des personnes qui nous accompagnent dans ce travail, d'une façon plus régulière et plus permanente, des personnes de haut niveau, spécialisées dans les matières qui relèvent des différentes commissions.

Nous aurions aimé être plus ambitieux, mais il faut aussi, à un moment donné, mettre un terme au travail de réflexion et passer à l'analyse politique. Avec trois mois de plus, nous aurions pu voir plus de spécialistes et plus de pays dans lesquels des politiques sont menées et développer davantage encore la connaissance technique des dossiers.

Nous avons voulu aboutir à des conclusions politiques qui peuvent être utiles au gouvernement, ou critiques, là n'est pas le problème. Notre travail reprend d'ailleurs bon nombre d'éléments d'appréciation qui nous étaient apportés par des partis qui ne sont pas membres de la coalition gouvernementale.

Je voudrais souligner quelques éléments qui me semblent importants et vous dire, monsieur le ministre, que nous avons

Vluchtelingenconventie van Genève. In afwachting dat deze lacune wordt gecorrigeerd – we weten dat men daar heel erg mee bezig is – zullen geschreven richtlijnen alle twijfel of ambiguïteit terzake wegnemen, minstens in ons land.

Ik wil het ook nog even hebben over de gesloten centra. De opsluitingstermijn is nog steeds vijf maanden. We hebben vier maanden gevraagd, maar niet gekregen. De heer Lozie heeft het daarnet even gehad over het opvangcentrum in Brugge. Wij zijn ook in dat centrum geweest en hebben vastgesteld dat de personeelsleden en de directie daar heel erg hun best doen om een menswaardige opvang te bieden. Als parlamentsleden moeten we ook inzien dat die mensen maar kunnen roeien met de riemen die ze hebben. Het is al te gemakkelijk te zeggen dat er iets moet gebeuren. Laten we dat ook concreet doen en laten we ervoor zorgen dat die mensen over meer middelen kunnen beschikken.

Ik wil ook een tip geven aan de NGO's: in plaats van te protesteren aan de poorten van de centra, kunnen ze er misschien beter met vormingsprogramma's heengaan. De mensen die daar verblijven hebben daar niets om handen. Laten we er zelfs tewerkstellingsprogramma's opzetten zodat ze eventueel nog wat geld mee naar huis kunnen nemen.

Tot slot wil ik nog zeggen, dat indien we vandaag niet correct en daadwerkelijk optreden ten aanzien van de vluchtelingen die blijven toestromen, we zeer snel aan een tweede regularisatie toe zullen zijn. We zijn en blijven voorstander van structurele maatregelen en dagen u nu reeds uit om in de komende maanden de wijze waarop de nieuwkomers ontvangen worden en hun dossiers behandeld worden, te evalueren.

Vele vragen zijn nog open en daarom zullen wij het beleid vanuit onze fractie met argusogen volgen en met u op tijd en stond een debat aangaan.

(Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune, eerste ondervoorzitter.)

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – Ik zou willen wijzen op enkele elementen die mij belangrijk lijken. Ik deel de minister ook mede dat wij bewust twee onderwerpen uit het verslag hebben gehaald omdat wij er afzonderlijke verslagen van willen maken. Het eerste is de mensenhandel, die wij in een subcommissie bespreken omdat wij dit onderwerp niet alleen in het teken van het migratiebeleid willen belichten. Toch hebben wij eigenaardige zaken gezien die eigenlijk tot het migratiebeleid behoren. Zo heeft ons consulaat in Kiev zeer recent 500 visa toegekend aan danseressen. Ik vraag de minister dan ook hier bijzonder waakzaam voor te zijn.

Het tweede element waaraan onze commissie nog meer aandacht wil besteden is de aanbeveling betreffende de FAI en de FAA. De minister zei ooit dat de dienst Vreemdelingenzaken dood is. Wij zouden willen weten wat er in de plaats komt. Het verslag van vandaag geeft de richting aan, maar wij willen verder gaan.

Alle rapporteurs en sprekers wezen op de belangrijke elementen van het verslag. Aan de rol van het IOM is echter te weinig aandacht besteed. De minister moet er absoluut voor zorgen dat de terugkeer in goede omstandigheden geschiedt.

Wat de werkgelegenheid betreft, zou ik erop willen wijzen dat

délibérément retiré deux sujets du rapport, parce que nous voulons en faire des rapports particuliers. Il s'agit d'abord de la traite des êtres humains, volet pour lequel Mme Thijs est rapporteuse. Nous traitons cette matière en sous-commission parce que nous ne voulons pas que cet aspect particulier soit vu sous le seul angle de l'immigration, même si l'on s'attendait à ce que nous l'abordions de cette façon, dans les documents fournis par vos services. Je tiens tout de même à souligner que nous avons vu des choses très particulières qui tiennent, en fait, à l'immigration. Hier, lors d'une visite, on nous a dit qu'à l'heure actuelle encore, 500 visas ont été accordés pour des danseuses de caractère par notre consulat de Kiev; ces documents relèvent donc de votre compétence, monsieur le ministre. Ces femmes arrivent sur notre territoire en passant par le Luxembourg, dans des conditions qui, à l'évidence, relèvent de tout autre chose. Je ne peux que vous demander sur ce point, sans attendre notre rapport, d'être particulièrement attentif. Il ne faudrait pas que le travail de Chris De Stoop reste sans suite.

Le deuxième élément sur lequel notre commission a décidé de poursuivre l'analyse est la recommandation qui porte sur la réforme administrative de l'AFI et l'AFA. Vous nous avez dit un jour, de façon extrêmement ambitieuse, que l'Office des étrangers était mort. A force de regarder le cadavre, nous aimerions savoir ce qui va en renaître. Le rapport d'aujourd'hui donne des orientations, mais nous avons l'intention d'aller plus loin dans le contenu de la réforme et dans l'analyse.

Tous les rapporteurs et les commentateurs ont souligné les éléments importants du rapport. Mais nous avons découvert un volet sous-traité de cette politique: il s'agit du rôle de l'OIM. Nous ne pouvons que vous conseiller de poursuivre très activement cette relation avec l'OIM, de façon que l'on puisse vraiment assurer que le retour ait lieu dans de bonnes conditions et peut-être avec plus de possibilités encore qu'aujourd'hui.

Nous avons beaucoup parlé du volet travail. Je n'y reviendrai plus. Je vous dirai seulement que tout se tient. S'il existe une telle demande pour régulariser la possibilité de travailler en même temps que de régulariser les documents, c'est parce qu'une très grande partie des immigrés trouvent leur motivation dans la recherche d'un travail. Quand on demande à ces personnes d'introduire une demande d'asile politique, on sait, dès le départ, que l'objectif ne se trouve pas là. Nous vous suggérons, monsieur le ministre, de revenir à une politique qui, puisque l'économie le permet – ce qui ne signifie pas qu'il faut considérer l'immigration uniquement par rapport au marché de l'emploi –, puisse mettre un terme à cette supercherie qui consiste à décréter une option zéro et à inscrire toutes ces demandes dans une démarche de demandes d'asile politique. Venons-en, bon dieu, au véritable débat, à savoir cette volonté qu'ont les gens qui sont sur notre territoire de travailler, donc de contribuer et de rapporter à l'économie et au système social belges.

Il y a ce volet "travail" qui est fondamental et qui tient au débat de fond sur lequel je conclurai. Et il y a, bien sûr, l'aide sociale. Comme administrateur communal, je peux vous dire – mais ce n'est peut-être pas uniquement votre ministère qui est compétent – qu'il est possible de faire mieux et plus et de tenir compte de nos recommandations en la matière. Si le

mensen die hier willen komen werken, niet in de eerste plaats geïnteresseerd zijn in politiek asiel. Aanvragen voor een werkvergunning mogen dus niet automatisch worden omgezet in aanvragen voor politiek asiel.

Wat de sociale bijstand betreft, kan ik als gemeentebestuurder zeggen dat we meer en beter kunnen doen. Ik vraag de minister dan ook rekening te houden met onze aanbevelingen terzake. De sociale bijstand mag niet meer uitsluitend ten laste van de gemeenten vallen.

Wij bevelen u ook aan de gesloten centra op korte termijn te sluiten en er een andere bestemming voor te vinden. Moet ik er nog op wijzen dat het centrum Marneffe, dat thans een gevangenis is, vóór de oorlog een centrum was voor Joodse vluchtelingen?

Het verslag wees ook op het gebruik van geweld in de loop van procedure. Dit gebruik van geweld moet worden afgeraden door de leiding van de politiediensten. Anders zullen de politieagenten zelf gewelddadig optreden tegenover asielzoekers. De minister mag zelf ook niet een signaal geven dat hij het gedooft. Wij zijn ook nog altijd vragende partij om een uitwijzing bij te wonen. Als de agenten weten dat ze gecontroleerd worden, zullen ze minder geneigd zijn om over te gaan tot geweld.

Ik heb ook bedenkingen bij het inzetten van immigratieambtenaren in de luchthavens. De controle die zij uitoefenen grenst aan de politieke controle. In de commissie leek hun actuele situatie ons niet erg duidelijk.

De belangrijkste conclusie, die de heer Wille al heeft toegelicht, heeft betrekking op de rol die het Belgische voorzitterschap kan spelen in de tweede helft van volgend jaar. Wij wensen dat de regering, samen met de Senaat, een grondig debat voorbereidt over de openstelling van Europa voor deze bijzondere keuze.

Die keuze heeft in de Verenigde Staten immers voor de nodige dynamiek gezorgd. De VS zijn geworden wat ze nu zijn omdat ze het migratievraagstuk op een andere wijze benaderen dan wij. Als de Europeanen ook een andere kijk krijgen op de wereld, zal Europa ook machtig en dynamisch worden. Ik sta dus positief tegenover de immigratie. Ik hoop dat Europa begrijpt dat de immigratie het middel bij uitstek is om een essentiële speler te worden in de wereld van morgen.

ministre compétent n'est pas parmi nous, c'est en grande partie parce qu'il n'a guère l'intention d'intervenir. Je trouve cela dommage. Je vous suggère donc de bien lui faire comprendre à quel point la misère, quelle qu'elle soit, n'est jamais, dans une ville, un facteur de consensus. Il est donc fondamental que l'aide sociale ne soit pas à charge des communes mais, au contraire, qu'elle soit à nouveau ouverte, ce qui ne fera de tort à personne dans notre pays et servira tout le monde.

Nous avons également dit – et je le souligne – dans notre commission que nous vous recommandons qu'à terme, et un terme court si possible, les centres fermés ne fassent plus partie de votre panel d'instruments. Trouvez-leur d'autres affectations. Figurez-vous que le centre de Marneffe, qui, aujourd'hui, est une prison en milieu particulier, était, avant la guerre, un centre pour réfugiés juifs venant des pays de l'Est. Nous avons tous oublié qu'à l'origine, Marneffe n'était pas une prison mais un centre d'accueil pour réfugiés. Ne répétons pas ce genre d'expériences trop longtemps. Celle-là a, en tout cas pour moi, plus qu'assez duré.

Le rapport révèle une inquiétude importante à laquelle il est impératif que nous soyons attentifs en tant que démocrates et pas seulement en tant qu'hommes de partis, à savoir l'usage de la violence dans une procédure qui, nous l'admettons, doit cependant être maintenue. Nous pouvons certes nous demander, comme l'a dit Madame Thijs, en quoi une femme ou même un homme du Sierra Leone représente un réel danger, à quelque moment que ce soit, dans ce pays ; cela relève de votre appréciation. En tout cas, l'usage de la violence, quel qu'il soit, doit être découragé par toute personne qui assume une fonction de direction d'un service de police. Si le chef donne le moindre sentiment d'être favorable à l'usage de la violence, immédiatement, la hiérarchie inférieure se lance dans la brèche. Croyez-moi, selon mon expérience au niveau de la simple police, la responsabilité du chef, du ministre d'abord, est fondamentale à l'égard du recours réel, concret à la violence sur le terrain. Soyez-y attentif. Ne donnez jamais le moindre petit signe positif en la matière, ce qui est déjà arrivé à d'autres de vos collègues. Cela n'a pas servi d'exemple. Lorsqu'on donne le signal, même au travers d'un simple discours, que l'usage de la violence contre un étranger est possible, cela est immédiatement suivi dans les faits. Nous n'avons toujours pas pu assister à des expulsions, nous sommes toujours demandeurs. En effet, le simple fait de savoir qu'un contrôle est effectué est un facteur important de non-recours à la violence excessive.

J'exprimerai, par ailleurs, une inquiétude personnelle à propos des officiers d'immigration dans les aéroports. Vous devez être extrêmement attentif au comportement des officiers qui relèvent de votre autorité et qui travaillent dans un aéroport, lorsqu'ils capturent ou ont le sentiment de capturer une personne tentant de monter à bord d'un avion. Ils font courir un risque réel à la personne concernée. Ce contrôle est à la limite du contrôle politique. Soyez donc vraiment attentif à ces services. La situation actuelle ne nous a pas paru, en commission, suffisamment claire à cet égard.

La conclusion essentielle est celle que M. Wille a exposée. Elle porte sur le travail que nous souhaitons voir accomplir par la présidence belge dans la deuxième moitié de l'année

prochaine. Nous voudrions — et cela se prépare dès maintenant — que vous concluiez du travail du Sénat en la matière, non seulement que le gouvernement va agir, mais aussi que le gouvernement peut, avec le Sénat, préparer correctement un débat de fond sur l'ouverture de l'Europe à cette option particulière. Ce choix a nourri, pendant tant d'années, le grand dynamisme du pays que l'on considère aujourd'hui comme le gendarme du monde, les États-Unis. Si les USA sont devenus ce qu'ils sont, c'est parce que, depuis des dizaines d'années, ils ont, sur cette question, une tout autre approche que nous, une approche qui — cela fera plaisir à M. de Clippele — est une approche libérale au sens de la liberté. Si les Européens changent la façon dont ils regardent le monde à cet égard, ils ont une chance de devenir ce que sont aujourd'hui les États-Unis, la force de pointe, dynamique du monde. Tel est l'enjeu. Je considère certes l'immigration comme un phénomène positif. Je rêve d'une Europe qui comprenne enfin que c'est la clé qui lui manque pour devenir aussi un acteur essentiel dans le monde de demain.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. — Je voudrais, d'entrée de jeu, apporter ma petite contribution à la *short list* de Mme Nagy qui, en effet, démontre que c'est la dignité d'un pays d'être un pays d'asile mais souligne aussi la joie que l'on peut ressentir d'être un pays d'accueil. Je veux faire référence à un prix Nobel belge, le professeur Prigogine, qui aurait probablement été prix Nobel, mais pas belge, si voici déjà bien longtemps, notre pays n'avait pas accueilli ses parents, chassés par la terreur en Russie.

A propos de la joie de l'accueil, j'étais présent, il n'y a pas très longtemps, pour des raisons que vous connaissez, au match Belgique-Maroc, dont le coup d'envoi a été donné par notre compatriote, Mohammed Mourhit. Je l'ai vu ensuite. Il était vraiment très heureux et il m'a dit : mon bonheur serait que le score final soit un match nul, parce que je les aime tous. C'était, dans toute sa simplicité, un beau message de fraternité.

C'est vous dire, dans cette problématique délicate, où trop souvent la violence et, parfois, malheureusement la bêtise l'emportent sur l'intelligence et la réflexion, combien je me réjouis des travaux qui viennent d'être menés au Sénat. Je voudrais tout d'abord m'associer à l'hommage qui a été rendu au dynamisme pro-actif de la présidente de la commission de l'Intérieur, Mme Lizin, dynamisme parfois décoiffant mais qui, en tout cas, donne à cette vénérable institution dont j'ai eu l'honneur d'être membre, voici déjà quelques années, un sens véritable au niveau de la réflexion.

Je voudrais aussi m'associer aux félicitations adressées aux rapporteurs, M. Wille, Mme Nagy et M. Daïf, pour la qualité de leur rapport qui constitue une remarquable synthèse et qui sera un instrument d'information et de réflexion extrêmement important, certainement pour le gouvernement et, tout spécialement, pour le ministre de l'Intérieur, chargé de la politique des étrangers.

Je me réjouis également que ce rapport ait été adopté à une très large majorité. Les problèmes qu'il aborde ne sont pas des problèmes de majorité et d'opposition mais bien de véritables problèmes de société, très difficiles, où l'apport et la sensibilité de chacun contribuent à trouver des solutions raisonnables.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken.- Mevrouw Nagy zegt dat open staan voor asielzoekers niet alleen staat voor waardigheid, maar dat er ook vreugde uit kan voortvloeien. Ik wil daar nog iets aan toevoegen. De Belgische Nobelprijswinnaar, professor Prigogine, zou wellicht wel de Nobelprijs hebben gewonnen, maar was geen Belg geweest als ons land zijn ouders, die op de vlucht waren voor de terreur in Rusland, niet hadden opgevangen.

Na de match België-Marokko sprak ik met onze landgenoot Mohammed Mourhit. Hij was tevreden met de uitslag, maar hij had liefst gezien dat de match op een gelijkspel zou zijn geëindigd omdat hij beide landen even genegen is. Ik vond dit een eenvoudige, maar mooie boodschap van broederschap.

In deze delicate aangelegenheid halen geweld, en soms ook dwaasheid, het vaak op intelligentie en bezinning. Het verheugt me dat de Senaat goed werk heeft verricht. Ik sluit mij uiteraard aan bij de woorden van lof voor het dynamisme van de voorzitter van de commissie, mevrouw Lizin, die de bezinningsopdracht van de Senaat alle eer aandoet. Mijn felicitaties gaan ook naar de rapporteurs, de heer Wille, mevrouw Nagy en de heer Daïf. Het verslag geeft een buitengewoon goede synthese van de werkzaamheden en wordt een belangrijk informatie- en bezinningsinstrument voor de regering en zeker voor de minister van Binnenlandse Zaken die voor het vreemdelingenbeleid bevoegd is.

Aangezien de vreemdelingenproblematiek een maatschappelijk probleem is en geen zaak van meerderheid tegen oppositie, is het goed dat het verslag met een ruime meerderheid is goedgekeurd.

Sommigen betreuren het compromiskarakter van het verslag. Ik juich dat veeleer toe omdat vooral zaken waarover toch geen ruime consensus bestond, werden verwijderd. Het is in deze materie erg belangrijk dat met de mening van de bevolking rekening wordt gehouden.

Een andere houding speelt alleen maar in de kaart van allerlei extremistische partijen.

Het verheugt mij dat de commissie na te hebben vastgesteld dat er slechts één enkel beleid mogelijk is, namelijk een evenwichtig, omzichtig en rechtvaardig beleid, ook tot de conclusie gekomen is dat het om een moeilijk probleem gaat.

J'ai observé que certains regrettaient le caractère de compromis de ce rapport. Personnellement, je m'en réjouis car on a probablement gommé non pas ce qui pouvait être excessif mais ce qui faisait moins l'objet d'un très large consensus. En la matière, je pense qu'il est très important d'avancer avec son temps et en accord avec la population, tout en jouant un rôle de moteur.

Il est spécialement important pour les élus du peuple qu'ils sentent que la volonté de trouver des solutions se fait en accord avec eux et non pas contre eux. Toute autre attitude conduirait à mon sens à certaines réactions qui probablement feraient le bonheur des extrémistes de tous bords.

Je me réjouis qu'après avoir constaté ce que j'ai toujours pensé, à savoir qu'une seule politique est possible – une politique d'équilibre et de mesure, une politique juste –, on se soit rendu compte que le problème était difficile. Je tiens, à cette tribune, à confirmer qu'il s'agit en effet d'un problème humainement difficile pour le ministre de l'Intérieur parce que ceux qui se retrouvent chez nous ne s'y trouvent pas parce que la Belgique est un beau pays avec des Belges sympathiques mais dans la plupart des cas, parce qu'ils sont chassés de chez eux par la misère, par la pauvreté ou par des conflits. Il est donc extrêmement important que nous continuions à œuvrer sur le plan international pour que ces causes premières de l'immigration n'existent plus ou en tout cas, existent moins. On a évoqué la réflexion qu'il faut mener sur la dette du tiers monde. C'est en effet un bon exemple qui mérite réflexion et c'est pour l'instant une des préoccupations du gouvernement.

Le rapport indique aussi que le problème de l'immigration n'est pas seulement celui de l'asile – je dirais volontiers de l'exil et j'y reviendrai dans un instant en évoquant mes propositions – mais qu'il porte sur l'immigration en général. On peut en effet se trouver chez nous en dehors des situations d'illégalité et de clandestinité, sur une base tout à fait régulière, obtenir des permis de séjour, avoir l'intention de rester chez nous et d'ailleurs, depuis quelques heures, avoir la possibilité d'acquiescer plus facilement la nationalité belge qui place la personne concernée dans une situation de parfaite égalité tant du point de vue des droits que des obligations.

Je n'ai pour ma part jamais parlé d'une immigration zéro que je trouve irréaliste ne serait-ce que parce que notre monde est de plus en plus mobile et ouvert. Et à supposer que nous ayons cette prétention, nous n'en aurions pas les moyens de contrôle sauf à vouloir nous replier sur nous-mêmes et échapper à l'évolution planétaire. Mais cela ne signifie pas que nous ne devons pas prendre un certain nombre de précautions pour que soit respecté dans notre pays l'État de droit. Que signifie encore une politique d'asile ou une politique de régularisation si, par ailleurs, on n'a pas le courage d'exécuter la politique d'éloignement qui en est la face négative ? Il ne faut donc pas être hypocrite en cette matière et dire qu'on n'est pas favorable – parce que ce n'est pas possible – à une politique de frontières ouvertes mais dans le même temps refuser de se doter des moyens permettant la mise en œuvre d'une politique qui empêche cela.

J'en arrive à une conclusion globale avant de l'illustrer de certains exemples. Je dois vous dire que j'ai examiné vos recommandations et que je n'y ai constaté aucune contradiction fondamentale avec la politique menée par le

De taak van de minister van Binnenlandse Zaken is op menselijk vlak erg moeilijk. De vreemdelingen komen immers niet naar ons land omdat het zo mooi is of omdat wij zo sympathiek zijn, maar omdat zij de armoede of het geweld in hun land ontvluchten. Het is daarom belangrijk dat we op internationaal vlak actief blijven om de hoofdredeken voor de immigratie weg te werken of te verminderen. In dat verband wezen sommigen op de schulden van de derde wereld. Deze suggestie verdient zeker overweging en de regering werkt daaraan.

Volgens het rapport is het immigratieprobleem niet alleen een asielprobleem, maar een algemeen immigratieprobleem. Vreemdelingen kunnen zich ook op een reguliere manier op ons grondgebied bevinden, verblijfsvergunning krijgen en sinds kort ook gemakkelijker de Belgische nationaliteit verwerven waardoor zij in een perfect legale situatie terecht komen en rechten en plichten hebben.

Ik ben nooit voorstander geweest van een immigratiestop, omdat dit niet realistisch is. Een sluitende controle hierop zou trouwens onmogelijk zijn. Toch moeten wij een aantal voorzorgsmaatregelen nemen om de rechtsstaat in ons land te vrijwaren. Een asiel- of regulariseringsbeleid heeft geen zin als men de moed niet heeft om ook het uitwijzingsbeleid consequent toe te passen.

Ik heb de aanbevelingen van de commissie bestudeerd en heb geen enkele tegenstrijdigheid gevonden met het door de regering gevoerde beleid. Ik ben bezig met de uitvoering van de regeringsnota van 1 oktober 1999. Een groot deel van de bezorgdheden die hier naar voren zijn gekomen, zijn verwerkt in de hervormingen die reeds zijn gerealiseerd of nog in uitvoering zijn.

De ministerraad zal eerstdaags de oprichting van het Observatorium en het wetsontwerp tot hervorming van de asielprocedure goedkeuren en er komt een agentschap voor vrijwillige terugkeer.

Ik wens deze dialoog voort te zetten en zal de werkzaamheden van de commissie niet uit het oog verliezen tijdens mijn voorzitterschap van de Europese Raad.

Ik illustreer mijn fundamenteel akkoord met enkele voorbeelden.

We hebben wel voldoende cijfermateriaal, maar het ontbreekt ons vaak aan goede cijfers en zeker aan een goede interpretatie van de voorhanden zijnde gegevens. Het Centrum voor Gelijkheid van kansen en racismebestrijding zal een studie maken van de migratiestromen en de cijfers die hierop betrekking hebben. Ik zal het Observatorium dat binnenkort operationeel wordt de opdracht geven om, afhankelijk van de evolutie van de situatie, een nauwlettend onderzoek te wijden aan de oorzaken van de toename zonder duidelijke redenen van sommige migratiestromen op bepaalde momenten.

Ik wil van de gelegenheid ook gebruik maken om erop te wijzen dat ik mijn uitwijzingsbeleid uitvoer zonder voorkeur en op basis van objectieve elementen, namelijk cijfers en opmerkingen van gemeenten die met een onrustwekkend probleem worden geconfronteerd. Ik zal de gemeenten, na overleg met de Vereniging van Steden en Gemeenten, daarover een circulaire sturen.

gouvernement. J'exécute actuellement la note gouvernementale du premier octobre 1999 et nombre de vos soucis sont repris dans les réformes en passe d'être réalisées ou qui ont déjà été mises en œuvre dans les faits.

C'est ainsi que, dans les prochains jours, le conseil des ministres approuvera tant la création de l'Observatoire que le projet de loi réformant la procédure d'asile.

En outre, une agence de retour volontaire sera mise sur pied. Ces travaux constituent donc une information très utile pour le ministre chargé de mettre en œuvre cette politique.

Je souhaite, madame Lizin, poursuivre ce dialogue et je ne perdrai certainement pas vos travaux de vue au moment où j'assumerai la présidence du Conseil européen.

Je voudrais illustrer mon accord fondamental par quelques exemples.

Nous disposons de chiffres en suffisance mais nous manquons souvent des bons chiffres et encore davantage, d'une interprétation utile de ceux dont nous disposons. Je considère que l'on peut vraiment faire beaucoup mieux. Je me réjouis qu'à l'occasion des récentes décisions gouvernementales, il a été prévu que le Centre pour l'égalité des chances serait chargé d'une réflexion globale et d'une étude sur la problématique des flux migratoires et des chiffres qui les concernent ; j'ai précisément l'intention de confier à l'Observatoire que j'installerai prochainement, la mission de réfléchir, de manière plus ponctuelle, en fonction de l'évolution de la situation, aux causes de l'augmentation d'un certain nombre de flux migratoires, à certains moments, sans raison apparente. L'explication est un élément essentiel grâce auquel on pourrait prévoir les réactions permettant d'endiguer ce phénomène. Je profite de l'occasion pour couper les ailes à un canard : je n'ai aucune préférence en matière d'expulsions ; mon administration travaille avec la *task force* sur la base d'éléments objectifs : l'évolution d'un certain nombre de chiffres ou encore les préoccupations exprimées par certaines communes confrontées à un problème inquiétant. Il nous faut d'ailleurs travailler avec les communes ; c'est pourquoi je leur adresserai prochainement une circulaire dans ce sens. Avant de l'envoyer, je souhaitais en discuter avec l'Union des villes et communes de manière à intégrer leurs préoccupations.

Par ailleurs, en ce qui concerne la nécessité de rénover la procédure d'asile, l'un d'entre vous a évoqué mon « long silence ». J'ai, pour ma part, mis ce silence à profit en désignant, sur la base des options prises dans la note du premier octobre, un auditeur détaché du Conseil d'État pour préparer le projet de loi. Celui-ci a commencé par aller voir ce qui se faisait à l'étranger, une procédure normale au moment où l'Europe se construit dans tous les domaines. Le HCR, que nous avons contacté, a d'ailleurs rendu hommage à notre souci de transparence et a estimé que les préoccupations que vous retrouvez au travers du projet étaient parfaitement légitimes. Nous voulions avoir en la matière un véritable blanc-seing. Nous avons également été en relation avec les ONG et avec le monde universitaire, de manière à ce que ce projet se réalise dans le plus grand sérieux.

J'ai entendu un certain nombre de réflexions au départ de l'existence de conventions internationales ; bien que leurs objets puissent être divers, on peut dire qu'elles se

Iemand wees op mijn stilzwijgen over de hervorming van de asielprocedure. Ik heb, op basis van de nota van 1 oktober, een auditeur van de Raad van State gedetacheerd en hem gevraagd dit wetsontwerp voor te bereiden. Hij zal beginnen met een studie van de situatie op dat vlak in Europa. We hebben voor onze werkwijze trouwens hulde gekregen van het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Teneinde zo ernstig mogelijk te werken, hebben we ook contacten gehad met de NGO's en de universitaire wereld.

Ik hoorde ook opmerkingen met betrekking tot internationale conventies. Alhoewel ze verschillende doelstellingen kunnen hebben, hebben al die conventies toch betrekking op de situatie van mensen die vervolging riskeren wanneer zij terug naar hun land worden gestuurd. Ik had niet alleen de Conventie van Genève voor ogen, maar ook andere Europese conventies en al degenen die ik zo-even bannelingen noemde.

Ik hoop dat ik genoeg overredingskracht heb om dit begrip te integreren in de toepassing van het nieuwe politieke beleid. Het ontwerp wordt in de eerstvolgende uren door een interkabinettenwerkgroep besproken. Daarna wordt het aan de regering voorgelegd en kan het in het Parlement worden besproken.

In het verslag wordt terecht de nadruk gelegd op de Europese dimensie van het immigratieprobleem. Op de Top van Tampere, meer bepaald naar aanleiding van een nota van Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannië, werd uitdrukkelijk de aandacht gevestigd op de verschillende dimensies van deze problematiek. Volgens deze nota moet bij de aanpak van het immigratieprobleem in het algemeen en van de internationale samenwerking en medeverantwoordelijkheid, worden nagedacht over de integratie van degenen die wij op ons grondgebied toelaten.

Er is echter vooruitgang omdat elke lidstaat er zich van bewust is dat hij alleen geen oplossing kan vinden. De lacunes van de verschillende nationale wetgevingen kunnen handig worden uitgespeeld door degenen die zich buiten de asielprocedure om op ons grondgebied willen vestigen.

Na Turku en Tampere is een en ander in beweging gekomen. Op de laatste ministerraad hebben we de kwestie van het scoreboard van Europees Commissaris Vittorino, aangesneden. Met dit belangrijk werkdocument moeten er resultaten worden geboekt. Als mijn timing klopt, kan dat nog tijdens het Belgische voorzitterschap.

In samenwerking met de Europese commissaris besteden we veel aandacht aan de voorbereiding van dit voorzitterschap. In dat opzicht voeren we gesprekken met de vorige Europese voorzitterschappen.

Er wordt in de Unie veel aandacht besteed aan het probleem van de toetreding, vooral met het oog op de veiligheidsmaatregelen. Het Schengen-verdrag leverde een grote bijdrage op het vlak van de grenscontroles.

De Europese landen moeten meer samenwerken.

Het is absoluut noodzakelijk dat bij de toetreding de voorwaarden inzake veiligheid, politie-samenwerking en -controle worden geregeld.

Ik ben blij met het aparte verslag over de mensenhandel. De maffia-filiëres die zich bij de huidige Europese

préoccupent de la situation de ceux qui risquent, d'une manière ou d'une autre, d'être persécutés si on les renvoie chez eux. Je visais non seulement la Convention de Genève mais également d'autres conventions européennes et tous ceux que j'appelais tout à l'heure des exilés.

Dans le fond, la préoccupation est identique et j'espère que j'aurai un pouvoir de persuasion suffisant pour que l'on retrouve, au sein du gouvernement et à la fin du processus parlementaire, cette notion dans le champ d'application de cette nouvelle politique. Nous discuterons bientôt avec vous puisque les contacts bilatéraux au sein du gouvernement viennent de prendre fin. Ce projet sera, comme il se doit, soumis, dans les prochaines heures, à un groupe de travail inter-cabinets. Il pourra ensuite être transmis au gouvernement et, très rapidement, discuté au parlement.

Votre rapport insiste également – à juste titre – sur la dimension européenne du problème de l'immigration. C'est d'ailleurs au niveau européen qu'on a le plus insisté sur ses différentes dimensions, notamment à l'occasion du sommet de Tampere, dans le cadre de la note qui avait été présentée par l'Allemagne, la France et la Grande-Bretagne. Selon cette note, il faut aborder le problème de l'immigration en général et celui de la coopération et de la coresponsabilité internationales, tout en réfléchissant à l'intégration de ceux que nous accueillons sur nos territoires.

Après avoir perdu beaucoup de temps, les choses sont en train d'avancer parce que chacun des pays européens se rend compte que, seul, il n'a aucune chance de trouver une solution. Toutes les astuces des différentes législations nationales offrent à ceux qui veulent venir chez nous en dehors du contexte d'une demande d'asile, des occasions de faire leur shopping et de pouvoir profiter, en fin de compte, des lacunes ou des concurrences négatives qui peuvent exister entre les différentes législations.

Au départ des travaux de Turku auxquels j'ai participé et du sommet de Tampere, les choses sont en train d'avancer. A l'occasion du dernier conseil, nous avons abordé le *scoreboard* du commissaire européen, M. Vittorino. Il s'agit d'un document de travail extrêmement important. En effet, nous disposons maintenant d'objectifs et d'un échéancier qui doit déboucher sur des mesures concrètes. Si ma perception de ce calendrier est exacte, nous devrions aboutir aux conclusions durant la présidence belge. C'est vous dire si je serai particulièrement attentif.

En collaboration avec le commissaire européen, nous nous y préparons dès à présent avec beaucoup d'attention, notamment grâce à un dialogue fréquent avec les présidences qui nous précèdent: actuellement, la présidence portugaise; demain, la présidence française; ensuite, la présidence suédoise. Notre but est de nous trouver dans les meilleures conditions lors des conclusions, c'est-à-dire dans le courant du deuxième semestre de 2001.

Au sein de l'Union, on a également parlé du problème de l'adhésion. Ce problème est tout particulièrement difficile en ce qui concerne l'exigence des mesures de sécurité. Vous devez savoir que de gros efforts sont consentis pour assurer des contrôles le long de nos frontières extérieures, notamment dans le cadre des accords de Schengen.

migratiestromen ontwikkelen, importeren in ons land immers een ernstige criminaliteit die steeds moeilijker kan worden beteugeld.

België beschikt over onvoldoende instrumenten om hiertegen op te treden. Op het Europese vlak is dat nog erger. Ik wijs mijn Europese collega's op het belang van gemeenschappelijke beschuldigingen en vooral op het belang van operationele middelen waarmee we de mensenhandel efficiënt kunnen bestrijden. Er moet echter nog een lange weg worden afgelegd.

De rapporteur wees op het probleem van de verdeling van de lasten. In de commissie van de Kamer werden mij vanmorgen vragen gesteld over een Europese bijdrage, eventueel uit Europese structuurfondsen. Deze idee moet verder worden uitgediept. Ik knoop er echter onmiddellijk twee bedenkingen aan vast.

Op de eerste plaats lijkt het systeem niet geschikt voor het regime van de voorlopige bescherming omdat we hierin op Europees vlak nog niet ver genoeg zijn gevorderd. Op de tweede plaats moet er bij de solidariteitsinspanning niet alleen rekening worden gehouden met de bevolking van de opvanglanden maar ook met de inspanning die zij reeds doen, in casu met de omvang van de migratiestromen die zij opvangen.

Ik wens samen te werken met de IOM. Bij elke gelegenheid vraag ik de verantwoordelijken ons terugkeerbeleid te steunen. Ik vraag tevens meer inspanningen van Ontwikkelingssamenwerking voor de financiering van de terugkeer. Bij elke uitwijzing vind ik dat ik mijn plicht als minister van Binnenlandse Zaken vervuld heb, maar ik ben niet zeker dat mijn land zijn plicht heeft gedaan. De uitwijzingen mee financieren, is ook een vorm van ontwikkelingssamenwerking, die een erg humaan karakter heeft.

Europa moet ernstig nadenken over de gevolgen van de vergrijzing. Zoals de heer Wille zei, moeten we nagaan wat het juridisch statuut is van het VN-rapport en vooral wat de waarde is van een aantal analyses. Het rapport stelt dat Europa met een prangend probleem dreigt te worden geconfronteerd als de groep non-actieven groter zou worden dan de actieve bevolking. Ons land levert al aanzienlijke inspanningen via regularisatie of nationaliteitsverwerving op basis van verblijfsvergunningen. Het zou echter nefast zijn, mevrouw De Schamphelaere, alleen de meest productieve elementen op te nemen. Is het niet beter juist die mensen ertoe aan te zetten al hun energie te investeren in de ontwikkeling van hun land van herkomst? Het probleem wordt alleen maar erger als we mensen opnemen die niet actief zijn en dat wellicht nooit zullen worden. Ik noteer de suggestie om tijdens het Belgische voorzitterschap hierover een internationale conferentie te organiseren. Ik zal de opmerkingen van mevrouw Lizin meedelen aan mijn collega die bevoegd is voor de OCMW's.

Je pense d'ailleurs qu'il devrait y avoir une plus grande coopération entre les divers pays européens. C'est en tout cas ce que j'ai constaté à l'occasion des différentes visites que j'ai effectuées.

Au vu des problèmes que cette situation suscite aujourd'hui, il serait impensable que les conditions en matière de sécurité, de collaboration policière et de contrôles policiers ne soient pas réunies au moment de l'adhésion. Si tel n'était pas le cas, nous devrions affronter un problème particulièrement grave.

Je me réjouis d'ailleurs, madame Lizin, que vous ayez décidé de faire un rapport distinct en ce qui concerne le problème très sérieux de la traite des êtres humains. Il le mérite. Il faut savoir qu'à l'occasion des flux migratoires qui se déroulent actuellement en Europe, un certain nombre de filières à caractère mafieux sont en train de se développer qui importent chez nous une délinquance très sérieuse qu'il est de plus en plus difficile à maîtriser.

Les instruments dont la Belgique dispose pour réagir sont insuffisants. Ils le sont encore plus sur le plan européen. Lors de rencontres avec mes collègues, je leur dis qu'il est important que nous ayons des incriminations communes – dans ce domaine très sensible de l'autorité, l'Europe progresse – mais qu'il est encore plus important de disposer de moyens opérationnels permettant de lutter efficacement contre ces trafiquants et de les arrêter. Pour l'instant cependant, nous sommes très loin du compte. Ce problème mérite une réflexion très particulière.

Le rapporteur a également évoqué le problème réel du partage de la charge que tout cela implique. Des questions m'ont été posées ce matin en commission de la Chambre sur la contribution européenne qui pourrait exister au départ de fonds structurels européens. Cette idée doit être approfondie. Je demande que l'on intègre deux observations.

Tout d'abord, le système ne me semble pas satisfaisant en ce qui concerne le régime de protection provisoire, simplement parce que nous ne sommes pas encore très loin dans ce domaine sur le plan européen. Ensuite, en ce qui concerne l'effort de solidarité, il faut tenir compte non seulement de la population des pays d'accueil – c'est un critère objectif – mais également de l'effort qu'ils consentent, c'est-à-dire de l'importance des flux d'immigration qu'ils sont appelés à accueillir.

Je souhaite évidemment que nous collaborions avec l'OIM. C'est d'ailleurs ce que nous faisons et, chaque fois que je rencontre ses responsables, je leur demande de s'associer plus encore à la politique de retour. Je souhaite également que l'on aille plus loin dans le cadre de la coopération en ce qui concerne le financement au retour. Je suis en effet de ceux qui pensent que, si on vient chez nous, c'est pour des raisons de malheur. Nous sommes donc condamnés à pratiquer cette politique. Lorsque j'exécute un éloignement, j'estime avoir fait mon devoir de ministre de l'Intérieur, mais je ne suis pas convaincu que mon pays ait fait tout son devoir. Je pense que l'on devrait utiliser une partie des moyens disponibles pour faciliter le retour. C'est un type de coopération mais cela ne dépend pas de ma compétence. C'est une réflexion que je vous sou mets. Pour ma part, j'estime qu'il s'agit là d'une coopération très concrète et, en tout cas, à visage humain dont nous pourrions rapidement mesurer l'utilité et l'efficacité..

Il est évident que l'Europe doit sérieusement s'interroger sur les conséquences du vieillissement. J'ai beaucoup entendu parler du fameux rapport des Nations unies. Je crois qu'il faudrait vérifier son statut juridique, ainsi que l'a dit M. Wille, mais aussi contrôler la validité d'un certain nombre d'analyses. Ce rapport attire notre attention sur le fait que l'Europe risque d'être confrontée à un sérieux problème dans l'hypothèse où le nombre de non actifs dépasserait le nombre d'actifs. La Belgique fournit déjà un effort considérable en la matière puisqu'elle se montre très accueillante à l'égard de tous ceux qui se trouvent sur son territoire, y compris ceux qui bénéficieront d'une régularisation ou de l'acquisition de la nationalité sur la base d'autorisations de séjour. Toutefois, madame De Schamphelaere, cette réflexion doit être manipulée avec prudence car nous devons nous garder de n'accueillir sur notre territoire que les éléments les plus productifs dans leur pays d'origine. Ne serait-il pas préférable de tout mettre en œuvre pour que ces personnes consacrent leur énergie au développement de leur pays ? Je crois qu'il y a sur ce point un risque d'engendrer un effet pervers dans le contexte de la politique que nous voulons pratiquer. Par ailleurs, nous ne ferions qu'aggraver le phénomène tel qu'il a été dénoncé si nous nous bornions à n'accueillir que des gens dont nous savons au départ qu'ils sont et risquent de rester des non actifs. Je suis donc convaincu qu'il convient de réfléchir à toutes ces données. J'ai pris acte de la suggestion relative à l'organisation d'une conférence internationale à l'occasion de la présidence belge afin d'examiner ces problèmes dans leur globalité.

En ce qui concerne les CPAS, je ne manquerai pas de communiquer les remarques de Mme Lizin à mon collègue compétent en la matière.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Je vous invite à lui parler aussi de sa position au sujet de la parité hommes-femmes.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Je lui parlerai de tout ce que vous voulez. Je suis prêt à jouer au messager ailé, à l'amiable compositeur, si vos rencontres sont difficiles. Je n'ai aucun problème à cet égard, je suis un féministe actif.

En ce qui me concerne, je dirai simplement que je m'interroge à propos de l'aide matérielle et de l'exigence d'un séjour effectif. Nous avons reçu divers rapports en provenance de l'étranger. Un de ces documents signale qu'une agence de voyage tchèque diffuse une publicité fallacieuse. À ce propos, les analyses de nos ambassadeurs quant à la teneur des messages délivrés sont unanimes. Le public cible est incité à acheter un aller simple pour la Belgique. Les arguments employés sont toujours les mêmes: la législation belge est d'une incroyable complexité, les autorités belges sont incapables de prendre des décisions rapides, la Belgique n'a pas le courage, la force ou l'énergie d'exécuter les ordres de quitter le territoire, les nouveaux arrivants reçoivent, sans condition, un bon pécule... Nous devons être conscients que les montants en jeu représentent, à l'aune des échelles pratiquées dans ces pays, des sommes significatives pour les candidats potentiels à l'exil. Nous sommes donc occupés à réfléchir sur la nature des aides prodiguées par les CPAS, de façon à éviter l'envoi de signaux trompeurs.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – Wil u dan ook informeren naar zijn standpunt over de pariteit tussen mannen en vrouwen?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – Dat zal ik graag doen, aangezien ik een actieve feminist ben.

Persoonlijk heb ik vragen bij de materiële hulp en de vereiste van een werkelijk verblijf. Uit buitenlandse verslagen blijkt dat onder meer in Tsjechië misleidende informatie wordt verspreid. De analyses van onze ambassadeurs daarover zijn unaniem. De doelgroep wordt ertoe aangezet een enkele reis te boeken naar België, omdat onze wetgeving zo complex is, onze overheid niet snel tot een beslissing kan komen, de uitwijzingsbevelen niet worden uitgevoerd, en de nieuwkomers zonder enige voorwaarde een aanzienlijk som geld krijgen. We moeten dus nadenken over de aard van de hulp die door de OCMW's wordt verstrekt. We mogen geen misleidend signaal geven.

We mogen niet de indruk wekken dat men naar België kan komen zonder het risico te lopen te worden teruggestuurd of uitgewezen. In een rechtsstaat moeten alle beslissingen worden uitgevoerd, ook de moeilijke.

Dan kom ik tot de regularisatie. De minister van Binnenlandse moet een optimist zijn.

Mais de manière plus générale, nous devons retenir de vos travaux qu'il faut éviter de donner à ces pays de mauvais signaux. Je pense au fait que l'on pourrait venir en Belgique impunément, sans prendre le risque d'un renvoi ou d'un éloignement. Je le répète, dans un état de droit qui se respecte, c'est l'ensemble de ces décisions qui sont exécutées, y compris celles qui sont difficiles.

J'en viens à la régularisation.

Pour être ministre de l'Intérieur, il faut être optimiste.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Je croyais qu'il fallait être libéral !

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Certainement, si vous le dites, madame, et c'est la seconde fois aujourd'hui ! Je me réjouis – j'allais dire de votre conversion mais je dirai de votre conviction croissante !

Pour avancer, il faut être positif et je dois dire que l'exemple de la régularisation me récompense de mes efforts et de mon optimisme.

Tout d'abord, je me réjouis quand, les rares fois où j'ai l'occasion d'aller me promener, je vois le nombre de Belges qui m'engagent à poursuivre dans la même voie – voie équilibrée –, ce qui prouve qu'ils ont bien compris le sens profond de la régularisation, contrairement à ce que prétendent certains.

Je suis heureux également que des Belges d'origine étrangère, voire des étrangers de tous horizons, viennent me trouver pour rendre compte entre autres – car il ne s'agit pas non plus d'un discours excessif – de l'équilibre de la politique qui est mise en œuvre.

J'entends qu'il pourrait y avoir des retards en la matière. Permettez-moi de sourire. Je suis entré en charge de ma fonction le 12 juillet de l'année dernière et l'on parlait déjà, depuis fort longtemps, de la nécessité de procéder à des régularisations. Je me suis lancé avec détermination dans cette entreprise, malgré les difficultés que j'ai connues sur le plan juridique avec la suspension d'un arrêté royal qui devait organiser la régularisation. À l'époque, je me suis engagé à défendre avec énergie devant le Parlement les projets concernant cette matière. J'étais convaincu de ce que serait la réaction du Parlement et j'ai pris l'engagement qu'il voterait les projets rapidement, ce qu'il a fait. Nous avons pris toutes nos dispositions pour que le personnel nécessaire soit recruté, le matériel acheté, les locaux loués. Les administrations communales ont apporté une contribution positive pour la réception des demandes. On a même travaillé le samedi et le dimanche pour boucler les dossiers. Cette opération s'est déroulée dans un climat parfait.

Trente-deux mille dossiers ont été introduits concernant cinquante mille personnes. Le secrétariat de la commission travaille à y mettre de l'ordre, notamment en examinant par priorité les demandes qui ont trait à des raisons médicales. Les désignations de médecins ont eu lieu; les dossiers sont préparés et dans les prochains jours, à savoir le 8 mai, j'installerai les commissions qui pourront alors commencer à travailler. Je maintiens que, non seulement, il n'y a pas de retard, mais que les délais seront respectés. Je me demande d'ailleurs si, pour d'autres commissions administratives dans ce pays, on a pris le même luxe de précautions et si l'on a fait

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Ik dacht dat het een liberaal moest zijn!*

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Als u het zegt, mevrouw Lizin, moet ik het wel geloven!*

De reacties van vele Belgen op de regularisatie sterken mij in de overtuiging dat wij op een positieve en evenwichtige manier moeten doorgaan met deze operatie. Ik ben ook blij dat Belgen van buitenlandse afkomst en buitenlanders me zeggen dat het gevoerde beleid evenwichtig is.

Als men spreekt van vertraging, wil ik dat toch even relativeren. Lang vóór ik op 12 juli van vorig jaar minister werd, werd gesproken van de noodzaak van een regularisatie. Na de schorsing van het koninklijk besluit heb ik mij vol overtuiging ingezet om de ontwerpen door het Parlement te laten goedkeuren. Daarna werden alle nodige praktische schikkingen getroffen. De gemeenten hebben voluit meegewerkt, ook tijdens het weekend, bij het verzamelen van de aanvragen.

Tweeëndertigduizend dossiers betreffende vijftigduizend mensen werden ingediend. Het secretariaat behandelt bij voorrang de aanvragen wegens medische redenen. De artsen werden al aangewezen en op 8 mei worden de commissies geïnstalleerd. Er is dus geen vertraging. Ik wil best de vergelijking maken met andere administratieve commissies in ons land.

Dan kom ik bij het moeilijke probleem van de gesloten centra. Die zouden niet bestaan als alle uitprocedeerden effectief het grondgebied zouden verlaten. De voorzorgsmaatregelen moeten uitzonderlijk zijn. Ik heb werkgroepen gevraagd te onderzoeken hoe de leefomstandigheden nog kunnen worden verbeterd. Het verblijf in een gesloten centrum is per definitie zo kort mogelijk, in het vooruitzicht van de terugkeer. Van een langdurige opleiding kan dus geen sprake zijn, wel van enige scholing met het oog op een vlottere reïntegratie in het land van herkomst of van een bezoldigde arbeid zodat men iets kan verdienen.

De vrijheidsberoving moet zo kort mogelijk zijn. Dit staat in het ontwerp dat ik zal indienen. Ik zal ook de procedures verkorten. In de meeste gevallen kan alles in minder dan vijf maanden geregeld worden.

Het onderbrengen van kinderen in gesloten centra gebeurt gedeeltelijk voor hun eigen bescherming. Onlangs heb ik, op vraag van een Franse gemeenschapsminister, toegelaten dat een minderjarige naar een open centrum werd overgebracht. 's Anderendaags was hij spoorloos verdwenen. Niemand weet waar hij nu is en ik hoop dat hij niet in handen gevallen is van een prostitutienetwerk.

preuve d'autant de vigilance. Je suis prêt à procéder à un exercice contradictoire et à apporter la preuve qu'en l'occurrence, on a montré une diligence exceptionnelle.

J'en viens au problème difficile des centres fermés. Mon souhait est évidemment que de tels centres n'existent pas.

Il existe d'ailleurs un moyen très simple pour qu'ils ne soient pas nécessaires: il suppose que tous ceux qui ont épuisé les possibilités qu'offre la législation belge et qui acceptent de quitter le territoire le fassent. Les gens qui sont maintenus en centres fermés le sont par leur fait, parce qu'ils refusent l'exécution de décisions de l'autorité belge, non pas du ministre, mais des instances indépendantes appelées à se prononcer.

Les précautions doivent être exceptionnelles. J'ai d'ailleurs installé des groupes de travail pour voir comment on pouvait encore améliorer les conditions de vie, tout en disant, bien entendu, que le passage dans un centre doit être aussi court que possible puisque, par définition, on y va dans la perspective du retour. Quand on parle de formation, il ne peut s'agir de formation à long terme; ce serait en parfaite contradiction avec la vocation d'un centre fermé. Mais, par contre, on peut profiter du passage dans un centre pour y donner une certaine formation visant à faciliter l'insertion dans le pays d'origine ou encore pour pouvoir accomplir un certain nombre de travaux qui donneraient lieu à une rémunération qui devrait aussi faciliter le retour.

La détention doit être aussi brève que possible. Vous constaterez cette exigence dans le projet que je vais déposer. J'ai l'intention d'accélérer les procédures. Même le délai de cinq mois serait excessif; je prétends que, dans une grande majorité de dossiers, les choses peuvent être réglées complètement dans un délai plus bref.

Quant aux enfants, je dois vous dire que leur maintien dans des centres fermés vise aussi à assurer leur protection. Il n'y a pas très longtemps, à la demande du ministre de la Communauté française, j'avais accepté qu'un mineur soit placé dans un centre ouvert. Dès le lendemain, il avait disparu et nul ne sait aujourd'hui où il se trouve. J'espère qu'il n'est pas aux mains de réseaux de trafiquants et spécialement dans le secteur de la prostitution.

En ce qui concerne les éloignements, la politique est mise en œuvre selon le système en cascade que vous connaissez. Chaque jour, l'expérience permet d'apporter des précisions complémentaires, que ce soit dans le cadre de la collaboration avec l'OIM ou encore avec les communes.

Pour les mineurs d'âge non accompagnés, je fais tout pour que le problème soit réglé complètement. En effet, le problème de la détention dans un centre n'est pas la seule difficulté. La question se pose de leur tutelle dès lors qu'ils se trouvent sur notre territoire. Certains arrivent dans notre pays avec des adultes qui s'empressent de les abandonner à la frontière. J'ai donc insisté, et je le ferai encore, auprès du ministre de la Justice, pour qu'on progresse sur cette question qui fait d'ailleurs l'objet d'un accord au sein du gouvernement et qui est reprise dans la note du 1^{er} octobre de l'année dernière. Pour tout cela, des négociations sont en cours avec les communautés pour essayer d'améliorer le système.

De verwijderingen gebeuren volgens het bekende cascadesysteem. Dankzij de samenwerking met de IOM en de gemeenten kan het beleid nog worden verfijnd.

Ik streef een totaaloplossing na voor de niet begeleide minderjarigen. Naast de opsluiting in een gesloten centrum is er immers nog het probleem van de voorgedij. Binnen de regering is er een akkoord over deze problematiek en ik zal er bij mijn collega van Justitie op aandringen dat dit probleem wordt aangepakt. Er wordt ook overleg gepleegd met de gemeenschappen.

Het probleem van de vrouwen zal gedeeltelijk worden opgelost door het ontwerp dat ik zal voorstellen. Het ontwerp betreft immers niet alleen het asiel, maar alle vormen van ballingschap wegens de niet-naleving van een aantal internationale conventies over mensenrechten en fundamentele vrijheden.

De hervorming van de administratie zal gelijklopen met de toepassing van het ontwerp. Er moet inderdaad veel efficiënter gewerkt worden. De Dienst Vreemdelingenzaken zal worden vervangen door twee moderne instanties, de Federale Administratie voor Asiel (FAA) en de Federale Administratie voor Immigratie (FAI). Een tweede doelstelling is het wegwerken van de huidige achterstand. Dankzij de nieuwe procedure willen wij voorkomen dat er opnieuw een regularisatie nodig is.

De regering wil haar evenwichtig immigratiebeleid voortzetten met de steun van het parlement en zal verder rekening houden met zijn suggesties.

Bien entendu se pose le problème des femmes. Si mon projet est adopté comme je le conçois, le problème sera partiellement réglé puisqu'il ne concerne plus seulement l'asile au sens strict du terme, mais toute forme d'exil pour des raisons liées au non-respect d'un certain nombre de conventions internationales sur le respect des droits et des libertés fondamentales.

J'en viens, enfin, à la réforme des administrations. Elle se fera parallèlement à la mise en œuvre de ce projet. Il faut, en effet, disposer d'instruments plus performants. Un très gros effort doit être fourni. Dans mon esprit, l'Office des étrangers en tant que tel est mort. Il faudra, bien sûr, qu'il renaisse de ses cendres sous une autre forme, l'AFA et l'AFI, qui seront des formes tout à fait modernisées. Il ne faut cependant pas que je cause actuellement des perturbations dans le fonctionnement des services. En effet, un autre objectif de la politique actuelle est de résorber l'arriéré important dans le traitement des dossiers. Nous souhaitons repartir sur des bases assainies, grâce à la nouvelle procédure. Sinon, nous serons incapables de tenir la parole que nous avons donnée en ce qui concerne la régularisation, dont nous avons dit qu'elle serait unique, qu'elle ne serait plus nécessaire demain, compte tenu de la nouvelle procédure que nous allons instaurer.

En conclusion, je peux vous dire qu'avec votre soutien désormais clair, le gouvernement poursuivra sa politique d'immigration équilibrée et globale et prendra, bien entendu, par la même occasion, vos suggestions en compte, dans la mesure où cela n'aurait pas encore été fait.

M. Paul Wille (VLD), corapporteur. – *L'atmosphère dans laquelle le débat a eu lieu ces dernières années n'est plus la même aujourd'hui. Naturellement, le Vlaams Blok nous traite tous d'« universalistes gauchistes ». Nous n'acceptons ni le ton ni le contenu de la vision de ce parti. (Applaudissements)*

Bien entendu, le jeu politique majorité – opposition a sa place dans ce débat. Je constate toutefois que notre conception correspond largement aux points de vue du gouvernement, à quelques nuances près, notamment en ce qui concerne les quotas. Notre position en la matière a sa place dans le débat sur l'immigration de remplacement. C'est pourquoi je plaide pour que ce problème reste bien distinct de celui de la dignité et de la demande d'asile. Nous ne sommes pas partisans des seuls quotas.

La première réponse du ministre m'incite à maintenir ma confiance dans la politique menée par le gouvernement. Le ministre pourra compter sur le VLD.

De heer Paul Wille (VLD), corapporteur. – Mevrouw de voorzitter, toen u nog niet aanwezig was, heb ik naar u verwezen om aan te tonen in welke sfeer het debat in de afgelopen jaren werd gevoerd. Die sfeer is veranderd. Natuurlijk gooit het Vlaams Blok ons allen op een hoop en het noemt ons "linkse universalisten". De minister heeft het voorbeeld van Mohammed Mourhit aangehaald en gesteld dat het gelijkspel in die wedstrijd billijk was. Welnu, één wedstrijd willen we winnen, namelijk die met betrekking tot de toon en de inhoud van de visie van het Vlaams Blok. (Applaus).

Natuurlijk heeft het politieke spel ook in dit debat zijn plaats. Ik vind het dan ook amusant om mevrouw Thijs te horen beweren dat ze de politiek met argusogen zal volgen. Het behoort tot het Angelsaksische spel van meerderheid en oppositie. Ik stel echter vast dat zowel bij de totstandkoming als de realisatie van onze visie veel begrip en waardering aanwezig was voor de standpunten van de regering.

Natuurlijk zijn er verschillen en nuances. Dit kwam onder andere naar voor met betrekking tot de quota. De VLD heeft het gevoel dat de heer Van Quickenborne op de goede weg is. Ons standpunt over de quota hoort thuis in het debat over de vervangingsimmigratie. Ik pleit er dan ook voor dat dit probleem niet wordt vermengd met het probleem van de waardigheid en het asiel zoeken. Gaan wij dit probleem uit de weg terwijl Duitsland en Italië dit probleem aanpakken?

Het gaat niet alleen om informatici. Italië legt in zijn consulaten in Albanië lijsten aan van loodgieters, schrijnwerkers, enzovoort. Dit probleem moet worden geplaatst waar het thuishoort. Uit het geheel van onze voorstellen blijkt duidelijk dat wij geen voorstanders zijn van

Mme Marie Nagy (ECOLO). – Ayant entendu la réponse du ministre, je note qu'il apprécie positivement les propositions et recommandations contenues dans le rapport. La politique menée par le gouvernement constitue un changement radical, voire une rupture par rapport à la politique suivie antérieurement, puisqu'on tente, enfin, de prendre à bras-le-corps un certain nombre de problèmes. Cependant, monsieur le ministre, permettez moi de revenir sur deux questions. La première porte sur la situation des personnes qui sont, aujourd'hui, en attente de régularisation. Sachez que nous demeurons en effet attentifs et que le parlement espère servir modestement d'aiguillon à l'action du gouvernement et de l'administration. Les personnes qui sont sorties d'une situation de non-existence administrative et juridique et qui ont fait un pas se retrouvent dans une situation difficile. N'oublions pas que certaines travaillaient sans doute au noir – sinon, comment auraient-elles pu subsister, parfois des années durant ? D'après les informations obtenues de certains CPAS, il semble qu'à la suite d'une nouvelle circulaire du ministre Vande Lanotte, des CPAS refusent l'aide sociale. Je voudrais aussi citer le cas d'une commune bruxelloise administrée par quelqu'un que, généralement, j'apprécie. Je veux parler de Saint-Gilles où M. Picqué, en sa qualité de bourgmestre, envoie une lettre aux propriétaires pour les avertir, dans le cadre de mesures de sécurité et d'hygiène, des dangers encourus s'ils louent à des personnes en situation illégale.

M. Mohamed Daif (PS). – Avez-vous un exemplaire de cette lettre?

Mme Marie Nagy (ECOLO). – Oui, et j'en ai transmis une copie au Centre pour l'égalité des chances et à différentes associations. Je puis d'ailleurs vous en procurer une.

Je parle sans envie de polémiquer et simplement parce que cela me frappe, c'est tout. Vous connaissez l'estime que j'ai pour M. Picqué, donc cela ne me pose pas de problème. Je cite cet exemple pour souligner qu'il existe un moment de fragilisation importante entre le moment où l'on fait la demande de régularisation et le moment où l'on obtient une réponse. Aussi, il faudrait une réponse un peu plus active du gouvernement et, en particulier, une réponse différente de la part du ministre Vande Lanotte. Je m'associe d'ailleurs à la remarque de mon collègue M. Wille. Une partie du débat avec les différents ministres s'est déroulée de manière extrêmement positive. Les ministres ont donné des explications. Je pense à Mme Onkelinx mais aussi à Mme Durant. Les questions que nous avons posées sur le permis de travail et sur l'arrêté concernant la sécurité dans les avions

quota alleen. Dit probleem mag echter worden aangekaart. We zullen dan zien hoe het in de komende maanden op Europees vlak wordt aangepakt en besproken. Ook hier mogen we geen dogmatisch gedrag ontwikkelen.

Minister Vande Lanotte kon vandaag niet aanwezig zijn, ook al belangt een deel van dit debat hem aan. Ik ga er echter van uit dat hij naast het verslag van dit debat ook genoeg bijkomende informatie zal krijgen.

Het eerste antwoord zet mij ertoe aan mijn vertrouwen in het regeringsbeleid te behouden. De minister kan op de VLD rekenen als hij zijn driepijlersbeleid simultaan en grondig ten uitvoer legt en als hij zijn voorstellen zo snel mogelijk aan het Parlement voorlegt.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – *De minister staat positief tegenover de voorstellen en aanbevelingen van het verslag. Het huidige regeringsbeleid betekent een radicale ommezwaai ten opzichte van het beleid van de vorige regering omdat men thans de problemen op een fundamentele wijze probeert aan te pakken.*

Ik wil toch nog op twee zaken terugkomen. In de eerste plaats wil ik het hebben over de mensen die een regularisatieaanvraag hebben ingediend. Het parlement zal waakzaam blijven en de werkzaamheden van de regering en van de administratie aanmoedigen. De mensen die de stap hebben gezet om hun administratieve en juridische situatie te regulariseren, hebben momenteel te kampen met grote moeilijkheden. Velen van hen doen ongetwijfeld zwartwerk, anders hadden ze nooit zo lang kunnen overleven. Ingevolge een nieuwe omzendbrief van minister Vande Lanotte weigeren de OCMW's sociale bijstand aan deze personen. Als burgemeester van Sint-Gillis heeft de heer Picqué een brief gestuurd aan de huiseigenaars om hen te wijzen op de risico's inzake veiligheid en hygiëne als zij een woning verhuren aan illegalen.

De heer Mohamed Daif (PS). – *Hebt u een exemplaar van deze brief?*

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – *Ja. Ik heb een kopie bezorgd aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en aan diverse verenigingen. Ik kan u eveneens een kopie bezorgen.*

Ik wil met deze opmerking geen polemie uitlokken, maar deze brief heeft mij geschokt, vooral omdat ik de grootste waardering heb voor de heer Picqué. Men bevindt zich in een uiterst kwetsbare situatie tussen het ogenblik dat men de regularisatieaanvraag indient en het ogenblik dat men een antwoord krijgt. De regering moet actiever reageren en minister Vande Lanotte moet vooral op een andere manier reageren. Ik sluit mij overigens aan bij de opmerking van de heer Wille. Een gedeelte van het debat met de verschillende ministers was zeer positief en de ministers hebben uitleg verschaft. Ik denk in het bijzonder aan mevrouw Onkelinx en aan mevrouw Durant. Zij hebben onze vragen beantwoord over de arbeidsvergunning en over het besluit betreffende de veiligheid in de vliegtuigen bij uitzettingen onder dwang. Op een essentieel punt ben ik het echter niet eens met de minister

lors d'expulsions forcées ont obtenu des réponses. Cependant, il existe, sur un point essentiel, une réelle difficulté par rapport au ministre de l'Intégration sociale.

Je souhaiterais que vous soyez notre porte-parole auprès du gouvernement pour qu'il prenne position sur cette question.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Je transmettrai bien volontiers votre message au ministre Vande Lanotte mais il ne peut qu'appliquer la loi. Vous avez participé activement aux travaux préparatoires et vous devez vous souvenir qu'il a dit clairement que la demande de régularisation ne modifiait en rien la situation juridique du demandeur, ce qui impliquait des conséquences notamment sur le plan de l'aide sociale. J'ajoute d'ailleurs que contrairement à ce qui a été dit tout à l'heure, cela ne modifie en rien sa situation par rapport au séjour. La demande de régularisation ne vaut pas titre de séjour mais l'ordre de quitter le territoire voit son exécution suspendue. Je transmettrai votre message mais je préférerais que vous posiez la question directement à M. Vande Lanotte.

Mme Marie Nagy (ECOLO). – Nous ne manquerons pas de le faire.

Il est clair que certains CPAS, en raison de la circulaire du ministre Vande Lanotte, ont décidé de couper l'aide qu'ils octroyaient à certaines personnes. On peut bien entendu fermer les yeux et faire comme si le problème n'existait pas mais les CPAS seront confrontés à des demandes. Que feront les CPAS de Bruxelles, de Liège, d'Ixelles, de Charleroi ? Ils pourront refuser d'examiner la demande mais c'est humainement et socialement ingérable. Ils peuvent aussi répondre à la demande mais ce sera lourd pour eux d'un point de vue budgétaire puisque ces CPAS sont déjà surchargés. Le gouvernement doit s'atteler à ce problème. Je ne propose pas de solution mais je souligne que le rapport réclame un soutien aux CPAS de la part du gouvernement fédéral et qu'il faut trouver une solution pragmatique. La question est urgente, les problèmes se posent aujourd'hui. Il faut bien sûr espérer que la procédure de régularisation se déroulera comme nous le souhaitons et que si tout va bien, ces personnes se trouveront dans une situation qui leur permettra de sortir des difficultés.

Quant aux centres fermés, nous examinerons avec attention les propositions de modification du régime disciplinaire et la manière dont la procédure sera menée. Cela dit, on ne peut nier qu'il s'agit de lieux de non-droit. On y pratique un régime disciplinaire parfois plus dur qu'en régime carcéral. Cela ne se justifie pas dans la logique que vous décrivez : la personne se trouve dans un centre fermé pour une durée très courte parce qu'elle va être éloignée. Elle ne séjourne pas en centre fermé pendant la durée d'examen de son dossier mais en attente de son expulsion. Il y a lieu de préciser dans quelles conditions on arrive dans le centre fermé et pourquoi certaines personnes y séjournent pendant une période qui n'est plus – j'utiliserai un de vos termes favoris – raisonnable.

Le reste est une question d'échanges, de débats et de combat politique. J'ajouterai qu'il est remarquable que nous abordions ce problème car, voici dix ou quinze ans, on parlait encore de retour et d'expulsion, on ne se rendait pas compte de la situation de la politique d'immigration et on ne voyait pas non plus – comme vous l'avez relevé – l'apport en termes culturels et économiques de cette immigration. Je crois qu'il

die bevoegd is voor de Maatschappelijke Integratie.

Ik zou graag hebben dat minister Duquesne onze opvattingen bij de regering vertolkt opdat zij hierover een standpunt inneemt.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Ik zal uw boodschap doorgeven aan minister Vande Lanotte, maar hij is verplicht de wet toe te passen. Bij de voorbereidende werkzaamheden heeft hij duidelijk gezegd dat de aanvraag tot regularisatie de juridische toestand van de aanvrager niet wijzigt. Dit geldt met name voor de sociale bijstand. Bovendien mag de aanvraag tot regularisatie niet worden beschouwd als een verblijfsvergunning. Zij leidt uitsluitend tot de opschorting van het bevel om het grondgebied te verlaten.*

Ik zal mijn collega Vande Lanotte op de hoogte brengen, maar mevrouw Nagy kan de vraag beter rechtstreeks aan hem stellen.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – *Dat zullen wij zeker doen.*

De omzendbrief van minister Vande Lanotte heeft ertoe geleid dat een aantal OCMW's de financiële steun aan sommige personen hebben stopgezet. Men kan uiteraard doen alsof de problemen niet bestaan, maar hoe zullen de OCMW's reageren op de aanvragen die zij zullen krijgen? Vanuit menselijk en sociaal oogpunt is het onaanvaardbaar de aanvragen zonder meer af te wijzen. Indien men echter op alle aanvragen om steun moet ingaan, krijgen de OCMW's onoverkomelijke budgettaire problemen. De regering moet dit probleem aanpakken. Ik heb geen pasklare oplossing, maar ik wil erop wijzen dat het verslag aandringt op federale steun aan de OCMW's. Wij hopen uiteraard dat de regularisatieprocedure naar wens verloopt en dat de betrokken personen spoedig uit de moeilijkheden geraken.

Wat de gesloten centra betreft, zullen wij een onderzoek wijden aan de voorstellen tot wijziging van het tuchtstelsel en aan de manier waarop de procedure wordt gevoerd. Het gaat om instellingen zonder wettelijke basis. Het tuchtstelsel is er vaak strenger dan in een gevangenis. Dit staat haaks op de opvatting van de minister dat een persoon voor een zeer korte periode in een gesloten centrum wordt geplaatst met het oog op zijn nakende verwijdering en niet in afwachting van het resultaat van het onderzoek van zijn dossier. Het moet duidelijk worden in welke omstandigheden men in een gesloten centrum kan worden geplaatst en waarom sommige personen er gedurende een onredelijk lange periode verblijven.

Het is opmerkelijk dat wij ons thans bezighouden met deze problematiek want tien of vijftien jaar geleden sprak men uitsluitend over terugkeer en uitwijzing. Men had geen inzicht in het immigratiebeleid en besepte evenmin wat de economische en culturele inbreng was van de immigratie. Het is verheugend te kunnen vaststellen dat een land de werkelijkheid aanvaardt en bereid is een asiel- en immigratiebeleid te voeren.

est donc réjouissant qu'un pays accepte de voir les choses en face et de mener une politique d'asile et d'immigration.

M. Mohamed Daif (PS). – Je remercie le ministre de ses réponses. J'ai particulièrement apprécié le terme « exilé ». On verra comment il sera possible de l'intégrer dans la suite du débat. Je le préfère à celui d'« asile », car il englobe une plus grande diversité de catégories ou de personnes.

En ce qui concerne le travail au noir, je confirme que la ministre de l'Emploi a adressé à l'ORBEM une circulaire qui doit permettre aux personnes qui ont demandé la régularisation de trouver éventuellement un employeur. Ces personnes ne seraient donc plus concernées par le travail non déclaré. Nous sommes tous deux d'avis, monsieur le ministre, qu'il convient de faciliter l'obtention d'un permis de travail.

Par ailleurs, vous avez déclaré que la Commission de régularisation serait installée le 8 mai alors que, selon vos dires, les premiers résultats de la régularisation étaient attendus pour mars. J'aimerais donc vous demander s'il est exact que cette commission n'est pas encore installée.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Le secrétariat de la commission est installé et a donc travaillé. Seules les commissions, composées d'un magistrat, d'un avocat et d'un représentant des organisations, ne l'étaient pas. Les choses ayant progressé, les commissions pourront à présent travailler d'autant plus rapidement qu'elles disposeront de dossiers bien préparés.

Mme Mia De Schamphelaere (CVP). – *Je n'ai pas appris grand-chose de neuf dans la réponse du ministre, notamment sur les délais précis de la nouvelle procédure d'asile. Quand le projet, toujours en préparation, sera-t-il déposé au Parlement ? Le ministre a dit que l'Office des Etrangers était au point mort. Quels sont les délais pour la réforme de ces services et la résorption de l'arriéré ? Je sais toutefois que, dans un état démocratique, la réforme d'une administration ne peut se faire en quelques mois.*

La campagne de régularisation était justifiée par les délais non raisonnables dans lesquels les demandes d'asile étaient traitées. Il apparaît pourtant aujourd'hui que les nouvelles demandes ne peuvent être traitées dans des délais raisonnables, ce qui engendre des discriminations car ces personnes ne peuvent plus bénéficier de la campagne de régularisation.

De heer Mohamed Daif (PS). – *De minister gebruikte het woord "ballingschap". Ik weet niet hoe het debat verder zal evolueren, maar persoonlijk verkies ik het woord "ballingschap" boven "asiel" omdat het woord betrekking heeft op een grotere verscheidenheid van categorieën of personen.*

De minister van Arbeid heeft inderdaad een omzendbrief gericht aan de BDAB om de personen die een aanvraag tot regularisatie hebben gedaan, de kans te geven legaal werk te verrichten. Zij zijn dus niet langer verplicht in het zwart te werken. Het moet gemakkelijker worden om een arbeidsvergunning te bekomen.

De minister heeft verklaard dat de Regularisatiecommissie op 8 mei zou worden geïnstalleerd terwijl de eerste resultaten van de aanvragen tot regularisatie reeds in maart werden verwacht. Klopt het dat deze commissie nog niet is geïnstalleerd?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Het secretariaat is al aan het werk. Enkel de commissies die bestaan uit een magistraat, een advocaat en een vertegenwoordiger van de verenigingen, waren nog niet geïnstalleerd. Ze zullen nu echter sneller kunnen werken omdat de dossiers goed zijn voorbereid.*

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CVP). – Ik dank de minister voor zijn uitvoerige uitleg, maar veel nieuws heb ik niet vernomen. Er is veel in voorbereiding en er staat veel op stapel, maar dat was ook het geval op 1 oktober 1999.

Over de precieze timing van de vernieuwde en ingekorte asielprocedure, een van de belangrijke doelstellingen van het nieuwe migratiebeleid, zoals aangekondigd op 1 oktober 1999, hebben we niet veel vernomen. De hervorming is in voorbereiding. Een auditeur buigt zich over deze materie. Alle initiatieven zitten echter nog duidelijk in de beleidsvoorbereidende fase. Wanneer zal het ontwerp worden ingediend in het Parlement?

Wat is de stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde reorganisatie? De minister deed een nogal zware uitspraak: «De dienst Vreemdelingenzaken is dood.» Weten de betrokken ambtenaren dat al? Wat is de procedure en wat is de timing voor de hervorming van de diensten en voor het wegwerken van de achterstand?

Ik stel deze vragen niet om de minister vast te pinnen op termijnen. De democratie is immers traag en alles moet aandachtig worden bestudeerd. Het hervormen van een administratie loopt niet altijd van een leien dakje en kan niet in een tijdsbestek van enkele maanden gebeuren. Niettemin wil ik een belangrijke bedenking maken.

De eenmalige regularisatiecampagne is voorbij. Ze werd met spoed uitgevoerd op verzoek van een van de coalitiepartners en werd politiek verantwoord door de onredelijke termijnen waarbinnen de asielaanvragen werden behandeld. Nu blijkt echter dat de nieuwe asielaanvragen nog niet binnen een redelijke termijn kunnen worden behandeld en dat zal met grote waarschijnlijkheid over een half jaar en zelfs over een jaar evenmin mogelijk zijn. Met andere woorden, het

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Monsieur le ministre, merci pour la réponse très détaillée que vous nous avez fourni. Je vous remercie aussi d'en tenir compte ultérieurement et, comme le disait Mme Nagy, de la transmettre aux absents particulièrement concernés par certains aspects humains de cette politique.

J'ai deux questions. Vous avez parlé d'une circulaire que vous préparez et qui sera adressée aux communes. Pouvez-vous nous en dire un peu plus avant la concertation hautement stratégique avec l'Union des Villes? Ou bien est-ce à ce point secret que nous ne pouvons pas savoir ce que vous avez l'intention de nous faire faire?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Pas du tout. Mais je croyais que nous discutons de votre rapport.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Oui, mais il serait intéressant de connaître vos intentions.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Tout à fait. Ce matin, j'ai d'ailleurs donné des explications lors des nombreuses questions qui m'ont été posées à la Chambre. J'ai déjà répondu à de multiples reprises à vos distingués collègues, Mme De Schamphelaere et, notamment, à M. De Crem qui intervient souvent dans ce domaine. Je lui ai répondu de manière circonstanciée, en donnant des délais et en le rassurant quant au respect des éléments de la politique mise en œuvre. Je précise notamment que l'arriéré est en train de se résorber. Je regrette un peu qu'il ne vous rassure pas en vous transmettant l'information que je lui communique.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Bref, quel sera le contenu de la circulaire?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – En tant que bourgmestre, vous allez la recevoir dans quelques jours.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Nous ne pouvons donc pas en connaître les détails. Soit.

Deuxième aspect, monsieur le ministre. Nous aimerions que vous approfondissiez la recommandation concernant la position à adopter durant la présidence belge. Dans l'esprit de la commission de l'Intérieur, il ne s'agit pas seulement de mettre en œuvre les décisions de Tampere. Nous voulons vraiment en faire un point essentiel du travail de la présidence. Le but n'est pas seulement d'impliquer les gouvernement, mais aussi d'associer le débat parlementaire, pas de la façon classique mais d'une façon plus organisée. Nous sommes disposés à y travailler dès maintenant. Je ne pense pas que l'on puisse préparer une grande conférence, à la fois gouvernementale et parlementaire, sur une question qui touche toutes les options politiques dans nos différents parlements d'Europe, sans qu'un petit groupe soit déjà mis au travail très rapidement. Nous aimerions que ce groupe soit

evenwicht in het beleid tussen de eenmalige regularisatiecampagne, die de achterstand binnen een jaar moest wegwerken, en het tot stand brengen van een nieuwe asielprocedure, eveneens binnen een jaar, zal verdwenen zijn. Bovendien ontstaan nieuwe discriminaties, omdat de nieuwe asielaanvragen niet binnen redelijke termijn zullen worden behandeld, terwijl de eenmalige regularisatiecampagne voorbij is.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – Ik dank de minister voor zijn gedetailleerd antwoord. Ik hoop dat hij het eveneens zal bezorgen aan de personen die hier niet aanwezig zijn, maar die rechtstreeks te maken hebben met sommige menselijke aspecten van dit beleid.

Ik heb twee vragen. De minister bereidt thans een omzendbrief aan de gemeenten voor. Kan hij ons hierover al iets meedelen vóór het strategische overleg met de Vereniging van Steden en Gemeenten? Of is dit nog een geheim?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – Helemaal niet, maar ik dacht dat wij het nu over het verslag hadden.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – Inderdaad, maar het zou interessant zijn uw bedoelingen te kennen.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – Vanzelfsprekend. Ik heb vanmorgen reeds geantwoord op de vele vragen die mij hieromtrent in de Kamer werden gesteld. Bovendien heb ik reeds verscheidene keren geantwoord op de vragen van senator De Schamphelaere en van kamerlid De Crem. Ik heb hem een uitvoerig antwoord gegeven, waarbij ik hem de termijnen heb meegedeeld en hem heb verzekerd dat het beleid consequent zal worden toegepast. De achterstand wordt momenteel weggewerkt. Ik betreur dat deze informatie niet doorstroomt.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – En wat is dan de inhoud van de omzendbrief?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – Als burgemeester zult u dit document in de loop van de volgende dagen ontvangen.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – We mogen de details dus nog niet kennen.

Ten tweede. Wij zouden graag hebben dat de minister wat meer diepgang geeft aan de aanbevelingen die hij gedurende het Belgische voorzitterschap zal verdedigen. De commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden is van oordeel dat het niet uitsluitend gaat om het uitvoeren van de beslissingen van Tampere. Deze materie moet een essentieel punt worden van het werk van het voorzitterschap. Hierover mag niet enkel door de regeringen worden beslist, ook de parlementen moeten erbij worden betrokken, maar dan wel op een georganiseerde manier. Wij zijn bereid hieraan vanaf nu mee te werken. Indien men op het niveau van de regeringen en van de parlementen een grote conferentie wil organiseren over een aangelegenheid die heel Europa aangaat, moet er dringend een beperkte studiegroep aan het werk worden gezet. Senatoren die

mixte et rassemble certains sénateurs et certaines sénatrices directement concernés par la matière, afin que, dans un an et demi, nous arrivions avec une grande initiative sur la question de la fin de l'option zéro. Nous le formulerons encore sans doute d'une façon différente mais c'est bien de la fin de l'option zéro, fictive pour l'Europe, dont il s'agit.

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *En ce qui concerne les quotas, mon souhait est également de mener une discussion sans tabous. M. Van Heddegem, syndicaliste du LBC, souligne le nombre d'emplois vacants. C'est pourquoi je pense qu'au niveau mondial, nous devons aller dans le sens d'une libre circulation des personnes, comme nous l'avons obtenue à l'échelon européen. J'aimerais que nous ayons un débat préliminaire en commission à ce sujet.*

En ce qui concerne la problématique du travail comme indépendant pour les personnes régularisées et les étrangers en général, le ministre Gabriëls avait fait de nombreuses promesses mais je ne vois rien venir. Je demande au ministre de relayer ma demande auprès de M. Gabriëls.

- La discussion est close.
- Le vote sur les recommandations de la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives aura lieu ultérieurement.

Projet de loi spéciale modifiant l'article 41 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage (Doc. 2-265)

Discussion générale

Mme la présidente. – Je présume que M. Barbeaux s'en réfère au rapport écrit.

- La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 2-265/4.)

- Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi spéciale.

Conflit d'intérêts

Mme la présidente. – Par lettre du 27 avril 2000 le Président de la Chambre des représentants transmet au Président du Sénat, la motion adoptée par le Parlement flamand le 15 mars 2000 et par laquelle le Parlement flamand déclare qu'il est

onmiddellijk betrokken zijn bij deze materie moeten er lid van zijn. De werkgroep moeten ervoor zorgen dat wij over anderhalf jaar een initiatief naar voren kunnen brengen met het oog op het beëindigen van de immigratiestop, die voor Europa in elk geval slechts fictief is.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Ik dank de minister voor zijn antwoord en wil er nog twee puntjes aan toevoegen.

Het eerste betreft de discussie over de quota. Natuurlijk is het ook mijn wens daarover een open discussie te voeren, zonder taboes. Ik verwijs hier naar een uitspraak van vakbondsman Van Heddegem van de LBC, die erop wijst dat er in de bedrijven vandaag mensen te kort zijn en dat er dus iets moet gebeuren. Een bijkomende migratie is dan ook niet uit te sluiten. Ik vraag de collega's geen angst te hebben voor de globalisering. We hebben die stap gezet in de Europese Unie. We hebben gepleit voor het vrij verkeer van personen en het pleit ook gewonnen. Ook op wereldvlak moeten we nu die richting uitgaan. Het is mijn wens dat onze commissie daarover preliminair een debat voert.

Mijn tweede opmerking betreft de problematiek van de zelfstandige arbeid voor geregulariseerden en vreemdelingen in het algemeen. Minister Gabriëls heeft heel wat beloofd, maar ik stel vast dat op dat punt nog helemaal niets is gebeurd. Ik vraag de minister dan ook de boodschap aan zijn collega over te brengen en zo snel mogelijk het nodige te doen.

- De bespreking is gesloten.
- Over de aanbevelingen van de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden wordt later gestemd.

Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van artikel 41 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof (Stuk 2-265)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Ik neem aan dat de heer Barbeaux verwijst naar het schriftelijk verslag.

- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 2-265/4.)

- De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het ontwerp van bijzondere wet in zijn geheel wordt later gestemd.

Belangenconflict

De voorzitter. – Bij brief van 27 april 2000 zendt de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Voorzitter van de Senaat de motie over die door het Vlaams Parlement werd aangenomen op 15 maart 2000, en waarbij

gravement lésé par le projet de loi modifiant l'annexe au Code judiciaire (Doc. Chambre n° 50-371).

Une concertation entre une délégation de la Chambre des représentants et une délégation du Parlement flamand a eu lieu le 6 avril 2000.

Étant donné que cette concertation n'a pas abouti à une solution, ce conflit d'intérêts est porté devant le Sénat en application de l'article 32, §1^{er} quater, de la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles. Le Sénat rend, dans les trente jours, un avis motivé au Comité de concertation visé à l'article 31 de la même loi.

– **Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.**

Demande d'explications de Mme Erika Thijs au ministre de l'Intérieur sur «la surcharge de travail pour les gendarmes du poste de circulation de Jabbeke» (n° 2-104)

Mme Erika Thijs (CVP). – *Depuis quelques années, les gendarmes de Jabbeke sont confrontés à la présence sur le territoire d'étrangers et d'illégaux. Leur action est tant préventive que répressive et ils tentent de traiter humainement les victimes des passeurs. Cette situation compromet toutefois le service normal à la population, principalement en matière de mobilité, alors que c'est pour améliorer la mobilité qu'on avait créé les postes de circulation. Le ministre prévoit-il de renforcer les effectifs afin que les tâches normales puissent être remplies convenablement?*

L'unité de gendarmerie en question n'étant pas équipée pour accueillir des groupes d'étrangers, ceux-ci devraient être pris en charge par les CPAS locaux, mais peu de ZIP ont pris toutes les mesures nécessaires. Peut-on y remédier?

La collaboration avec l'Office des étrangers est laborieuse. On a l'impression qu'il ne se préoccupe absolument pas du sort des étrangers. Ne peut-on lui enjoindre clairement de coopérer avec la gendarmerie de Jabbeke? Il convient de motiver en permanence les fonctionnaires car on a très vite l'impression qu'il n'y a pas ou qu'on ne veut pas trouver de solution au problème. Ne faudrait-il pas intensifier la concertation avec les autorités fédérales?

het Vlaams Parlement verklaart ernstig in zijn belangen te worden benadeeld door het wetsontwerp tot wijziging van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek (Gedr. St. Kamer nr. 50-371).

Het overleg tussen de afvaardiging van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de afvaardiging van het Vlaams Parlement heeft plaatsgevonden op 6 april 2000.

Daar dit overleg tot geen oplossing heeft geleid wordt dit belangenconflict, overeenkomstig artikel 32, §1 quater, van de wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, overgezonden aan de Senaat, die binnen dertig dagen een gemotiveerd advies uitbrengt aan het in artikel 31 van dezelfde wet bedoeld Overlegcomité.

– **Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

Vraag om uitleg van mevrouw Erika Thijs aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de werkoverlast bij de verkeerspost van de rijkswacht te Jabbeke» (nr. 2-104)

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – *De rijkswachters van de verkeerspost van Jabbeke worden sinds enkele jaren geconfronteerd met het probleem dat zij vreemdelingen en illegalen op het grondgebied aantreffen. Ze pogen het fenomeen beheersbaar te houden door zowel preventief als repressief tegen de 'passeurs' op te treden. Ook proberen ze de slachtoffers op een humane manier te behandelen tijdens de relatief korte periode dat ze bij de rijkswacht vertoeven.*

Probleem is nu dat men moet vaststellen dat de "normale" dienstverlening aan de bevolking in het gedrang komt. Hoe meer capaciteit aan het fenomeen illegalen wordt gespendeerd, hoe minder capaciteit aan het fenomeen mobiliteit kan worden geschonken, terwijl dit laatste in feite toch datgene is waarvoor de verkeersposten in het leven zijn geroepen.

Bij de problemen van werkoverlast, komt nog de zorg voor de opvang van de illegalen en de vreemdelingen.

De normale dienstverlening van de rijkswacht komt in het gedrang. Terwijl de belangrijkste inspanningen naar het verkeer zouden moeten gaan, duiken er plots onvoorziene fenomenen op zodat zij hun prioriteiten hebben moeten verleggen. Zal de minister dit probleem onderzoeken en komt er bijkomende mankracht om de normale taken op een behoorlijke manier te vervullen?

De betrokken rijkswachteenheid is er niet op voorzien om groepen vreemdelingen op te vangen en heeft vooral onvoldoende accommodatie. Bovendien beschikken ze vooral over bureelruimte, waar vertrouwelijke informatie wordt verwerkt en/of opgeslagen. De vreemdelingen kunnen en mogen zich in het gebouw niet vrij bewegen. Intussen zouden zij moeten worden opgevangen door de plaatselijke OCMW's, maar men stelt vast dat slechts weinig IPZ's alle maatregelen hebben genomen om voor opvang te zorgen. Kan hieraan iets worden gedaan?

Bij de behandeling van de dossiers heeft men nood aan tolken. Hoe zal men dit probleem oplossen?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – *On ne peut nier que le fonctionnement du poste de circulation de Jabbeke est en partie hypothéqué par la migration illégale. C'est surtout le service de permanence ordinaire qui en pâtit.*

On a déjà adapté les procédures de traitement des demandes d'asile et de régularisation et des mesures structurelles ont été prises pour diminuer l'attrait de la Belgique comme pays de transit ou destination finale. Cela aboutira indubitablement à une diminution à long terme du nombre de personnes sans papiers.

Comme le problème de la surcharge de travail est de nature temporaire et qu'aucune réserve de recrutement n'est disponible, les effectifs du poste de circulation de Jabbeke ne seront pas augmentés. Une telle mesure serait au détriment d'autres unités confrontées à des besoins opérationnels comparables.

Le CPAS du lieu n'est pas responsable de l'accueil dès le moment de l'interception. Durant l'analyse du dossier par l'Office des étrangers, les personnes interceptées sont arrêtées administrativement et se trouvent sous la responsabilité d'un officier de police administrative. La garde de ces personnes incombe alors entièrement aux services de police. L'infrastructure du poste de circulation n'est bien sûr pas conçue pour l'accueil et la garde d'un nombre important de personnes. Ce n'est pas au seul personnel de ce poste ou à la seule gendarmerie qu'il appartient de trouver des solutions idoines dans ce domaine. Les autorités administratives locales ont également un rôle important à jouer en la matière.

La liste des interprètes disponibles a été actualisée récemment à la demande du bureau central des recherches et est mise à la disposition de toutes les unités par le service de permanence nationale de la gendarmerie. Par ailleurs, des questionnaires ont été élaborés dans la plupart des langues rencontrées afin de permettre aux unités de composer plus rapidement les

De samenwerking met de Dienst Vreemdelingenzaken verloopt stroef. De rijkswachbrigade wordt soms geconfronteerd met manifeste onwil. Men vindt de dossiers niet, men moet eerst gaan eten, de verantwoordelijke is niet te vinden, er is nooit transport mogelijk. Men heeft de indruk dat zij zich totaal niet bekommeren om het lot van de vreemdelingen. "Wij zijn niet bevoegd", wordt er dan gezegd. Kunnen er op dat vlak aan de Dienst Vreemdelingenzaken geen duidelijke instructies worden gegeven dat er moet worden samengewerkt met de rijkswachbrigade van Jabbeke?

De eigen mensen moeten ook steeds opnieuw gemotiveerd worden vermits er zeer vlug de indruk ontstaat dat er geen oplossing is voor het probleem of dat men geen oplossing wil vinden. Moet er niet meer overleg komen met de betrokken federale overheid?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – Het valt inderdaad niet te ontkennen dat de werking van de verkeerspost Jabbeke, die zich normaal in de eerste plaats met verkeerszaken moet bezighouden, voor een deel gehypothekeerd wordt door het fenomeen van de illegale migratie. Dit heeft ook te maken met de ligging van de verkeerspost langs de weg naar Groot-Brittannië. Voornamelijk de activiteiten van de normale permanentiedienst hebben daar onder te lijden, veel meer dan de activiteiten als verkeerspolitie.

Het opsporen en ontdekken van illegalen brengt heel wat administratieve overlast mee. Er is al grondig onderzoek verricht rond dit probleem, wat heeft geleid tot de aanpassing van de procedures voor het afwerken van asiel- en regularisatieaanvragen. Er werden ook structurele maatregelen genomen om de aantrekkelijkheid van België als transitland of land van eindbestemming te verminderen. Dit zal op langere termijn ongetwijfeld leiden tot een afname van het aantal mensen zonder papieren.

Daar het probleem van de werkoverlast van tijdelijke aard is en er geen personeelsreserve beschikbaar is, zal het effectief van de verkeerspost Jabbeke niet worden uitgebreid. Een dergelijke maatregel zou in ieder geval ten koste gaan van andere eenheden die zelf ook met vergelijkbare operationele noden worden geconfronteerd.

Het plaatselijke OCMW is niet verantwoordelijk voor de opvang van de personen vanaf het ogenblik dat ze worden opgepakt. Gedurende de periode dat het dossier wordt onderzocht door de dienst Vreemdelingenzaken, zijn de opgepakte personen administratief aangehouden en staan ze onder de verantwoordelijkheid van een officier van de bestuurspolitie. De politie moet dus instaan voor de opvang van deze personen. De infrastructuur van de verkeerspost is niet uitgerust om een groot aantal personen op te vangen. Het is niet de taak van het personeel van de verkeerspost, noch van de rijkswacht in het algemeen, om een geschikte oplossing te zoeken met betrekking tot deze aangelegenheid. De plaatselijke besturen hebben hierin eveneens een belangrijke rol te vervullen.

De lijst van beschikbare tolken is onlangs aangepast op verzoek van het Centraal Bureau voor Opsporingen en werd door de nationale rijkswachtdienst ter beschikking gesteld van alle eenheden. Er werden overigens vragenlijsten

dossiers. Il n'est toutefois pas aisé, malgré les efforts fournis, de trouver pour n'importe quelle langue un interprète disponible qui peut venir sur place en peu de temps.

Il me semble injustifié de formuler des soupçons de mauvaise volonté à l'égard du personnel de l'Office des étrangers. Il faut en effet tenir compte de l'augmentation de la charge de travail à laquelle est également confronté ce service. Le traitement des dossiers a été optimisé et du personnel supplémentaire a été engagé. L'affluence de questions à des moments déterminés provoque certes parfois une dispersion des forces disponibles, mais on ne peut reprocher à ce service un manque d'implication.

Par ailleurs, des contacts réguliers sont entretenus avec la gendarmerie de façon à améliorer continuellement la collaboration. Une nouvelle réunion de suivi avait d'ailleurs été planifiée en avril dernier.

Les difficultés dénoncées n'ayant pas un caractère particulier, aucune instruction spécifique ne doit être donnée à l'Office des étrangers en vue d'une collaboration privilégiée avec le poste de circulation de Jabbeke. Toutefois, les remarques et suggestions de ce service sont effectivement prises en compte. Le nombre de demandes d'asile en provenance du Kosovo est en nette diminution –1692 en septembre, 385 en février –. Les problèmes pratiques temporaires de communication seront résolus d'eux-mêmes dès la fin du déménagement de l'Office des Etrangers.

On reprendra les éloignements d'illégaux dès que l'Office des étrangers sera en possession des données de la Commission de régularisation, ce qui doit permettre de vérifier au préalable s'il s'agit de candidats à la régularisation ne pouvant être éloignés.

Le gouvernement est à la recherche constante de solutions permettant d'endiguer les conséquences du séjour illégal ou du passage en Belgique de personnes sans papiers. Si les effets des solutions structurelles déterminées n'ont pas toujours été immédiatement ressentis sur le terrain, ils sont désormais perceptibles puisque le nombre de personnes interceptées est très heureusement en nette diminution. Il est vrai que le personnel des unités provinciales de circulation, notamment à Jabbeke, déplore qu'une solution satisfaisante n'ait pas été trouvée à tous les problèmes pratiques posés par la prise en charge de nombreux immigrés.

J'ai expliqué les initiatives concrètes qui avaient été prises pour remédier à cet état de choses. Je suis conscient que le personnel des UPC doit accomplir sa tâche dans des conditions ingrates et je tiens à saluer l'effort qu'il a fourni dans le cadre de l'immigration illégale et de la traite des êtres humains, tant sur le plan policier que sur le plan humanitaire. Je reste attentif au suivi des mesures prises pour résoudre les difficultés passagères rencontrées.

Mme Erika Thijs (CVP). – *Je voudrais encore faire part au ministre du désespoir des gendarmes dû à la surcharge de travail et insister sur l'aspect humain du problème. Il arrive que des gendarmes emmènent chez eux des enfants en bas âge pour lesquels ils ne trouvent pas de lieu d'accueil. Ce n'est pas leur travail, mais, en tant qu'êtres humains, ils ne peuvent refuser cette aide.*

L'Office des Étrangers devrait aussi répondre à aux appels des gendarmes de manière correcte et ne pas les rabrouer brutalement.

opgesteld in de meest gangbare talen zodat de eenheden de dossiers vlugger kunnen samenstellen. Ondanks alle inspanningen is het niet gemakkelijk om tijdig een beschikbare tolk te vinden.

Het personeel van de dienst Vreemdelingenzaken kan niet van slechte wil worden verdacht. Deze dienst heeft immers te maken met een toename van de werklast. De behandeling van de dossiers werd geoptimaliseerd en er werd extra personeel aangeworven. Het is waar dat de grote toevloed van aanvragen op bepaalde ogenblikken leidt tot een verspreiding van de beschikbare werkkrachten, maar men kan deze dienst geen gebrek aan inzet verwijten.

Er worden bovendien regelmatig gegevens uitgewisseld met de rijkswacht. In april werd er overigens een nieuwe opvolgingsvergadering gepland.

Aangezien het niet om specifieke problemen gaat, hoeft men niet te voorzien in een bijzondere samenwerking tussen de dienst Vreemdelingenzaken en de verkeerspost in Jabbeke. Men zal echter rekening houden met de opmerkingen en de suggesties van deze dienst. Het aantal asielaanvragers die afkomstig zijn uit Kosovo is duidelijk aan het dalen: 1692 in september van vorig jaar en 385 in februari. De tijdelijke praktische communicatieproblemen zullen automatisch verdwijnen zodra de Dienst Vreemdelingenzaken verhuisd is. De verwijdering van illegalen zal worden hervat zodra de dienst Vreemdelingenzaken over de gegevens van de Regularisatiecommissie beschikt. De personen die een aanvraag tot regularisatie hebben ingediend, kunnen immers niet worden verwijderd.

De regering is voortdurend op zoek naar oplossingen om de gevolgen te beperken van het illegaal verblijf in België van personen zonder papieren. Hoewel de structurele oplossingen niet onmiddellijk merkbaar zijn op het terrein, kan men toch vaststellen dat het aantal opgepakte personen vermindert. Het personeel van de provinciale verkeersseenheden betreurt echter dat er geen bevredigende oplossing werd gevonden voor de praktische problemen die gepaard gaan met de zorg voor de talrijke immigranten.

Ik heb de concrete initiatieven om dit te verhelpen, toegelicht. Ik ben mij ervan bewust dat het personeel van de provinciale verkeersseenheden in moeilijke omstandigheden moet werken en ik feliciteer hen voor de inspanningen die ze leveren op het vlak van de illegale immigratie en de behandeling van mensen.

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Ik wil de minister toch nog signaleren dat de rijkswachters ter plaatse echt de wanhoop nabij zijn. Jabbeke is de enige post waar nog steeds veel vluchtelingen worden opgepakt en nu begint, met het goede weer, ook de enorme stroom van inlanders naar de kust op gang te komen.

De rijkswachters beseffen wat hun job inhoudt en zijn bereid die loyaal uit te voeren. Ze krijgen pas echt ernstige problemen als ze de vluchtelingen na de administratieve afwerking, verder als mens moeten behandelen. Ze vertellen me hoe ze vaak met baby's van vier, vijf maanden langs de

Ne serait-il pas possible de renforcer l'effectif de Jabbeke pendant six mois, afin de faire face à la surcharge de travail pendant les vacances ?

Sans doute le ministre n'est-il pas informé directement du désespoir des gendarmes de Jabbeke. C'est pourquoi je lui demande d'accorder une attention particulière à ce problème.

– **L'incident est clos.**

Demande d'explications de Mme Erika Thijs au ministre de l'Intérieur sur «la valeur des brevets concernant les pompiers, délivrés par les centres de formation agréés» (n° 2-115)

Mme Erika Thijs (CVP). – L'arrêté royal du 19 mars 1977 a pour objectif d'assurer une formation homogène à tous les pompiers et de reconnaître les brevets lors des nominations et des promotions. Avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal, il n'était possible de promouvoir au grade de caporal et jusqu'au grade d'adjudant que selon les conditions fixées par le conseil communal local.

L'arrêté royal du 19 mars 1997 rend obligatoire l'obtention d'un brevet pour les nominations et les promotions. L'évolution des techniques de lutte contre le feu, la complexité du matériel utilisé et la diversification des tâches nécessitent en effet une optimisation de la formation des pompiers. Les formations sont organisées par les centres de formation provinciaux qui délivrent les brevets. Elles tiennent compte de la spécificité des tâches attribuées aux pompiers selon leur grade et des formations suivies antérieurement par les candidats. Le brevet porte le nom du grade dans lequel le détenteur peut être nommé ou promu.

L'arrêté royal fixe les conditions de nomination et de promotion des sous-officiers. Les règlements communaux modèles annexés à l'arrêté royal du 6 mai 1971 stipulent que les conditions de promotion doivent être fixées par le conseil communal. Ces règlements organiques ne peuvent toutefois que compléter les conditions minimales prévues par cet arrêté royal, conformément à l'article 119 de la nouvelle loi communale, lequel stipule que les règlements communaux ne peuvent pas être contraires aux arrêtés de l'autorité supérieure.

autosnelweg staan en nergens naartoe kunnen. Soms nemen ze die kinderen gewoon mee naar huis, kopen voor hen de nodige pampers en dergelijke. Dat is natuurlijk hun taak niet, maar als je gewoon als mens tussen de mensen leeft, kan je niet neen zeggen als iemand zo om hulp vraagt.

Het stoort me dan ook te moeten horen dat ze door de Dienst Vreemdelingenzaken botweg worden afgesnauwd. Die zou toch een extra inspanning mogen doen om deze rijkswachters op een correcte manier te behandelen. Het kan toch niet dat iemand van de DVZ een rijkswachter vraagt om twee uur later terug te bellen, omdat hij aan het eten is. Ondertussen staat hij daar in Jabbeke met twintig mensen die een opvang moeten krijgen. Waar moet hij daarmee naartoe als het avond of nacht wordt?

Is het echt niet mogelijk om voor een zestal maanden, zeker voor de drukke periode die eraan komt, meer mankracht vrij te maken? Het migratieprobleem stopt niet met het mooie weer. Ook in de zomer zullen er vluchtelingen aankomen.

Ik vertolk hier een beetje wat de rijkswachters ter plaatse willen. Misschien komt hun wanhoop niet rechtstreeks tot bij de minister. Daarom vraag ik hem om aan dit probleem de nodige extra aandacht te besteden..

– **Het incident is gesloten.**

Vraag om uitleg van mevrouw Erika Thijs aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de waarde van de brevetten aangaande de brandweer, uitgereikt door de erkende opleidingscentra» (nr. 2-115)

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Het koninklijk besluit van 19 maart 1997 heeft als doel een homogene opleiding te geven aan alle brandweermannen en de brevetten te laten gelden bij benoemingen of bevorderingen. Vóór de inwerkingtreding van het koninklijk besluit was het mogelijk te bevorderen in de graden van korporaal tot en met adjudant enkel en alleen volgens voorwaarden bepaald door de lokale gemeenteraad.

Het koninklijk besluit van 19 maart 1997 maakt de brevetten tot een benoemings- of bevorderingsvoorwaarde voor de leden van de brandweer. De evolutie van de brandbestrijdingstechnieken, de complexiteit van het gebruikte materieel alsmede de diversificatie van de opdrachten van de brandweer, met name inzake preventie, maken het invoeren van een optimale opleiding voor brandweermannen immers noodzakelijk. Zo worden ze in staat gesteld aan concrete situaties het hoofd te bieden op een zo doeltreffend en zo veilig mogelijke wijze voor henzelf en voor de betrokken burgers.

De opleidingen worden georganiseerd door de provinciale opleidingscentra, die de brevetten uitreiken. Elk brevet is geldig voor alle Belgische brandweerdiensten, ongeacht door welk opleidingscentrum ze uitgereikt zijn. De opleidingen houden rekening met de specificiteit van de taken die aan de leden van de brandweer met een bepaalde graad worden toegewezen, en met de eventuele vroegere opleidingen die de kandidaten hebben gevolgd. Het brevet draagt de naam van de graad tot welke de houder ervan kan worden benoemd of

Voici mes questions. Dans différents corps d'incendie de la catégorie Z, à savoir les volontaires, on applique pour les promotions du grade de caporal jusqu'au grade d'adjudant le système utilisé avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 19 mars 1997, c'est-à-dire un examen de promotion local par grade, en plus du brevet exigé. Est-ce nécessaire ? Le brevet obtenu dans un centre de formation agréé n'est-il pas suffisant ? Quelle valeur ont les brevets prévus dans l'arrêté royal du 19 mars 1997 et délivrés par les centres de formation agréés pour les promotions de caporal ou de sous-officier ?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Il est exact que certains communes organisent pour la promotion au grade de caporal jusqu'au grade d'adjudant des examens visant à opérer une sélection parmi les candidats. S'il y a, pour une fonction déterminée, différents candidats qui disposent du brevet exigé, on doit déterminer par le biais de ces examens quels sont ceux qui peuvent être proposés pour la promotion.

L'obtention d'un brevet ne donne pas automatiquement droit à une promotion. Elle prouve seulement que le membre du personnel a suivi une formation théorique et pratique pour pompiers dans un centre de formation provincial agréé qui tient compte de la spécificité des tâches qui se rapportent à un grade déterminé dans les services d'incendie. En ce sens, l'obtention d'un brevet est une condition sine qua non pour prétendre à une promotion à un grade déterminé.

– L'incident est clos.

Demande d'explications de M. Vincent Van Quickenborne au ministre de l'Intérieur sur «des arrestations arbitraires lors de la Joyeuse Entrée à Gand» (n° 2-105)

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Il saute aux yeux qu'au sein de cette assemblée, on accorde peu d'intérêt à un sujet aussi important que la Maison royale, et cela même après la prise de position de notre collègue Jean-Marie Dedecker.

Le 1er mars dernier a eu lieu dans le chef-lieu de la province de Flandre orientale la énième Joyeuse Entrée. A cette

bevorderd.

De artikelen 13, 14, 15 en 16 van het koninklijk besluit leggen de benoemings- en bevorderingsvoorwaarden vast voor de onderofficieren. In de gemeentelijke modelreglementen die bij het koninklijk besluit van 6 mei 1971 werden gevoegd, werd bepaald dat de bevorderingsvoorwaarden door de gemeenteraad moeten worden vastgelegd. Deze organieke reglementen mogen de bij het besluit opgelegde minimale voorwaarden alleen nog aanvullen, overeenkomstig artikel 119 van de nieuwe gemeentewet, dat bepaalt dat de gemeentelijke reglementen niet in strijd mogen zijn met de besluiten van de hogere overheid.

Daarom de volgende vragen. In verschillende brandweerkorpsen van de categorie Z – dat is het vrijwilligerskorps – wordt voor de bevorderingen tot de graden van korporaal tot en met adjudant het systeem toepast dat gold vóór de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 19 maart 1997. Er wordt namelijk een plaatselijk bevorderingsexamen per graad ingericht bovenop het vereiste brevet. Is dit nodig? Is het behaalde brevet van een erkend opleidingscentrum niet voldoende?

Welke waarde hebben de brevetten bepaald in het koninklijk besluit van 19 maart 1997, uitgereikt door de erkende opleidingscentra, voor de bevorderingen tot korporaal of onderofficier?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – Het is juist dat sommige gemeenten voor de bevordering tot de graden van korporaal tot en met adjudant examens organiseren waarmee een selectie onder de kandidaten wordt beoogd. Indien er voor een bepaalde betrekking verschillende kandidaten zijn die beschikken over het vereiste brevet, moet via deze examens worden bepaald wie van de kandidaten wordt aangewezen voor de bevordering.

Het behalen van een brevet geeft niet automatisch recht op een bevordering. Het toont enkel aan dat het personeelslid aan een erkend provinciaal opleidingscentrum voor de brandweer een theoretische en praktische opleiding heeft genoten die rekening houdt met de specificiteit van de taken die voor een bepaalde graad van de brandweer gelden. In die zin is het behalen van een brevet een conditio sine qua non om in aanmerking te komen voor een bevordering tot een bepaalde graad.

– Het incident is gesloten.

Vraag om uitleg van de heer Vincent Van Quickenborne aan de minister van Binnenlandse Zaken over «arbitraire arrestaties bij de Blijde Intrede in Gent» (nr. 2-105)

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Het springt toch in het oog dat in dit gremium weinig of geen interesse valt te bespeuren voor een zo belangrijk onderwerp als het Koningshuis, en dit zelfs na de stellingname van onze geliefde collega Jean-Marie Dedecker, die vandaag eveneens afwezig is.

Deze vraag om uitleg is al verschillende malen uitgesteld en

occasion, de nombreuses mesures de sécurité ont été prises.

Chacun a pu constater à la télévision ou dans la presse qu'une centaine de personnes ont été arrêtées, soupçonnées de soi-disant sympathies républicaines. Les arrestations arbitraires des services judiciaires suscitent beaucoup de questions. Le caractère très arbitraire des arrestations saute aux yeux. Sur quels critères les services d'ordre se basent-ils pour les arrestations administratives et préventives ? Le ministre fixe-t-il ces critères en raison de sa compétence de maintien de l'ordre sur l'ensemble du territoire ou les services locaux sont-ils compétents en la matière ?

Le règlement de police pris par la ville de Gand le 21 février instaurait de très sérieuses limitations à la liberté d'expression. Ne portait-il pas ainsi atteinte à l'un des droits garantis par la Constitution ? Celle-ci définit de manière détaillée les compétences du Roi, mais celles de ses descendants sont beaucoup moins claires. Je pense à l'incident avec notre futur collègue qui, avant sa prestation de serment, s'était déjà exprimé publiquement. Le prince Philippe serait intervenu personnellement au sujet de l'attitude à adopter vis-à-vis des contre-manifestants ? Le prince peut-il se permettre cela dans le cadre de la marge de manœuvre qui lui est octroyée par la Constitution ?

J'aimerais recevoir des réponses précises à ces questions. Les citoyens belges doivent être assurés que le droit à la liberté d'expression leur est garanti, même s'ils s'interrogent sur le caractère démocratique de la monarchie ?

M. Roeland Raes (VL. BLOK). – *Lors de la visite du prince Philippe et de la princesse Mathilde à Gand, des mesures de précaution appropriées ont été prises. C'est normal. Leur application a cependant dépassé toutes les bornes. Avant l'arrivée du couple princier, des dizaines d'arrestations*

dreigt enigszins achterhaald te zijn. Nu het debat rond het Koningshuis door de interventies van Jean-Marie De Decker en van Tobback junior aan het oplaaien is, hoop ik toch dat ook de Senaat er de aandacht aan besteedt die een voor onze democratie zo belangrijk thema verdient.

Op 1 maart jongstleden werd de zoveelste Blijde Intrede georganiseerd, deze keer in de provinciehoofdplaats van Oost-Vlaanderen. Bij deze intrede werden talloze veiligheidsmaatregelen getroffen. Zo bleken de verloven van rijkswacht en politie te zijn ingetrokken en volgens bepaalde bronnen zouden alle gerechtelijke onderzoeken in het Gentse voor een dag zijn stilgelegd om zich volledig te kunnen toeleveren op dit evenement.

Iedereen heeft op de televisie en ook in de kranten kunnen vaststellen dat een honderdtal mensen werden opgepakt, verdacht van al dan niet vermeende republikeinse sympathieën. De arbitraire interventies van de gerechtelijke diensten roepen heel wat vragen op.

Het zeer arbitraire karakter van de arrestaties springt in het oog. Er werden zelfs mensen opgepakt vanwege hun gele jas, terwijl die mensen precies uit sympathie voor het Koningshuis aanwezig waren. Men is er dus blijkbaar wel met de botte bijl doorgegaan. Welke criteria hanteren de ordediensten om iemand administratief en preventief op te pakken? Bepaalt de minister die criteria uit hoofde van zijn bevoegdheid voor de ordehandhaving over het hele grondgebied of zijn de plaatselijke diensten daarvoor bevoegd?

De politieverordening die door de stad Gent op 21 februari werd uitgevaardigd, legde zeer verregaande beperkingen op aan de vrije meningsuiting. Ik mag verhopen dat het in ons land mogelijk blijft om in het publiek vragen of twijfels te formuleren bij instellingen als het Koningshuis en daaromtrent desgevallend manifestaties te organiseren. De belofte om de vrije meningsuiting te eerbiedigen, werd duidelijk niet geëerbiedigd. Stond de Gentse politieverordening misschien boven één van de rechten gewaarborgd door de Grondwet?

Een laatste vraag betreft de bevoegdheden van de leden van de Koninklijke Familie. De Grondwet legt op gedetailleerde wijze de bevoegdheden van de Koning vast, maar de bevoegdheden van zijn nazaten zijn heel wat minder duidelijk. Onlangs was er het incident met onze toekomstige collega die zich nog vóór zijn eedaflegging publiek heeft geuit. Naar aanleiding van de Blijde Intrede te Gent zou ook prins Filip persoonlijk zijn tussenbeide gekomen in het bepalen van de houding ten aanzien van de tegenmanifestanten. Kan de prins dit binnen de hem door de Grondwet toegemeten bewegingsruimte?

Ik verwacht een precies antwoord op deze vragen zodat de Belgische burgers er zich kunnen van verzekeren dat het recht op vrije meningsuiting in hun land gewaarborgd blijft, ook als zij menen het democratisch karakter van de monarchie te moeten bevragen.

De heer Roeland Raes (VL. BLOK). – Ik wens mij aan te sluiten bij de vraag om uitleg van de heer Van Quickenborne.

Bij het bezoek van prins Filip en prinses Mathilde aan Gent werden uiteraard passende voorzorgsmaatregelen genomen.

avaient déjà eu lieu, souvent de la manière la plus arbitraire.

La police gantoise a déclaré à la presse que le gouvernement avait ordonné d'arrêter certaines personnes dès qu'elles se manifestaient. Cela devait s'effectuer sur la base d'une liste de noms. Le député Guido Tastenhoye a été arrêté comme un dangereux terroriste vingt minutes avant l'arrivée du couple princier. Il n'avait encore rien fait, mais son nom figurait sur une liste.

L'intervention de la police a été bien plus qu'un simple maintien de l'ordre. Toute manifestation de sentiments républicains devait être étouffée dans l'œuf.

Existe-t-il des listes noires de personnes qui, en de telles circonstances, doivent être espionnées et arrêtées ? Comment le ministre explique-t-il l'arrestation d'un député qui était présent en simple spectateur ? La libre expression de sentiments républicains peut-elle encore être garantie à l'avenir ?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Les questions posées par les deux intervenants sont identiques aux nombreuses questions posées à la Chambre des représentants par des membres de leurs groupes politiques respectifs. J'ai répondu à ces multiples interrogations de manière tout à fait circonstanciée. *Bis repetita placent.*

La liberté d'expression est garantie dans notre pays. Cependant, des mesures relatives au maintien de l'ordre sont parfois nécessaires pour permettre le déroulement paisible d'un événement. Dans ce contexte, il est parfaitement possible d'exprimer son opinion sans perturber l'ordre public. Cette sage philosophie est d'ailleurs commune à bon nombre de Belges.

En ce qui concerne l'appréciation de l'opportunité de procéder, ou non, à des arrestations administratives, il s'agit de la compétence de l'autorité locale, c'est-à-dire du bourgmestre.

Plus particulièrement, en ce qui concerne les directives aux services de police en vue de garantir le maintien et le rétablissement de l'ordre public, le bourgmestre intervient dans le cadre de l'article 134 de la nouvelle loi communale. C'est lui qui donne les directives aux services de police, afin de garantir le respect de l'ordre public.

En tant que bourgmestre, il est également responsable de la manière dont est organisé le service d'ordre.

Je n'ai donc, en tant que ministre de l'Intérieur, pas la compétence d'intervenir au niveau local dans le cadre du maintien de l'ordre public, si ce n'est à titre tout à fait

Dat is normaal. De toepassing ervan ging echter alle perken te buiten. Alles werd in het werk gesteld om te voorkomen dat de modale burger in de nabijheid van het prinsenpaar zou geraken. Reeds vóór de aankomst van het prinsenpaar werden tientallen aanhoudingen verricht, vaak op de meest arbitraire wijze. Niet alleen de mensen met een gele jas, maar zelfs een groep Franstalige royalistische studenten werd opgepakt, misschien omdat hun, nochtans traditionele, hoofddekseis verdacht overkwamen.

De Gentse politie verklaarde aan de pers dat de regering de opdracht had gegeven bepaalde personen aan te houden zodra ze zich vertoonden. Dit zou gebeurd zijn aan de hand van een namenlijst. Op het televisienieuws was te zien hoe volksvertegenwoordiger Guido Tastenhoye twintig minuten vóór de aankomst van het prinsenpaar als een gevaarlijke terrorist werd opgepakt. Dit parlementslid had uiteraard nog helemaal niets ondernomen en werd aangehouden omdat zijn naam op een lijst stond.

Het politieoptreden in Gent was meer dan louter ordehandhaving. Men was er duidelijk op uit elke uiting van republikeins gevoelen in de kiem te smoren. Het is in dit land nochtans volkomen legitiem zich republikein te voelen en dit op een geweldloze manier te tonen.

Bestaan er zwarte lijsten van personen die bij gelegenheden zoals deze moeten worden bespied en aangehouden? Hoe verklaart de minister de aanhouding van een parlementslid dat alleen als toeschouwer aanwezig was? Kan de vrije uiting van republikeinse gevoelens in de toekomst nog worden gewaarborgd?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Dezelfde vragen werden me gesteld door kamerleden van dezelfde fracties en ik heb uitvoerig geantwoord. Bis repetita placent.*

In ons land is de vrijheid van meningsuiting gewaarborgd. Toch zijn soms maatregelen nodig om het vreedzaam verloop van een gebeurtenis te verzekeren. De meningsuiting is dan mogelijk zonder de openbare orde te verstoren.

De burgemeester is bevoegd om te oordelen over de opportuniteit van administratieve aanhoudingen. Voor de richtlijnen aan de politiediensten aangaande het behoud en het herstel van de openbare orde handelt de burgemeester volgens artikel 134 van de nieuwe gemeentewet. Hij geeft de richtlijnen aan de politie en hij is tevens verantwoordelijk voor de wijze waarop de ordedienst wordt georganiseerd. Als minister van Binnenlandse Zaken ben ik niet bevoegd om op lokaal vlak in te grijpen voor de openbare orde, tenzij op subsidiaire wijze.

Artikel 19 van de grondwet waarborgt de vrije meningsuiting. Wanneer die vrijheid echter wordt uitgeoefend op de openbare weg, is zij onderworpen aan de wetten en de politiereglementen. Wanneer de burgemeester het opportuun acht omwille van de openbare orde, kan hij in dringende gevallen conform de wetten en reglementen een verordening uitvaardigen om die vrijheid te beperken om de veiligheid en de openbare rust te verzekeren. De burgemeester van Gent heeft zo'n verordening uitgevaardigd op 21 februari 2000.

Zoals de traditie voorschrijft, zal ik niet ingaan op de derde vraag. De burgemeester en de minister hebben geen vragen

subsidaire.

L'article 19 de la Constitution précise que la liberté d'expression est garantie.

Cependant, lorsque la liberté d'expression s'exerce sur la voie publique, elle est soumise aux lois et règlements de police. Lorsqu'il l'estime opportun du point de vue de l'ordre public et conformément aux lois et règlements, et notamment l'article 134, § 1 de la nouvelle loi communale, le bourgmestre peut, lorsque l'urgence le requiert, prendre une ordonnance limitant l'exercice de cette liberté, afin de garantir la sécurité et la tranquillité publiques. C'est ainsi que le bourgmestre de Gand a pris une ordonnance le 21 février 2000.

Je ne ferai pas de commentaires au sujet de la troisième question, comme il est de tradition. Je dirai simplement que les bourgmestres et le ministre de l'Intérieur n'ont pas besoin de demandes émanant de qui que ce soit pour ce qu'ils doivent faire en matière de sécurité et de tranquillité publiques.

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – *Je remercie le ministre pour sa réponse. Nous continuons à poser ces questions en raison de la nécessité de briser le tabou qui entoure cette institution dans le chef du gouvernement et d'un certain nombre de parlementaires. Une ouverture à ce sujet a eu lieu aux Pays-Bas. Un tel débat n'est guère possible dans notre pays. Le gouvernement fait la sourde oreille. C'est pour cette raison que nous devons continuer à l'interpeller. Il y va en effet du droit fondamental de la liberté d'expression. Le ministre dit à juste titre que cette liberté a ses limites. Une des limites est que l'ordre public ne peut être perturbé. J'espère que le ministre est d'accord avec moi pour dire qu'une partie des personnes qui ont été interpellées n'ont pas troublé l'ordre public, certainement pas celles qui ont été interpellées avant l'arrivée du couple princier. Troubler l'ordre public signifie qu'un certain sentiment d'insécurité ou qu'un certain risque d'incidents lourds de conséquences survient dans un groupe de personnes au sein duquel s'est introduit le trouble. Dans le chef de bon nombre de personnes qui ont été interpellées, il n'y avait absolument aucune intention de troubler l'ordre public. Le simple fait d'être présent était vraisemblablement suffisant pour que la police intervienne. Cela va très loin et indique une attitude très défensive du gouvernement. Le gouvernement défend l'argument que l'autorité locale est compétente en la matière mais, en fin de compte, c'est le ministre de l'Intérieur qui, en cas d'infraction à l'article 19 de la Constitution, peut rappeler les autorités locales à l'ordre. J'espère que, lors d'une prochaine visite royale, le ministre veillera attentivement à ce que le droit d'opinion soit respecté et qu'il donnera à chacun la chance d'exprimer son opinion. Je le dis en tant que démocrate.*

– **L'incident est clos.**

van wie dan ook nodig om te weten wat ze moeten doen voor de veiligheid en de openbare rust.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Ik dank de minister voor zijn antwoord. Wij blijven deze vragen herhalen wegens de noodzaak het taboe rond dit instituut in hoofde van de regering en een aantal parlementsleden te zien sneuvelen. In Nederland is een opening gemaakt. In dit land is een debat daarover nauwelijks mogelijk. De regering is hardhorig. Daarom moeten onze vragen blijven herhalen. Het gaat immers over het fundamentele recht op vrije meningsuiting. De minister zegt terecht dat deze vrijheid haar grenzen kent. Eén van de grenzen is dat de openbare orde niet mag worden verstoord. Ik hoop dat de minister het met mij eens is dat een deel van de mensen die werden opgepakt de orde niet hebben verstoord, zeker niet degenen die werden opgepakt vóór de aankomst van het prinselijk paar. Ordeverstoring betekent dat in de groep van mensen waarin de ordeverstoorder in kwestie aanwezig is een bepaald gevoel van onveiligheid ontstaat of dat er een bepaald risico op incidenten met een ernstige afloop ontstaat. In hoofde van vele mensen die zijn opgepakt, bestond helemaal niet de intentie om de orde te verstoren. Alleen het feit er te staan, was voor de politie blijkbaar voldoende om op te treden. Dat gaat zeer ver en wijst op een zeer defensieve houding van de regering. De regering schermt met het argument dat de lokale overheid bevoegd is, maar uiteindelijk is het de minister van Binnenlandse Zaken die bij overtreding van artikel 19 van de grondwet de lokale overheden terecht kan wijzen. Ik hoop dat de minister er bij een volgend koninklijk bezoek niet voor zal terugdeinzen het recht van vrije meningsuiting nauwlettender in het oog te houden en iedereen de kans zal geven zijn of haar mening te uiten. Dat zeg ik als rechtgeaarde democraat.

– **Het incident is gesloten.**

**Demande d'explications de
M. Ludwig Caluwé au ministre de l'Intérieur
sur «la répartition du nombre des
gendarmes entre les projets pilotes et le
financement futur de la police locale par
l'autorité fédérale» (n° 2-124)**

M. Ludwig Caluwé (CVP). – La répartition des gendarmes dans les brigades locales n'a pas toujours fait l'objet dans le passé d'une analyse autonome des besoins. Il s'agissait la plupart du temps de combler les vides laissés par la police communale. Là où les communes disposaient elles-mêmes d'un corps de police suffisant et bien équipé, on ne faisait quasiment pas appel à la gendarmerie. Dans les régions du pays où les communes prenaient moins d'initiatives, les lacunes étaient comblées par la gendarmerie.

Cela a finalement donné lieu à une importante injustice. Les communes où les coûts du maintien de la sécurité étaient supportés en grande partie par les contribuables locaux recevaient peu de subventions. Les communes où ce n'était pas le cas recevaient une aide financière considérable de la part de l'autorité.

Une des raisons de la conclusion de l'accord Octopus était de réparer cette injustice. Dorénavant, le montant que les communes consacraient à leur sécurité devait être basé sur des critères objectifs et la répartition de la subvention fédérale devait également se faire sur des bases objectives. Jusqu'à présent, beaucoup de communes doutent que l'autorité fédérale appliquera effectivement ces critères objectifs et qu'elle répartira de manière plus objective les subventions. C'est la raison essentielle pour laquelle les communes hésitent encore à investir dans leur corps de police local. Beaucoup craignent en effet qu'elles ne doivent continuer à assumer ces dépenses supplémentaires et que, malgré ces efforts importants, elles recevront même moins de soutien fédéral dans la structure définitive.

Alors que des propositions définitives sont faites pour diverses composantes de la réforme de la police, il n'est toujours pas question d'adaptation de la subvention fédérale. La répartition existante a même été reprise dans les projets pilotes qui tiennent compte du nombre de gendarmes qui travaillent actuellement sur le terrain dans les zones concernées. L'exemple le plus frappant est celui de la ville d'Anvers. Dans l'ensemble, les services de police locaux seront constitués pour un tiers d'anciens gendarmes. Le fonctionnement de la police sera dès lors financé pour un tiers par l'autorité fédérale. Cependant, à Anvers, seul un agent sur sept est issu de la gendarmerie. Le projet pilote ne sera donc financé que pour un septième par l'autorité fédérale, ce qui contraste violemment avec le reste du pays où, en général, ce financement sera d'un tiers.

On craint également que l'accord relatif au statut, qui coûtera 8 à 10 milliards, ne laisse plus de marge de manœuvre pour une éventuelle rectification ultérieure du financement fédéral et que les communes devront continuer à assurer elles-mêmes le financement.

Comment se fera le subventionnement fédéral de la police

**Vraag om uitleg van
de heer Ludwig Caluwé aan de minister van
Binnenlandse Zaken over «de spreiding
van het aantal rijkswachters over de
proefprojecten en de toekomstige
financiering van de lokale politie door de
federale overheid» (nr. 2-124)**

De heer Ludwig Caluwé (CVP). – De spreiding van de rijkswachters over de lokale brigades vloeide in het verleden niet niet voort uit een autonome doorlichting van de behoeften. Het kwam er meestal veeleer op aan de gaten op te vullen die door de gemeentepolitie gelaten werden. Waar de gemeenten zelf zorgden voor een uitgebreid, goed uitgerust politiekorps, werden nauwelijks rijkswachters ingezet. In de streken van het land waar de gemeenten zelf minder initiatieven namen, werd de leemte veel meer ingevuld door de rijkswacht.

Uiteindelijk leidde dit tot een belangrijke onrechtvaardigheid. Gemeenten waar de kosten voor het behoud van de veiligheid in belangrijke mate gedragen werden door de lokale belastingbetaler, kregen weinig overheidssteun. Gemeenten waar dit niet het geval was, ontvingen een grote tegemoetkoming van de overheid.

Een van de redenen voor het sluiten van het octopusakkoord was het wegwerken van deze onrechtvaardigheid. Voortaan zou de bijdrage die de gemeenten dienden te leveren voor hun veiligheid, gebaseerd worden op objectieve criteria en zou de spreiding van de federale steun eveneens op objectieve gronden gebeuren. Vele gemeenten betwijfelen echter tot op heden of de federale overheid inderdaad deze objectieve criteria zal toepassen en de steun voortaan objectiever zal spreiden. Dat is de belangrijkste reden waarom gemeenten nu aarzelen om nog te investeren in hun lokaal politiekorps. Vele vrezen immers dat ze blijvend voor deze bijkomende uitgaven zullen moeten instaan en juist door deze grotere inspanningen die ze nu nog zouden doen, zelfs minder federale steun zullen ontvangen in de definitieve structuur.

Terwijl er definitieve voorstellen gedaan worden voor verschillende onderdelen van de politiehervorming, is er nog geen sprake van de aanpassing van de federale ondersteuning. De bestaande verdeling wordt zelfs opgenomen in de proefprojecten, die uitgaan van het aantal rijkswachters dat op het ogenblik op het grondgebied van de betrokken zone werkt. Het meeste manifeste voorbeeld is de stad Antwerpen. In hun geheel genomen zullen de lokale politiediensten voor een derde bestaan uit gewezen rijkswachters. De politiewerking zal dan ook voor ongeveer een derde door de federale overheid worden gefinancierd. In Antwerpen is evenwel maar één op zeven agenten afkomstig van de rijkswacht. Het proefproject zal dus ook maar voor een zevende door de federale overheid worden gefinancierd. Dat staat in schril contrast tot de rest van het land, waar dat over het algemeen een derde zal zijn.

Ook wordt gevreesd dat het akkoord met betrekking tot het statuut, dat 8 tot 10 miljard zal kosten, geen ruimte meer biedt voor een eventuele latere rechtekking van de federale financiering en dat de gemeenten zelf voor de verdere

locale dans la phase définitive ? Sera-t-il dérogé au financement actuel qui tient compte du nombre de gendarmes occupés dans la zone concernée ? Quand les communes recevront-elles une réponse définitive en la matière ?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Avant de répondre avec précision aux inquiétudes tout à fait légitimes de M. Caluwé, je voudrais énoncer deux préalables.

Tout d'abord, le choix des zones pilotes a été fait sur une base volontaire par les bourgmestres concernés, en veillant à garantir une représentativité suffisante des différents types de zones. J'espère d'ailleurs étendre ces zones pilotes à l'avenir pour que l'ensemble du territoire soit couvert juste avant la mise en œuvre du régime définitif. L'expérience de cette cohabitation doit non seulement nous permettre de tirer un certain nombre d'enseignements utiles au moment de la préparation des textes, mais également faciliter l'expérience de la cohabitation entre des corps de police qui ont des habitudes, des cultures, des statuts différents. De même, la population se familiarisera avec une police intégrée à deux niveaux. Il ne faut pas y voir une confirmation de la distribution actuelle des effectifs de la gendarmerie sur le terrain même si intuitivement, je ne pense pas que des remises en cause fondamentales de cette distribution seront opérées. La répartition des effectifs de gendarmerie dans les futurs corps de police locale sera réalisée en fonction des résultats de l'étude de détermination des effectifs minima par zone, résultats attendus avant les grandes vacances.

Cela étant, ce sont globalement 7539 gendarmes et 921 membres du corps administratif et logistique de la gendarmerie qui rejoindront les polices locales. Il faut encore les distribuer entre les différentes zones.

Quant à la situation actuelle de la répartition des gendarmes dans les brigades de gendarmerie, elle ne résulte pas du bon ou du mauvais vouloir des autorités communales successives, mais bien de facteurs historiques qui ont eu pour conséquence que, dès son origine, la gendarmerie a toujours été présente en dehors des agglomérations plutôt qu'à l'intérieur de celles-ci. Cela résultait des termes mêmes de la loi, qu'il s'agisse de la loi du 28 germinal, An VI, en son article 3, ou de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie, en ses articles 22 et suivants.

J'en viens au financement des zones de police, préoccupation des autorités locales – je puis le comprendre en tant qu'ancien bourgmestre.

Tout d'abord, les conséquences financières des mesures statutaires de la réforme peuvent être évaluées à environ 8 milliards, au début, en tout cas. En effet, un certain nombre de dépenses liées au départ des agents concernés lors de l'activation des mécanismes d'insertion sont temporaires. Le surcoût en question sera pris intégralement en charge par l'autorité fédérale.

Ensuite, le coût des transferts des gendarmes des brigades locales de gendarmerie vers les polices zonales sera également pris en charge par l'autorité fédérale. Il ne s'agit pas d'un surcoût. En effet, actuellement, les gendarmes doivent être payés : ils reçoivent un traitement; il faut par

financiering moeten blijven instaan.

Hoe zal de federale subsidiëring van de lokale politie er uitzien in de definitieve fase? Zal afgeweken worden van de huidige financieringsstroom, waarbij rekening wordt gehouden met het aantal rijkswachters in de betrokken zone? Wanneer zullen de gemeenten hierover uitsluitel krijgen?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Eerst en vooral wil ik zeggen dat de keuze van de pilootzones door de betrokken burgemeesters op vrijwillige basis is gemaakt. Er werd wel gezorgd voor dat de verschillende zonetypes voldoende aan bod kwamen. Ik hoop deze pilootzones uit te breiden tot het hele grondgebied vooraleer het definitieve regime wordt ingevoerd. De bedoeling is niet alleen lessen te trekken uit de ervaring, maar ook de samenwerking tussen de politiekorpsen met verschillende gewoonten, culturen en statuten te vergemakkelijken. Ook de bevolking zal op die manier wennen aan de geïntegreerde politie. Men moet hierin geen bevestiging zien van de huidige verdeling van de rijkswachteffectieven. Ik denk niet dat daarin fundamentele veranderingen zullen komen. De verdeling binnen de toekomstige lokale politie zal geschieden op basis van de studie over de minimum aantallen per zone. De resultaten van die studie worden verwacht vóór de zomervakantie.*

In totaal zullen 7539 rijkswachters en 921 leden van het administratief en logistiek korps naar de lokale politie overstappen. Ze moeten nog over de verschillende zones worden verdeeld. De huidige verdeling van de rijkswachters over de brigades is niet het gevolg van het beleid van de gemeentelijke overheden, maar van historische factoren. De wet zelf heeft meegebracht dat de rijkswacht meer buiten dan binnen de agglomeraties was gevestigd.

De financiële gevolgen van de statutaire hervormingen worden op acht miljard geschat, althans in den beginne. Bepaalde uitgaven zijn immers tijdelijk. De federale overheid draagt deze bijkomende kost volledig. Zij draagt ook de kosten die betrekking hebben op de overgang van de rijkswachters naar de lokale politie, maar dat zijn geen extra kosten. De rijkswachters ontvangen immers een wedde en hun huisvesting en uitrusting kost nu ook geld. De transfer van mensen brengt een evenwaardige transfer van financiële middelen met zich. Anderzijds voorziet de wet in een financiële tegemoetkoming voor de uitvoering van federale opdrachten door de lokale politie. De huidige subsidiëring van de gemeenten voor politie- en veiligheidstaken moet op termijn worden vervangen door een federale dotatie. Sommigen wekken de indruk dat de politiehervorming aanzienlijke extra kosten zal meebrengen, alsof plots alle gebouwen, infrastructuur en uitrusting moeten worden vervangen.

De operatie moet neutraal zijn, maar ik denk dat de grotere veiligheidseisen bijkomende kosten met zich zullen brengen. Die zullen echter vrijwillig worden gedragen door de lokale overheden die meer en beter willen doen.

Een vergelijking tussen lokale politie en rijkswacht wijst uit dat de lokale politie een veel belangrijker inspanning doet inzake werkingskosten en investeringen. In de rijkswacht zijn de materiële investeringen belachelijk klein. Dat is een probleem. Een moderne politie moet kunnen beschikken over

ailleurs prendre en compte leur hébergement et leur assurer un équipement. Donc, le transfert des hommes entraînera un transfert équivalent de moyens financiers, de la même manière que l'exercice de missions fédérales par les polices locales fera l'objet d'une intervention financière – la loi le prévoit.

Les actuels mécanismes de subsidiation des communes pour leurs efforts en matière de police et de sécurité devraient, à terme, être remplacés par le mécanisme unique de la dotation fédérale qui permettra de tenir compte des charges que certaines d'entre elles ont déjà consenties pour encourager à aller de l'avant. Quand on parle de la réforme des polices, on donne l'impression que demain, il devrait y avoir des surcoûts considérables en matière de fonctionnement et d'équipements comme si, du jour au lendemain, on allait remplacer tous les bâtiments et les infrastructures existants, comme si les policiers et les gendarmes n'étaient pas équipés, qu'ils n'avaient pas de chaussures, de bouclier, de casque, de revolver.

De ce point de vue, je pense que l'opération devrait être globalement neutre, mais je crois aussi que l'accroissement des exigences en matière de sécurité va probablement entraîner des coûts supplémentaires, mais ceux-ci seront volontairement engagés par les autorités locales qui voudront faire plus et mieux.

Actuellement, une comparaison des chiffres des polices communales et de la gendarmerie permet de constater que les polices communales font un effort beaucoup plus important que la gendarmerie, en ce qui concerne les frais de fonctionnement et les investissements. Dans le budget de la gendarmerie, les montants d'investissements sont dérisoires par rapport aux investissements en personnel, ce qui pose d'ailleurs un problème. Une police moderne doit être dotée de moyens performants.

Des problèmes ponctuels devront être réglés. Par exemple, au plan local, un choix devra être fait en matière d'informatique. Les polices communales utilisent actuellement le système PIP et la gendarmerie le système POLIS. On s'oriente plutôt vers l'utilisation du système PIP pour l'ensemble des polices locales. Cela ne signifie pas qu'on va jeter tous les matériels POLIS existants du jour au lendemain, mais il faudra évidemment prévoir un certain nombre d'investissements.

Je tiens à essayer d'assurer la plus grande neutralité financière dans cette affaire et à ne pas imposer aux communes des charges qui résultent d'une réforme qu'elles n'ont pas voulue. Elles vont l'appliquer, je crois, avec beaucoup de bonne volonté, mais je veille, au sein du gouvernement, à défendre les intérêts bien compris des communes.

M. Ludwig Caluwé (CVP). – *Je remercie le ministre de sa réponse. Je me réjouis d'entendre que les minima auxquels chaque zone devra se tenir seront définis avant les vacances d'été. Il importe qu'à ce moment, la clarté existe à ce sujet.*

Je suis cependant inquiet d'apprendre que le financement par le pouvoir fédéral ne donnera pas lieu à des glissements importants. Concrètement, cela signifie que, dans le cas de la ville d'Anvers, qui est évidemment l'exemple le plus extrême, outre les 2.000 agents de police, seuls 300 gendarmes seront impliqués dans le projet. Cela signifie que pour Anvers, le financement fédéral de la police locale ne couvrira qu'un

performante middelen.

Er moeten nog enkele specifieke problemen worden opgelost, bv. inzake informatica. De lokale politie gebruikt het systeem PIP, de rijkswacht het systeem POLIS. De voorkeur gaat uit naar PIP voor de lokale politie. Dat betekent niet dat de rest wordt weggegooid, wel dat een aantal investeringen nodig zijn.

Ik probeer de grootst mogelijke financiële neutraliteit te verzekeren en de gemeenten geen lasten op te leggen voor een hervorming die ze niet hebben gewild. Zij zullen die hervorming met veel goede wil toepassen en binnen de regering zal ik hun belangen verdedigen.

De heer Ludwig Caluwé (CVP). – Ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik ben blij te horen dat de minima waar elke zone zich zal moeten aan houden vóór de zomervakantie zullen worden bepaald. Het is belangrijk dat er op dat ogenblik daaromtrent duidelijkheid bestaat.

Een deel van zijn antwoord verontrust mij wel. Hij zegt dat de financiering door de federale overheid geen aanleiding zal geven tot grote verschuivingen. Dat zou *in concreto* voor de stad Antwerpen, weliswaar in het meest extreme voorbeeld, betekenen dat naast 2.000 politieagenten er slechts een kleine 300 rijkswachters zullen betrokken worden in het

huitième du total des dépenses. Or, le financement général de la police locale par l'autorité fédérale représente bien un tiers du total. En effet, 8.000 gendarmes passent à la police locale, tandis 16 à 17.000 personnes appartenant à la police communale restent dans la police locale, soit environ un tiers contre seulement un huitième pour la ville d'Anvers. Aussi, quand le ministre déclare qu'il n'y aura pas de glissements importants, il semble confirmer le maintien de cette réelle injustice. Je demande donc au ministre d'étudier cette question de manière approfondie, sous peine de provoquer une opposition croissante.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – *Je tiens à rassurer M. Caluwé. On va bien sûr examiner très sérieusement cette question. J'ai réfléchi au problème des effectifs pour la détermination des zones. C'était une condition nécessaire pour pouvoir apprécier si une zone serait viable.*

Se pose alors le problème de la répartition des gendarmes entre les zones. On me le disait hier encore, une brigade de gendarmerie peut actuellement – c'est le cas le plus simple – se trouver à cheval sur deux zones de police.

En outre, nous ferons les corrections là où elles s'imposent. J'ai bien compris que certains qui, au niveau communal, n'ont peut-être pas toujours fait tout leur devoir – la sécurité a un coût – en se disant que la gendarmerie pourrait intervenir, souhaiteraient aujourd'hui que leurs effectifs soient renforcés au détriment de ceux qui, hier, ont consenti un effort d'investissement important. Cet élément doit aussi entrer en ligne de compte. Mais il y a une limite à l'exercice: il ne s'agit pas d'une redistribution de tous les personnels sur l'ensemble du territoire. Nous sommes bien obligés de prendre en compte une situation existante qui trouve de nombreuses explications historiques. Certaines sont légales, tiennent à la situation de la commune, du dynamisme du bourgmestre, de sa capacité d'intervention. Je proposerai de procéder aux corrections là où c'est possible.

M. Ludwig Caluwé (CVP). – *Cette réponse semble plus rassurante. J'estime également qu'il n'y a pas lieu de procéder à une redistribution de tous les gendarmes sur le territoire. J'espère par contre que le ministre considère que les communes qui ont bien investi dans leur police locale auront droit non seulement à un financement pour les gendarmes qui passent dans la police communale, mais aussi à un financement fédéral complémentaire pour leur police locale. Je ne dis pas qu'il faut attribuer encore 400 à 500 gendarmes supplémentaires à la ville d'Anvers, par exemple, mais il serait équitable que, désormais, un nombre proportionnel de membres de la police communale – en l'occurrence 400 à 500 policiers – soient financés via la dotation fédérale pour la police locale.*

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Ce n'est pas ce qui est prévu actuellement de par les effets de la loi. Ce qui est prévu, c'est la prise en charge du surcoût résultant des nouvelles dispositions statutaires, la prise en charge des transferts de personnel – l'homme avec son traitement, son hébergement et son équipement – et, enfin, l'exercice par

politieproefproject en dat dus slechts een 300 rijkswachters zullen worden toegewezen aan de stad Antwerpen. Dit betekent dat de federale financiering van de stad Antwerpen in verband met de lokale politie slechts één achtste zal zijn van de totale uitgave. De algemene financiering door de federale overheid van de lokale politie bedraagt evenwel één derde. Er gaan immers 8.000 rijkswachters over naar de lokale politie en er zijn ongeveer 16 à 17.000 mensen van de gemeentepolitie die in de lokale politie zullen blijven. Dit is dus ongeveer één derde tegen slechts één achtste voor de stad Antwerpen. Als de minister zegt dat er geen grote verschuivingen zullen zijn dan wordt daar definitief een grote onrechtvaardigheid ingebouwd. Ik wil de minister toch de raad geven dit grondig te bekijken want dit is niet houdbaar en zal leiden tot groeiend verzet.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – Ik kan de heer Caluwé geruststellen dat we dit probleem ernstig zullen onderzoeken. Ik heb nagedacht over de effectieven om de zones af te bakenen. Dat was een noodzakelijke voorwaarde om te zien of een zone al dan niet leefbaar zou zijn.

Dan is er het probleem van de verdeling van de rijkswachters over de zones. In het meest eenvoudige geval kan een brigade zich over twee politiezones uitstrekken. Waar nodig zullen we correcties aanbrengen. Ik heb begrepen dat sommige gemeenten, die niet altijd hun plicht hebben gedaan en op de rijkswacht rekenden, nu hun effectieven willen versterken ten nadele van andere gemeenten die in het verleden wel een grote inspanning hebben gedaan. Ook dat moet in rekening worden gebracht. Maar er is een grens. Er kan geen sprake zijn van een herverdeling van al het personeel over het hele grondgebied. We moeten rekening houden met historische omstandigheden, zoals de wetgeving, de situatie van een gemeente of het dynamisme van een burgemeester. Ik stel voor correcties door te voeren waar het mogelijk is.

De heer Ludwig Caluwé (CVP). – Dit antwoord klinkt wat geruststellender. Ik vind ook niet dat we nu alle rijkswachters over het grondgebied moeten herschikken. Ik hoop daarentegen wel dat de minister bedoelt dat de gemeenten die goed geïnvesteerd hebben in lokale politie, bovenop de rijkswachters die overkomen nog een bijkomende federale financiering voor de lokale politie zullen krijgen. Daarmee bedoel ik niet dat men aan de stad Antwerpen bijvoorbeeld, nog eens 400 of 500 extra rijkswachters moet toewijzen, maar het zou wel rechtvaardig zijn mocht voortaan een evenredig deel van de gemeentepolitie – in casu 400 tot 500 politiemensen – via de federale dotatie voor de lokale politie worden gefinancierd.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Volgens de wet en de Octopusakkoorden draagt de federale overheid alleen de extra kosten die voortvloeien de nieuwe statutaire bepalingen, de kosten van de personeeltransfers en de uitvoering van federale opdrachten*

l'autorité locale de missions à caractère fédéral. Voilà ce qui est prévu, pour l'instant, par la loi et les accords Octopus.

– **L'incident est clos.**

Mme la présidente. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 4 mai 2000 à 15 h.

(La séance est levée à 18 h 50.)

Excusés

Mme Cornet d'Elzius, pour raisons de santé, demande d'excuser son absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

door de lokale overheden.

– **Het incident is gesloten.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats donderdag 4 mei 2000 om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 18.50 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Cornet d'Elzius, om gezondheidsredenen.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**